



Huurman a krusa liña i Minister a suspendé!!

Un luna di suspenshon i prohibishon pa drenta ofisinnan



DIFERENTE VEHIKULO NA KANDELA

WILLEMSTAD. - Ayera mardugá, dos outo i motersaikel a kima den kurá di un kas den Asteroidenweg. E kandela a desaroyá hopi lihé i destruí e tres vehíkulonon kompletamente. E kuerpo di bombero ku a yega no por a hasi muchu mas pa e vehíkulonon di solamente paga e kandela pa e no mester eskalá. Segun e promé indikashonnan ta mustra ku tur probabilidad e kandela lo ta sendé intenshonalmente.



LOKAL

Barku di fruta Don Andres (Venezuela) ta íntegro



DEPORTE

Kenley Jansen lo operá 26 di novèmber

La Curacao
BLACK FRIDAY
2018 MEGA SALE
VALID ONLY FROM
19TH TO 25TH NOVEMBER
BLACK FRIDAY
OPEN AT 7AM
23rd November and

Building Depot NOW OPEN
7 PM
MON - SAT
8 AM -
SUN 9 AM - 3 PM

NOS TEMPU
30°C
20% ⇒ 6.6kmh 23%

FRIDAY
23
NOVEMBER

SAVE THE DATE



Huurman a krusa liña i Minister a suspendé!!

Un luna di suspenshon i prohibishon pa drenta ofisinnan

WILLEMSTAD.- Loke tabata di spera a sosodé i mas lihé ku hende a pensa. Inspektor General di Salú, sr. Jan Huurman, a keda suspendé dor di su superior, den e kaso aki dor di Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa mr. Suzy Camelia-Römer. Esei EXTRA por komprondé for di un komunikado ofisial emití pa gobièrnu ayera tardi.

Den su komunikado gobièrnu ta bisa ofisialmente ku Minister di Salú, Medio Ambiente i Naturalesa a disidí ku entrante dia 16 di novèmber 2018, pues ayera, pa relevá Inspektor General di Salú, sr. drs. Jan Huurman, di



...Mr. Suzy Camelia-Römer, Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa..

su tareanan, trabounan i responsabilidatnan hurídiko pa en prinsipio un periodo di un (1) luna.

Na mes momentu a prohibí sr. Huurman di tin akseso na edifisyonan di trabou di e Ministerio di GMN, entre kua Inspeksjon. Gobièrnu a yega na e desishon aki basá riba kontenido di un korespondensia di parti di sr. Huurman. Na final dje boletin gobièrnu ta bisa ku djaluna próksimo dia 19 di novèmber Minister lo reuní ku sr. Huurman. For di e splikashon masha breve di parti di gobièrnu por dedusí ku sr. Huurman lo a sali for di liña i probablemente a

bai trata di sinta riba stul di Minister.

Kontroversia:

Mester rekonosé ku e akstitut di Huurman ta algu ku a kousa basta malkontentu i kontroversia. Un entidat manera esun di Inspeksjon di Salú ta unu nesario pa hasi e parti di kontròl i detektá unda tin kosnan fuera di regla ta sosodé, pero ta e forma kon e tabata hasié ta loke instansianan tin problema kuné. Tabatin i ainda tin hopi keho riba su akstitut. Na diferente okashon a kuestioná minister riba esaki, pero semper e mandatarario a muestra ku e no ke mete den trabou independiente di e inspektor. Su trabou asta ta ser sostené dor di lei.

Pero por bisa ku e gobièrnu aki tabata advertí di e inspektor aki, ya ku bou di reinado di dr. Ben Whiteman komo titular di salubridat algun aña promé el a kore e mesun suerte i asta el a ser retirá.

Huurman pa medio di su funshon a intervení den institutonan manera Advent Ziekenhuis, God's Home,



...Drs. Jan Huurman, suspendé pa un luna....

Hospital St. Elisabeth, pero tambe a aktua kontra profeshonalnan individual manera dr. Misett i dr. Faries kual nan no a kai den masha bon tera. Resientemente el a anunsiá tambe ku lo start un investigashon riba outentisidat di rapòrtnan di sikólogo, i ademas a suspendé algun persona ku tabata traha pa basta tempu komo sikólogo sin ku nan tin e kalifikashon rekerí.

Hopi den komunidat ta mira Huurman komo un salvador pa kosnan ku ta kanando robes pa hopi tempu, aunke otronan tin problema ku su akstitut na nan konsepto arogante i intransigente. EXTRA tabatin kontakto ku Minister Camelia-Römer riba e último desaroyonan aki, pero el a apstené su mes di komentario alegando ku otro siman e lo atendé un ke otro manera e karta ta bisa.

Aresto pa ladronisia di vürwèrk for di "kruithuis"

WILLEMSTAD. - E investigashon andando relashoná ku kiebro na 'kruithuis' dia 17 di òktober último, polis a tene un entrada hudisial, ayera mainta tempran. Tabata mas o ménos 10 pa 7 di mainta ora ku Reshèrshi di VVC konhuntamente ku Tim di Aresto riba òrdu di Ministerio Públiko, a hasi un entrada hudisial den un kas na Arikaraweg.

Durante investigashon den e kas polis a haña i konfiská algun mata di mariwana i na e sitio a detené e hòmer G.G.E., nasé na Kòrsou di 25 aña di edat, relashoná ku ladronisia i violashon di

Lei di Opio. A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Ainda ta fresku den memoria di hopi hende kon dia 17 di òktober a tuma lugá un robo basta grandi di vürwèrk ku ta keda konsiderá hopi peligroso.

E dia ei e malechornan a kibra kòntainer i a bai ku un kantidat supstansial di vürwèrk sumamente peligroso. Un di e kòntainernan tabatin vürwèrk spesial pa shownan grandi. E investigashon ta andando i mester indiká ku poko poko reshèrshenan ta serando e pùzel.

RENAISSANCE MALL & RIF FORT

SANIKOLAS NA RENAISSANCE

SANIKOLAS LO TA DI BISHITA NA RENAISSANCE MALL & RIF FORT

DJASABRA 1 DI DESÈMBER DI 9OR TE KU 1OR RIBA STAGE DI RIF FORT

Bin disfruta di un tremendo mainta ku show di Popchi Solly i un tremendo show di Sanikolas ku su pietnan!

Muchanan entre 3 pa 10 aña por partisipa den e tremendo show aki i risibi un regalo serka Sanikolas. Pa partisipá mayorman tin ku registrá e yu (nan) no mas tarda ku dia **27 di Novèmber 2018** na 435-5023 of e-mail marketing@curacaorenaiissance.com

Shopping Mall 9 AM to 7 PM | Restaurants & Bars 9 AM to 11 PM | Otrobanda, Willemstad
www.shoprenaissancecuracao.com

Elekshon pa Konseho Insular di St. Eustatius a para

DEN HAAG.- Elekshon pa Konseho Insular di e isla di St. Maarten ku tabata plania pa dia 18 di mart 2019, definitivamente lo no kontinuá. Esaki ta loke ku e sekretario enkargá ku asuntunan di Reino, Raymond Knops a informá parlamento di e desishon aki.

Knops a bisa ku e ta komprondé e deseo di partidonan polítiko na Statia pa bai elekshon mas pronto ku ta posibel, pero e ta haña ku awor aki elekshonnan no pro kontinuá. Manera ta konosí gobièrnu ulandes a intervení na e isla di Statia den febrüari 2017, a pone Konseho Insular dje isla un banda.

“Spesialmente awor ku a sali na kla ku e negligensia ta mustra di ta mas grandi di loke a spera, no ta realístiko ku e atministrashon temporalmente por tin un mehorashon sostenibel den un aña”, Knops a bisa.

Ademas e ta haña ku no mester lubidá ku e hendenan di Statia, spesialmente ta pidi pa mehorashon di e sistema sosial i físiko, pero tambe pa atendé ku e mehorashonnan sostenibel aki, atministrashon di gobièrnu mester ta strukturalmente na òrdù. E refsamentu di e atministrashon públiko i tambe e finansa ta kondishonal i na mes momentu e kambio grandi ku ta pidi.

Knops a bisa ku su ambishon ta pa restorá e demokrasia na e isla di Statia mas pronto ku ta posibel ku un gobièrnu ku ta kapas pa sirbi interes dje pueblo. E intervenshon di Ulanda lo keda mas largu ku ta nesensario i di otro banda tambe mas kòrtiku ku ta posibel.

Mester hasi progresonan signifkativo promé ku 1e di sèptèmber 2019 den vários área múltiple

promé ku gobièrnu ulandes tuma e desishon pa tene elekshonnan.

E kriteria ta inkluí un registrashon sivil “limpi”, un manejo di atministrashon di belasting sólido i tambe asuntunan i tereno di gobièrnu, e

adaptashon di regulashon òf inkorekto, un servisio sivil reorganisashon apart ku proseduranan bon kla i tambe instrukshon pa traha kuné.

Ademas Knops ke mira ku e proseso di finansa ta keda digitalisá i tambe sentralisá,

un plan finansiero i siklo di kontrol conforme CFT. Tin hopi kos mas pa drecha na e isla di Statia.

Knops a remarká ku Mike Franco, den su nuebe luna na kabes dje isla, a resultá un éksito den su trabou na e isla.

InselAir ta reanudá operashon

WILLEMSTAD.- Despues ku for di djárason pasá InselAir mester a para tur vuelo debí na mantenshon di avionnan, nan ta informá ku for di awe djasabra nan ta kompletamente bèk den operashon.

InselAir ta gradesi pueblo pa e kompreshon demostrá.

Nan a logra transportá 90 porshento di nan pasaheronan den dlanan

ku a pasa, danki na e kooperashon ku otro kompanianan di vuelo.

Pa loke ta e buelonan pa St. Maarten ayera, esakinan no por a tuma lugá debí na e kondishon di wer. Pa awe mainta djasabra si tur kos ta indiká ku nan lo por bula pa St. Maarten.

InselAir ta trahando tambe riba mehorashon di nan aplikashon mobil pa asina pasaheronan,

nan amigunan i famianan por ta konektá pa haña e informashonnan di vuelo.

Un biaha mas InselAir ta gradesi un i tur pa e kompreshon i sosten. Pa haña informashon mas aktualisá riba estado i operashon di e buelonan por bishita nan wèpsait fly-inselair.com, sigui nan riba Facebook i baha tambe a aplikashon di InselAir riba GooglePlay i Apple Store.

Selebrá i Gana ku SANIKOLAS

Combo

- 1 pc. Chicken (Leg or Wing)
- 1 pc. Chicken Strip
- 1 French Fries
- 1 Soft Drink 21oz.

Fls. 9.95

Risibí 1 Lòt

KUMPRO i GANA e siguiente PREMIONAN di KFC pa selebrá SANIKOLAS 2018:
Promé PREMIO: 1 PLAYSTATION òf nos Segundo PREMIO: 1 SAMSUNG TABLET!
Ora bo kumpra bo KFC SANIKOLAS Combo na kualke KFC rònt Kòrsou, bo ta risibí 1 Lòt pa por partisipá ku chèns pa GANA tremendo REGALO di SANIKOLAS ku KFC.

Kampaña bálido di 17 novèmber t/k 4 desèmber 2018. Lo saka GANADONAN riba DJAMARS 5 di desèmber 2018!

KFC
it's finger lickin' good

Barku di fruta Don Andres (Venezuela) ta íntegro

Jose Antonio (Toño) Valverde; nunca ni un but

WILLEMSTAD.- Djárason pasá durante di un kontròl na waf na Skalo, outoridatnan a haña droga riba un barku di fruta for di Venezuela. E barku di fruta aki Don Andres a yega for di Venezuela i riba dje a haña un paki ku kasi 2 kilo di kokaina. Mesora a detené tur hende.

EXTRA a papia ku doño di e barku Jose Antonio Valverde mihó konosí komo Toño i e ta lamentá inmensamente loke a sosodé. "E barku ta íntegro", asina el a bisa EXTRA.

Don Andres i su doño ku tambe ta biaha komo marinero na bordo ta hasiendo negoshi ku Kòrsou pa mas di 15 aña kaba. Semper tur kos a kana masha bon mes, ni un problema i ménos nan a yega di haña un but pa kosnan iregular na bordo.

I p'esei awor ku e siman aki a haña droga, Toño a bisa EXTRA ku tin bèrgwensa di esaki. E tripulante ku a hasi su mes kulpabel na pone droga na bordo a atmití su culpa. Ta trata di un persona ku no tin muchu tempu ta

biahando ku Don Andres for di Venezuela.

I ora a deskubrí e droga el a sali i a bisa ku ta di dje. Tambe outoridatnan por a proba ku ta asina i a laga

tantu e otro miembronan di tripulashon komo e barku mes liber.

Toño a bisa EXTRA ku nan ta hende serio i meskos nan ta konsiderá



nan trabou i p'esei e ta lamentá inmensamente loke a sosodé.



Indikashon fuerte ku kandela ta sendé intensionalmente

WILLEMSTAD. - Ayera den kareda di 4 or di mardugá, kuerpo di bombero di Rio Canario mester a sali ku urgensia pa Asteroidenweg kaminda ku den kurá di un kas lo mester tin algun vehíkulo na kandela. Pa ora ku e kuerpo di bombero a yega, ya no tabata por a hasi muchu kos mas pa skapa e vehíkulonon. E kandela a keda pagá, pero ya e daño tabata total. For di e promé investigashon ku a tuma lugá na e sitio, bou di e kondishon e momentu ei, tin indikashon ku e kandela aki lo a keda sendé intensionalmente. Den e kandela aki dos outo a kima i un motersaiikel. E investigashon ta andando pa saka afó ken lo por a hasi nan mes kulpabel na e echo aki. Mester indiká ku kastigu pa insendio ta keda tumá hopi na serio i e kastigu ta hopi haltu pa esaki.



...Riba e foto por mira e tim di bombero pagando e loke ku e kandela a destruí kaba...

Esun ku a mand'é a keda likidá algun luna pasá

Hòmber ta kometé atrako obligá pa paga debe di droga

WILLEMSTAD.- E akusado Joamar Hoek (41) a keda kondená na un kastigu di 48 luna di kual 6 kondishonal pa dos kaso di atrako i ladronisia.

Hoek ku a presentá ayera pa responsabilisá su mes pa e kaso a bisa ku e ta atmití i alabes ta lamentá e loke nan

el a hasi.

Hues a bisa ku riba 26 di aprel último e akusado tabata kanando riba kaya i a kana drenta e minimarket ku machete i menasá e víktimanan.

Riba esaki Hoek a splika ku nunka e no ta kana ku machete i ta pida heru e

tabatin den su man.

Segun akusado e ta adikto na droga i e gai ku e tabata kuné ku aworakí ta defuntu a oblig'é di kometé e atrako.

Hoek a bisa ku ta un tal Uytrecht ku a keda asina algun luna pasá pa motibu ku e ta un hòmber super peligroso.

El a splika ku riba e dia en kuestion e gai a trese droga i alkohòl pa nan usa. Ora ku e droga a kaba e gai a bira furioso i bis'é pe pag'é e droga ku el a usa.

El a splika e gai pa warda mainta habri e lo a pidi su tata ku ta un kontratista e sèn pa dun'é.

E hòmber no kier a tende

i a oblig'é pa tira un atrako na e minimarket chine pa dun'é su sèn.

Ora ku el a ninga, e hòmber a saka su arma tira den laira i pone e 'loop' kayente bou di su barika di kual te ku awe e tin e marka.

Esaki a pone ku el a hañ'é obligá ta baha den e toko menasá hende pa e por a haña sèn.

Segun e akusado no tabata su intenshon pa agredí ni lástima niun hende.

El a sigui konta ku na kaminda e hòmber a tuma nota ku e sèn ku el a kue fo'i e toko no tabata suficiente, di kual e hòmber a oblig'é pa baha ranka un kadena

for di un dama ku tabata kanando. Segun e akusado mas aleu, el a hañ'é ta hòrta den un pakus di paña tambe, pa motibu ku e i e mesun persona a bringa anteriormente di kual el a kibra winshil di e hòmber.

E hòmber a oblig'é pag'é. Esei a pone ku el a hòrta den pakus duna e hòmber tur e pañanan pa i asina likidá su debe. Mas aleu el a duna di konos'é ku e no a menta nòmber di e hòmber na polis pa motibu ku e tabatin hopi miedo di dje.

E hòmber a menasá i a laga agredí den blòk 1 pa e no papia.

Sigui lesa pagina 39

STK satisfecho ku reunion ku promé minister riba RdK

WILLEMSTAD.- Sindikato STK di trahadónan di CRU ta satisfecho ku reunion ayera ku promé minister Eugene Rhuggenaath relashoná ku e situashon na CRU pero tambe na Refineria di Kòrsou (RdK). Na ámbos kompania a manda e gerensia ku vakashon.

Promé Minister Eugene Rhuggenaath a indiká ku ayera mainta huntu ku direktor interino di RdK, Marcelino "Chonky" de Lannoy a duna informashon na trahadónan i sindikato di CRU, di tur e trayektonan ku ta kanando, inkluso investigashon na RdK.

E reunion a bai bon. "Nos bista ta keda riba e meta pa logra kontinuashon di

Refineria i esaki mester ta un esfuerso kolektivo di tur embolbí".

Den deklarashon pa EXTRA, e presidente di sindikato STK, sra. Adriela Job-Dirksz tambe a bisa ku e reunion a bai bon, i nan tambe ta warda investigashon kaba na CRU i tambe RdK.

Tanten tur kos ta sigui kana na CRU. Sra. Job-Dirksz a bisa ku e ta spera ku pa otro siman lo tin mas klaridat riba e dos miembronan di gerensia di CRU entre otro sr. Barbolina ku ta ku fakansi obligatorio pendiente investigashon den su kontra ku ta kanando. Entre tantu sr. de Lannoy ta enkargá ku CRU tambe.



...Promé minister Rhuggenaath durante reunion ku sindikato STK i trahadónan di CRU...

POSTPAID DEALS

BLACK FRIDAY

Week

Samsung Galaxy S9
5GB of Data
Unlimited minutes & SMS
ANG 129 p/mo

Moto E5
4GB of Data
Unlimited minutes & SMS
ANG 99 p/mo

Offer is valid from November 19, 2018 till November 23, 2018. Terms and conditions apply.

chippie www.chippie.cw

Despues di reunion ku gerensia i sindikatonan di Refineria Isla Refineria ke fecha ku CRU ta den funshon pa buska krudo fo'i Venezuela

WILLEMSTAD.- Ayera promé Minister Eugene Rhuggenaath huntu ku e direktor interino di Refineria di Kòrsou, Marcelino "Chonky" de Lanoy i miembro di huntá di komisario di RdK (Refineria di Kòrsou), Norbert Chaclín a reuní ku gerensia di Refineria Isla. Tambe a sinta ku sindikatonan di refineria kual ta APRI i PWFC. Durante di e kombersashonnan a papia tokante e status di e trabounan pa start-up e produkshon na refineria i tambe e último desaroyonan den RdK. Tur nanishi ta den mes un direkshon, pa maksimalisá produkshon bek riba planta, mas pronto ku ta posibel.

EXTRA a papia ku presidente di APRI, sr. Gherrel Remilia kende a indiká ku nan ta warda investigashon na RdK kaba pa determiná kiko a pasa presis. Partidonan a hasi sierto palabrashon kon ta bai sigui na nivel dje negoshashon nan pa e partner stratégiko pa Refineria komo tambe e maneho di CRU mes.

A keda spliká ku Marcelino "Chonky" de Lanoy ta bai tuma enkargo komo direktor interino di RdK i tambe ta bai enkargá ku CRU. Di otro banda sr.

Clift Christiaan di "Multy Disciplinary Project Team" ta sigui enkabesá e parti negosiashon. Christiaan ta reportá na Chonky i Chonky reportá na Hunta di Komisario di RdK.

Tambe a papia di funshonamentu di e komishon ku ta buskando un partner stratégiko. Sr. Remilia a bisa ku nan di sindikato i no ta di akuerdo kon e komishon ta funshoná, paso nan representante kada biaha ta keda lagá for di kombersashonnan/reunionnan pa ku buskamentu di un partner stratégiko. P'esei sindikatonan a urgi e direktor interino di RdK, sr. de Lanoy pa ora e komishon ta bai atendé e parti di negosiashon, pa tur hende di e komishon ta huntu; no ora ta bai atendé ku ta un parti dje grupo so ta bai. Segun e presidente promé minister tambe ta di akuerdo ku ponensia di sindikato riba e punto aki.

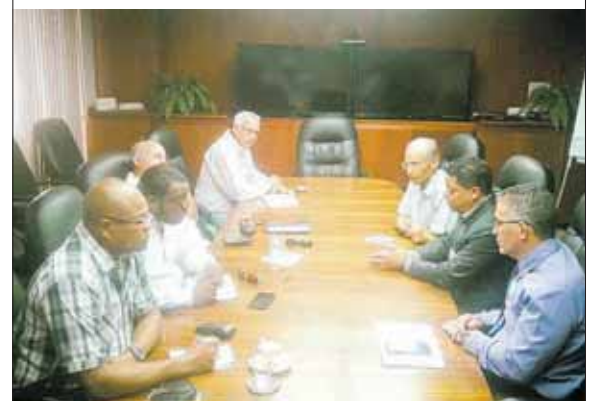
Pa loko ta trata e aspekto di buska un "Early step" pa refineria, gobièrnu a bisa ku esaki ta esensial i nan no ta kita e focus for di esaki pa start refineria desèmber próksimo. Di su banda de Lanoy a bisa ku e lo hasi lo máksimo pa start desèmber i tambe pa CRU start pa kaba.

Si tur kos bai bon i logra di start refineria i si PDVSA mes manda krudo te pa 2019, kisas "Early step" lo no ta nesario mas, i gobièrnu lo sigui pa e partner duradero, segun Remilia.

E direktora di Refineria Isla di su banda a pidi fecha pa djaluna awor, pa sa ki dia CRU ta keda kla, di manera ku e por komuniká esaki ku PDVSA pa prepará pa manda krudo Kòrsou. Pues awor Refineria Isla ta pendiente di un plan di CRU pa start i asina krudo por bin Kòrsou.

E echo ku aki no tabatin krudo for di Venezuela ta pasombra promé ku e embargo di ConocoPhillips, Venezuela a keda konfrontá ku embargo di Merka, despues a bin embargo di ConocoPhillips. Partidonan a yega na areglo i pa krudo bin Kòrsou no ta un problema. A resta pa drecha CRU pa PDVSA manda krudo Kòrsou.

Finalmente sr. Remilia a splika ku a papia riba investigashonnan den sektor aki. E promé investigashon ku ainda no ta kla despues di kasi un aña t'esun di



...Riba foto por mira promé minister Eugene Rhuggenaath den reunion ku gerensia di Refineria Isla i tambe sindikatonan ayera riba e situashon ku a surgi ku direktor di RdK...

e Tim Multidisciplinario enkabesá pa Werner Wiels; tin investigashon riba Barbolina di CRU di último simannan i awor esaki di

RdK. Sr. Remilia a bisa ku nan di sindikato a pidi promé minister pa haña tur investigashonnan aki, ora nan ta kla.

Feria pa yama danki

WILLEMSTAD.- Prinses Wilhelmina fonds a organisá un feria pa yama danki, esaki en partikular na boluntarianan di e fundashon. A pone énfasis na e okashon aki riba e trabou balioso di e boluntarianan. Sra. Frieda Geller presidente di e fundashon a papia

riba e benefishi di kambio den struktura di personal. Tambe a duna resultado di e kolèkt i e kantidat di 'standing ordenan' ku a haña. I na final a kòrta bolo na okashon di 69 aña tambe di Prinses Wilhelmina fonds. Riba e kombinashon di fotonan parti di e selebrashon.



“Ònderstant di 168 florin no ta yega mi pa nada”

Hòmber di 58 aña kier a bai ku telefòn den Omni pa paga debe di Aqualectra

WILLEMSTAD.- E akusado Gerrit Maduro (58) a presentá ayera den sala di korte akusá pa ladronisia di un telefòn den Omni.

Ministerio Públiko ta akusá Maduro ku dia 1e di ougùstus último el a drenta e estableimentu i hòrta un telefòn fo'i den show dor di kòrt'é fo'i dje waya ku e tabata na dje i bai kuné.

Na momento ku e manager hindú a aserká e akusado pa puntr'é kiko e tin den su karson, e hòmber a saka e telefòn entregá e

manager i despues a saka un kuchú i zuai e den e víktima su direkshon di kual el a spanta hopi.

E akusado a bisa ayera ku e no ta hende di violensia i nunca a kana ku arma pa hasi daño na ningun persona.

El a splika ku e motibu ku el a disidí di bai kometé e ladronisia ta pasó e tin un debe di Aqualectra ku e mester a paga i no tabata sa kon pa hasi esaki.

Segun e akusado e ta kobra ònderstant di 160

florin pa kinsena di kual e mester paga kas, lus ku awa i kumpra kuminda. Su so ta biba despues ku su mama a fayesé.

Segun e akusado vários bia e ta keda 3 dia sin kome. Esei a pone ku el a kai den desesperashon i drenta Omni pa bai ku telefòn.

E ta akseptá ku loke el a hasi ta robes pero e no a usa kuchú.

El a splika ku ora e manager a kana bin riba dje, el a saka e telefòn trankil dun'é sin niun problema.

Na momento ku el a bai pafo' pa subi su baikel bèk pe bai, e mester a saka e kuchú ku tabatin den su kustia pa a e por sinta riba e baikel.

El a bisa ku bèrdat e tabatin e kuchú den su man, pero nunca no a zuai e riba niun hende.

Maduro a bisa ku ta duele ku el a tuma e desishon ei, pero desesperashon a lag'é na kaya.

Hues a duna di konos'é ku 10 aña pasá e tabata kometé basta ladronisia.

Fiskal a haña e akusashon kompletamente probá a base di imágenan di kámara ku a kapta e suseso i deklarashonnan di algun testigu.

Mirando esaki fiskal a yega na un kondena di 3 aña di kual 2 kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña.

Hues Gruijters a desviá for di e demanda di fiskal i kondena e akusado na 2 aña di kual 1 kondishonal, 3 aña di guia di Reclassering i 3 aña di periodo di prueba.

Selebrashon dia internashonal di Toleransia

WILLEMSTAD.- Ayera tabata dia internashonal di Toleransia. I e selebrashon a tuma lugá riba Plasa Brion.

Toleransia ta un akto di humanidat kual nos nutri i pone énfasis ariba den nos bida diario pa gosa di

e diversidat ku ta hasi nos fuerte i balorá kiko ta trese nos huntu. Nashonnan Uní ku a sòru pa e selebrashon

ayera pa medio di e ofisina di UNESCO na Kòrsou ta komprometé su mes pa fortalés e toleransia fomentando e entendimentu mutuo entre e kulturanan i pueblonan. I ta netamente esaki a sosodé ayera riba Plasa Brion ku e diferente nashonnan representá riba nos isla, ku a presentashon. Riba e kombinashon di fotonan parti di e selebrashon.



But di 4500 florin pa komersiante ku a laga 3 dama traha ilegal ku pago di tiki sèn

WILLEMSTAD.- E komersiante Fransisco de F. (52) a keda kondená na un montante di 4500 florin di kual 2000 kondishonal, pa laga 3 dama traha ilegal hopi ora i paga nan tiki sèn pa e kantidat di ora ku nan a traha den e periodo di 24 oktober 2017 te ku april 2018

E akusado a presentá ayera den sala di korte pa

responsabilisá su mes pa su akto.

El a bisa ku e konosé e damanan i ofresé nan trabou bèrdat sin kontrolá e dokumentonan, pasó nan a bisé ku e papelnan ta den proseso.

Riba e pregunta di hues komo doño di trabou dikon el a tuma e trahadónan den su negoshi ilegal, e akusado a bisa ku e forma ku e

hendenan aki ta aserká bo pa gana algu, mirando nan situashon na Venezuela ta algu doloroso.

El a sigui splika ku su mama ta venezolano, su tata portugues i e tin 15 aña kasá ku un dama venezolano, pues e sa e situashon i p'esei a trata na yuda e damanan.

Hues a duna di konosé ku un di e damanan a bisa

ku e tabata traha 5 pa 6 bia den siman 7 ora pa dia. Otro dama a bisa di tabata traha di djaluna pa djaluna.

E akusado a bisa ku e loke e damanan a deklará no ta kuadra ku bèrdat. El a duna di konosé ku despues ku un di e damanan a bai fo'i su lugá, a bini bèk i pidi pa bolbe haña trabou.

El a sigui bisa ku e dama asta ta bin tur ora ei nan pa

e haña un kuminda chiki grátis pa e i su yu kome.

Segun e akusado e ta lamentá ku e mester a pasa den tur e asuntu aki, asta kai será hinkando su yunan den trouma.

El a bisa ku tur loke e tabata ke, ta pa e yuda e damanan mirando nan situashon penoso.

Sigui lesa pagina 39

Klousura proyekto mikro fianza como instrumento pa inklushon finansiero

WILLEMSTAD.- Ayera a tuma lugá den sala di ICUC klousura di e proyekto "High Level Expert meeting". E ta organisá pa ministerio di desaroyo sosial, labor i bienestar i a konsentrá riba mikro fianza como instrumento pa inklushon finansiero. Tabatin na e okashon aki prof. dr Gilbert Cijntje como orador invitá i na final a hiba palabra tantu Chesron Isidora como minister Hensley Koeiman. Riba e kombinashon di fotonan parti di e enkuentro.



No ta tolerá maltrato relashonal ni menasa

WILLEMSTAD. - Si tin un kos ku polis tin hopi atenshon pe último tempunan ta violensia doméstiko, kaminda ku tin maltrato i menasa ta tuma lugá. Awor aki, kontrali na algun tempu pasá, e agresor pa definishon ta bai será e promé dianan.



Ayera mainta tempran, mas o ménos 06.05 or di mainta, personal di Reshèrshi (VVC), huntu ku Tim di Aresto riba òrdu di Ministerio Públiko a bai na un kas situá na Winston Churchillweg, kaminda ku einan tabatin un persona ku hustisia tabatin mester.

Despues di a realisá un entrada hudisial den e kas, polis a arestá e hòmber E.S.H., nasé na Kòrsou

di 33 aña di edat, komo sospechoso di un kaso di maltrato i menasa.

E hòmber ta keda sospechá ku dia 7 di novèmber 2018, el a bai kas di su eks partner i a maltrat'é i tambe menas'é

ku un arma di kandela. Pues un situashon hopi tenso e hòmber a hinka e persona

femenino aden. Despues di e entrada hudisial ayera a presentá e

hòmber na fiskal ousiliar, ku a ordená su aresto pendiente di mas investigashon.



Mester drecha sistema na Landfill pa sushi no resultá den mondi

WILLEMSTAD. - Hopi disgustu tin na entrada di Landfill. Mayoria parti di e komunitat aki ta konsiente ku sushi mester keda tirá na "landfill". Esaki ta un obligashon di kada siudadano pa hasi, ora ku nan tin kualke tipo di sushi di tira afó.

Pero meskos ku e komunitat tin un deber, den e kaso aki Selikor tambe tin e deber pa hasi e tiramentu di sushi mas fásil.

Ayera personanan ku a bai tira sushi afó na Landfill a dura mas ku un ora i mei, pa nan a logra dreña i sali.

Na entrada tin vehíkulonan pará den rei, miéntras ku otronan ta pasa den banda bai te dilanti i pasa bai paden tambe.

Esaki a sosodé na hopi vários okashon, pone ku otronan mester sinta warda tranquil te ora ku nan turno yega pa dreña Landfill.

Ta bon pa gerensia i òf



maneho di Selikor studia e situashon aki p'asina hasi e bida di e siudadano mas

fásil i stimulá hende pa sigui tira sushi i otro desperdisio resultá na Landfill.



...Riba e kombinashon di foto por mira momentu ku e aresto a tuma lugá. Hopi biaha e malechor no ta premirá kiko ta tur e mester ku e ta hinka su famianan aden, ora ku aresto tuma lugá. Riba e fotonan por tuma nota kon 6 or di mainta henter famia mester a para pafó pa polis hasi nan trabou...

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Pa rekoudá fondo pa malesa di Papilloedema:

'Full Filled Fundraising Concert' djamars awor riba Freewinds

WILLEMSTAD.- Djamars dia 20 di novèmber próksimo Freewinds lo ta anfitrión pa un konsierto pa rekoudá fondo pa e malesa Papilloedema (Awa den nèrvio di wowo ku ta kousa pèrdida di bista). E konsierto titulá 'Full Filled Fundraising Concert' lo ta di 8 or pa 10 or di anochi. Den momentunan krusial pueblo di Kòrsou ta bini huntu pa sostené loke meresé. Un elenko formidabel di artistanan lokal a uni forsa pa pone atenshon na i rekoudá fondo pa kombati e malesa Papilloedema.

Den wowo di kada persona tin dos tipo nèrvio, esun ku ta pone wowo move pariba i pabou, esun ku ta

dirigí nos bista pa bo por mira. Den e malesa aki e nèrvio di mira yamá nèrvio óptico ta hincha i pone hopi preshon den e kabes. Tin dia un persona ku e malesa aki tin hopi doló di kabes, su wowo ta kore awa pa yuda baha e preshon. Tin biaha e por lanta sin por mira pa un ratu o ta mira raya. E konsierto di djamars awó riba e barku Freewinds ta pa rekoudá fondo pa aliviá e malesa aki. Pues bin bo tambe sostené e noble kousa aki, miéntras bo ta gosa di presentashon di artistanan lokal manera Andre Dicke; Kadir Snijder; Louella Rijks; Farley Lourens; Reinier Lijfrock; Dennis Cicilia; Glendry Raphaëla; Hendrik



... Reinier Lijfrock ...



... Dennis Cicilia ...

de Windt; Andy Passial i Rigshendely Mauricia.

Un konsierto tur afó pues ku ta bale la pena presensia. Bini i invitá maske ta un konosí. Kòrsou, bo ta grandi i nos mester di bo. Karchi ta na balor di 35 florin i ta optenibel serka: sr. Stanley Gijsbertha 561-3306; sra

Sahaira Bloem 511-1603; sra Judel Gijsbertha 660-0306/ 529-1875; Tattoo by Lou Carthagenastrat 1d i serka Louella & Des Rijks.

Bin gosa di un tremendo konsierto i koperá ku un bunita kousa.

Selekshon di banda pa Festival Tumba Hubenil 2019

WILLEMSTAD.- Djáron, 14 di novèmber último, a selekshoná banda pa e klasifikadónan pa Festival Tumba Hubenil 2019. E 15 hóbennan den kontienda pa e korona di Tumba Hubenil, pa medio di lòt a skohe e banda ku lo representá nan komposishon durante e

festival dia 19 di yanüari próksimo. E bandanan ku lo kompañá e hóbennan ta Dolce, YMG i HYPE, 3 banda di hóben kla pa mustri nan kapasidat i nivel di interpretá nos tumba.

Despues e hóbennan lo skohe sekuensia di aparishon den kada banda. Awor preparashonnan

ta tumando lugá pa den desèmber e hóbennan por ensayá nan tumba. Fundashon J.A.G. i Fundashon Alélimo ta deseá tur partisipante éksito ku nan preparashon. Nos ta sigui duna e guia nesario pa un presentashon na nivel i un eksperensia agradabel pa kada un partisipante.

Adikshon un problema di nos tur

Ba Hink'é Sak'é Awó

WILLEMSTAD.- Awe djasabra 17 i djadumingu 18 di novèmber lo tin e lastu funshonnan di e komedia "Ba Hink'é Sak'é Awó".

"Ba Hink'é Sak'é Awó ta un komedia skibi i dirigí pa Percey "Boskwiri" Benita. E la krea e obra aki pa konsientisá henter pueblo di Kòrsou ku adikshon ta un problema pa nos tur. Mirando e tópiko di e komedia Curaçao Gaming Control Board i FMA a disidí di djòin e grupo di komedia pa asina duna nan aporte.

E komedia a bai tokante di un famia ku ta den diferente problema. Marvis

ta un señora ku ta bai tur dia kasino poniendo na riesgo su famia. E ta laga su yu muhé Liesje hasi kosnan pa e por haña sèn. Filisifo su yu hòmer a kai prezu pa atrako i Filo su kasá ta tur dia na chino bebiendo huntu ku su amigu Mariachi.

Bin disfrutá awe djasabra, 17 di novèmber 9 or di anochi i djadumingu, 18 novèmber 11 or di mainta i 8 or di anochi. Karchi ta optenibel na Mensing's, 24 uur uit de muur i Zona Kultural. Pa mas informashon por yama 462-2209. Curaçao Gaming Control Board i FMA ta invitá bu.



Promé Minister Rhuggenaath a risibí medaya di hubileo KLM Marathon

WILLEMSTAD.- Di 5 edishon di KLM Curaçao Marathon ta djis ei, esta dia 25 di novèmber benidero. Relashoná ku esaki, presidente di e fundashon Run in the Sun, Kees van Muiswinkel, kende ta enkargá ku organisashon dje evento, a hasi entrega di un medaya di hubileo na Promé Minister Rhuggenaath. E medaya ta komo gradisimentu pa e sosten risibí i esaki den nòmber dje partisipante-, spònser-, partner- i boluntarianan di KLM Curaçao Marathon.

E medaya di hubileo aki ta algu spesial: Koló di oro ku fecha, Brùg Juliana i elementonan tropikal ku sinta imprimí na dos banda. Un banda ta e bandera di Kòrsou i e otro banda ta e spònsernan prinsipal. Kada partisipante lo risibí un dje medayanan aki dia 25 di novèmber na 'finish'.

"Komo organisashon nos meta ta pa e evento aki haña rekonosimentu nashonal i internashonal. Pa e di 5 edishon ta spera partisipashon di 2.500 persona for di 33 pais", segun Muiswinkel a duna di konosé. Dos tersera parti ta di Kòrsou i un tersera lo bini nos isla spesialmente pa e



...Momento ku Kees van Muiswinkel a hasi entrega di medaya 1e lustro Curaçao KLM Marathon na Promé Minister Rhuggenaath...

evento. Hilton Curaçao ta e sitio kaminda ta kuminsá i finalisá. Ku 5 distansia, tin algu pa kada hende: Mátaròn, mitar mátaròn, 10 i 5 km 'walk & run' i e Trail riba distansia di 9.7km. Pues pa kada hende tin un distansia apropiá, di manera ku tur hende por partisipá. Ainda por inskribí i dirèkt tuma number pa start. Esaki por bai 'online' via dje wèpsait www.klmcuraçaoamarathon.com òf na sitionan di inskripshon ku ta start e fin di siman benidero na supermerkadu Van den

Tweel. Partisipantenan ta risibí nan prueba di inskripshon ku registro di tempu 'online', un T-shirt grátis i kada partisipante ta risibí un medaya. Kada partisipante di Kòrsou tin e oportunitat pa via nan number di start, bini na remarke pa gana 2 KLM-retourtickets Kòrsou-Amsterdam. Despues di entrega di premio lo tin un tómbola di KLM Kòrsou, kaminda partisipantenan for di Aruba, Boneiru i Kòrsou ta bini na remarke pa gana e dos pasashinan menshoná.

TIME OUT!

Bon dia na tur amante di deporte. Awe ta dia di e simposio deportivo 'Next Level'. Bo no a mèldu bo mes ainda? Bo no sa mes kiko e simposio ta kome i bebe?

Den e simposio algun oradó lo presentá nan pensamentu riba e asuntu di falta di fondo finansiero pa nos deporte. Nan lo mustra kon falta di fondo ta influensia e asuntu di desaroyo di talento den nos deporte. Nan lo elaborá riba dos alternativa. Un rekargo (belasting) riba gasolin ku lo bai den un fondo pa deporte i kultura, i e famoso Lotto pa deporte. De paso parse ku señor Kenneth Gijsbertha a anunsiá kaba ku e Lotto lo ta na vigor yanüari 2019.

Mi a lesa den un korant ku den futbòl paga na Hulanda, un entrenadó a kue un hóben futbolista di 20 aña formal aden. Si mi no ta herá, a baha e yònkuman den e di 20 minút for di fèl. N'e momentu ei su ekipo tabata atras den markadó. Mas lat e ekipo a empatá i gana e wegá. E entrenadó a bisa despues den e entrevista ku el a baha e yu di Kòrsou pasobra e no tabata 'perform' manera e tabata ke.

El a bisa ku el a duna e hóben 'behoorlijk wat wind van voren'. Den bon papiamentu, el a manda e mucha di 20 aña firkant duars naar den donder. A puntr'é ku kisas e tabata muchu severo kontra di e mucha. Su kontesta: 'N'e nivel aki bo tin ku presta manera ta spera di bo'. Ta pa su mes bon mi a zundré.

Mi a kòrda riba Roy Botse. Roy a splika nos den preparashon p'e simposio ku na Kòrsou nos sistema di formashon den famia no ta faboresé desaroyo di akitut ku un tòp sporter mester. Nos ta wòrdu mimá asina tantu ku nos ta bira mimu. Formashon di un karakter di un tòp sporter ta masha importante. Formashon ta kosta sèn. Hopi sèn.

Kuantu selekshon nos tin ku ta move den torneo internashonal pa luna? Sea den eksterior òf aki mes na Kòrsou? Mi tin impreshon ku pa luna nos tin por lo míni-mo dos selekshon aktivo. Selekshon di mas ku 5 atleta. Aña ta kabando. Den luna di novèmber aki so tabata sigur tres selekshon òf representashon di nos isla aktivo den aktividat deportivo.

E lunanan ku mas selekshon nos tin ku ta sali for di Kòrsou ta den lunanan di yüni, yüli i ougùstus. Ta temporada di fakansi. Un mayoria di e fecha di kompetenshanan deportivo di signifkashon grandi pa ranking òf pa bench mark bo mes komo atleta, no ta tene kuenta ku nos temporada di skol. Tin un kantidat di nan ku ta den kuminsamentu di aña. Ora ku nos muchanan ta ku preparashon pa eksámen di skol.

Esei ta hiba nos na dos otro ponensia di Roy Botse. Si akaso nos ke krea tòp sporter kurasoleño. E promé: Nos mester dirigí nos mes riba e edat entre 12 pa 16 aña. Mester usa deporte eskolar i deporte den bario komo e kaminda pa spot e potensial tòp sporter. Despues selekt'é i hink'é den un programa di desaroyo. E di dos' E 'commitment' di mayornan òf kuidadó di e hóben ta hopi importante. Sin e 'commitment' e programa no tin balides. Un por keda sin bin training paso mester bai hasi bishita.

Na final Roy Botse ta konsehá pa siña nos entrenadó pa laga los. Mester siña laga lòs. E tòp atleta di 15 pa 16 aña mester sigui pa man di otro pafó di Kòrsou kaminda e por piek. Roy Botse su nòmber no t'esun mas fásil pa traga. Pero mester bisa ku su ponensia tin hopi kos aden.

Lora awe mainta i bin e simposio. Bin duna bo aporte den e kombersashon. Bin duna bo idea. Nos ta mira otro aweró ku Dios ke.

Chadé Nersicio Florida State Champion

FLORIDA.- Chadé Nersicio ta bai den historia komo Florida State Champion riba 50m estilo liber. Chadé ta konkluí su añanan di High School komo un gran kampion. Ya pa tres aña Chadé a bin ta buska pa konkistá e título aki i ayera e ta logra ora ku e klasifiká komo kampion regional di Palm Beach State pa bai Florida State Championship di High Schools i titulá kampion riba 50 yarda estilo liber. Despues tambe e ta resultá kampion ku su ekipo di relevo.

Mundu Deportivo den edishon di djaluna lo amplia riba e logro grandi aki. Pabien na Chadé Nersicio.



...Momento ku Chadé Nersicio a risibí su medaya di oro ayera nochi na Florida...

MUNDU DEPORTIVO

Kenley Jansen lo operá 26 di novèmber

LOS ANGELES.- E closer yu di Kòrsou di Los Angeles Dodgers, Kenley Jansen, dia 26 di novèmber lo keda operá na su kurason. Ta kalkulá ku e proseso di re-uperashon lo tuma dos pa ocho siman di tempu.

E operashon pa koregi batimentu iregular di kurason di Kenley, ta algu ku tabata konosí kaba ku

e mester tuma lugá. E picher despues di temporada di 2012 ya a hasi un operashon similar. Pa spring training di 2019 e mester ta kompletamente rekuperá.

Jansen a eksperensia un batimentu iregular di kurason den ougùstùs promé ku inisio di un seri di kuater wega na Colorado, ora ku el a yama 911 pa mo-

tibu di batimentu aselerá di kurason. Na un hospital na Denver el a haña e tratamentu nesario pa hinka e batimentu di kurason bèk den ritmo. Jansen a bai riba lista di hungadónan leshoná i mester a tuma remedi pa hasi sanger delegá. El a lucha duru den su regreso, permitiendò kareda den kuater salida konseku-



...Kenley Jansen...

tivo i a tira afó dos oportunidat pa salba wega.

Jansen a sera temporada ku 38 salbá i ERA di 3.01 den 69 aparishon di

relevu durante di temporada. Den nuebe aparishon di postseason e tabatin

ERA di 1.69, tres salbá i 13 ponche.

Yankees awor aki mester mara Gregorius pa mas aña

NEW YORK.- Yankees tin un kantidat di trabou pa hasi ku agentenan liber, pero prensa di New York ta kere ku awor aki Brian Cashman mester saka tempu pa pensa kon pa mara Didi Gregorius ku kontrakt pa vários aña. Ta konosí kaba ku e yu di Kòrsou lo no ta kla pa apertura di temporada, pero ta bon kla ku e ta forma parti dje plannan pa tempu largu dje ekipo. Pero ta resultá ku e talentoso shortstop ta den su delaster aña di kontrakt.

Segun un artíkulo peri-odístiko, e idea pa firma

un hungadó leshoná pa un montante grandi di plaka na promé bista ta muestra di ta algu peligroso. Pero den kaso di Gregorius, nan ta mira esaki komo un bon movida pa Yankees.

Miéntas ku tin hende ta kere ku operashon di Tommy John ta trese sierto riesgo i por stroba abilidad di tira, último tempu tòg por mira ku e prosedura no ta mata karera. Si pichernan por bin bèk te hasta mas fuerte despues di operashon di Tommy John na nan kòkoti, no tin ningun motibu

pa pensa ku serka un shortstop e efekto lo ta igual.

Ku otro palabra, Yankees por proyektá Gregorius di bin bèk komo e mesun pelotero ku nan a mira den 2018. E tin solamente 28 aña, pues no mester tin miedu ku den próksimo añanan su sifranan lo kuminsá baha manera ta e kaso serka peloteronan ora edat ta subi.

Gregorius tabata e di ocho mihó shortstop den 2018 pa loke ta terminologia di WAR.

E bon notisia pa fanátikonan yankee ta e echo ku



...Didi Gregorius...

Cashman ya kaba ta konsiderando pa drenta den negoshashon ku e yu di Kòrsou. Apesar di su leshon na kokoti, e ekipo ta sigui kere ku nan mester firm'é ku kontrakt di hopi aña.

Na momento ku un ekipo ta pensa dje forma ei di un pelotero di 28 aña ku ta drenta su último aña di kontrakt, anto e ora ei definitivamente mester papia di ekstenshon.

Bo tin bo karchi kaba?

WILLEMSTAD.- *Espektativa ta haltu ku selekshon nashonal di futbòl djaluna 19 di novèmber lo hunga dilanti di e públiko di mas grandi ku nan a eksperensí e último añanan. Durante e fin di siman aki ainda por kumpra karchi pa e partido di djaluna i sigur si mira kon e públiko a reakshoná djaweps último na Gomezplein, por bisa trankil ku e chèns ta grandi ku inkluso karchi lo kaba. Riba e kombinashon di foto por mira algu mas dje aktividat den Punda, ku e.o. hopi sakamentu di potrèt ku e futbolistanan.*



CuraBox miembro oficial di Federashon Mundial di Bòkseo

WILLEMSTAD.- Curaçao Boxing Association e siman aki a risibí un karta oficial di AIBA (federashon mundial di bòkseo) den kua ta bisa ku CuraBox a keda aseptá komo miembro. Presidente Edwin Baas a risibí e bon notisia aki, esta ku dia 2 di novèmber durante di kongreso di AIBA na Mòsku, di forma unánime a vota pa e entrada di Kòrsou komo miembro. Segun Baas, e intenshon tabata pa nan a hasi anunsio di esaki den un konferensia di prensa. Pero komo ku e mester bai Ulanda pa un evento di bòkseo i lo regresá te dia 11 di desèmber, e no ke warda pa pone e notisia aki na atenshon di komunidad. CuraBox ta gradisí Federashon Deporte i Olimpiko Kòrsou (FDOK) pa e supsidio risibí di manera ku por a tradusí su Statút na ingles, ku tabata un dje kondishonnan di AIBA. Tambe gradisimentu na Rein Persaud di FDOK ku a yuda



Riba e foto: Edwin Baas (r), presidente di CuraBox, na momento di risibí sertifikado oficial komo rēfri di bòkseo.

den e proseso aki. Ademá dje echo ku awor bòksdónan di Kòrsou por partisipá den peleanan internashonal i kampionatonan oficial, CuraBox den 2019 lo bai traha riba rekapasitashon di trainer i coachnan.

Wikènt final di Kampionato di Dam

WILLEMSTAD.- Federashon di Dam djaweps último a realisá un tremendo apertura di e final di Dam Nashonal. Kas di Dam na Sta. Maria Gallery a keda kombertí den un berdadero ballroom kaminda e 12 finalistanan i tur hende presente por a sinti nan mes realmente relahá. Despues di a pasa riba algun punto i regla disciplinario, e partidonan por a inisiá. E paring a keda hasí segun 'rating' di e partisipantenan ku lo hunga den e sistema round robin. E orario pa e weganan ta di 1:20.00 ora ku 1 minüt agregá pa kada movida. E resultadonan di djaweps anochi:

- C Agata-A Peralta *2-0*
- C Lorevil-O Romano *2-0*
- R Alias-E Gibbs *2-0*
- E Ignacia-M Eidsen *1-1*
- S Panneflekk-S Blijden *2-0*
- D Janga-M Leocaria *1-1*

Weganan ta kontinuá djadumingu 18 di novèmber na Kas di Dam, Sta. Maria



Gallery pa 13:00 or invitá pa pasa wak e tur amante di e deporte weganan final di dam dam ta keda kordialmente 2018.

EXTRA INNING

Lesadónan di Extra Inning, bon dia. Wega di Beisbòl entre selekshon di Kòrsou i Universidat di Illinois a pasa pa djadumingu anochi 7.30 or den Tio Daou Ballpark. E wega mester a tuma lugá den Heintje Kool Ballpark djadumingu 2 or. Selekshon ta den gran forma i vários hungadó nobo a haña un chèns, debí ku hopi hungadó di selekshon a move pa Plant City pa e Kampionato Mundial di Sòftbòl COED aya na Miami. Djabièrnè e selekshon a pèrdè tres wega despues ku nan a gana e promé tres weganan e dianan anterior. Vários heavy weight di nos Beisbòl ta ku e selekshon di Kòrsou.

Vários hungadó ku ta traha na SBAB na Kòrsou i vários estrea di Beisbòl Dòbel A manera Levi Carolus, Urlich Snijders, Yurendell de Caster, Riordan Windster, Raywendel van Gorp, Edinho Meyer, Juruengel Thielman i Roderick Bernadina. Ryan Isebia ta hefe di delegashon asistí pa Farrel Steen i Carol Winklaar, Taimara Rosalia i Danique Piar. Ta pone nos kòrda ekipo di SBAB den gran forma den Torneo SBAB i Torneo Hope.

Beisbòl Veterano su play-off ta start awe djasabra 17 di novèmber na Vi Jansen Ballpark. Ekiponan ku a klasifiká ta Isla Crackers, Jandoret Raiders, Santa Rosa i Bulldogs. Hopi estrea di Beisbòl di añanan 80, 90 i 2000 lo tin den akshon. Bon públiko ta bai mira e weganan aki tur aña. Hòbennan di Beisbòl Klase A i Dòbel A por bai mira e veteranonan aki den akshon. Entrada manera semper ta grátis serka Chiki aya na Vi Jansen Ballpark.

Dos siman pasá e veteranonan di Beisbòl lokal ku awor ta na Hulanda tabata na Kòrsou. Algun hungadó bon di tempu di nan tempu ku ta probechá i pasa dianan serka famia. E aña aki nan a bini poko kibrá, pero tabatin algun hungadó realmente fèrfelu di tempu di nan tempu, manera entre otro Derick Isebia, tremendo picher ku a keda release poniendo bon sifra. Miguelito Koeke semper ta hasí un bon trabou ku bateo i defensa den outfield. Otro èks hungadó firmá Eugene Henson, no papia mes di Bebe Cijntje ku a subi den Grandes Ligas, pero no a hunga niun wega na final di añanan 80.

Selekshon a train den gran forma último dianan i ta kla pa e wega di djadumingu anochi. Nos tin kontakto konstante ku Clinton Kirindongo ku ta hefe di delegashon di e selekshon kontra di Universidat di Illinois. E interes tei bou di e públiko pa mira e weganan. Miéntas tantu firmanan a kuminsá kai i e ekipo Santa Maria Pirates a firma Claycandy Hariquez. Santa Maria a kuminsá será kurá mesora despues ku rumornan a kuminsá sirkulá ku Claycandy ta rumbo pa Royal Scorpions of Marchena Braves.

Tabatin rumor ku Chado Obispo lo no keda ku Marchena Braves, pero vários hende ligá na e tim ta pensa ku Chado Obispo lo keda i e lo haña refuerzo di Capy Betorina ku ta un tremendo bench coach. Capy Betorina, Mompy van Gorp i Chado a traha mas ku 10 aña huntu den e ekipo di Santa Maria i Capy tin sigur mas ku 20 aña ta traha huntu ku Mompy. Den Sòftbòl tempu di gloria di Blue Angels, Capy tabata manager i Mompy su man drechi (Bench coach) i den Beisbòl ta nèt kontrali. Mompy van Gorp manager di Santa Maria pa hopi tempu huntu ku Capy den su banda.

Pa loko ta trata selekshon di Dòbel A lo no kòrta den e hungadónan aworakí. Tur hungadó ku ta den selekshon lo keda i kaba e weganan kontra selekshon di Illinois. Lo evaluá e hungadónan ku a bai afó ku tabatin nan sita i pasashi kumpra masha dia pa Plant City (Miami). Extra Inning, Beisbòl tur dia. Nos ta keda te aki pa awe. Te djaluna su poder di Dios.v

MUNDU DEPORTIVO

Den play-off Liga 40

Crazy Tigers ta derotá Baranka 13 pa 7 i Swift ta nòkout Gamers 17 pa 6

WILLEMSTAD.- Djaweps 15 di novèmber Liga 40 a sigui ku e di dos weganan di play-off page system entre Crazy Tigers i Baranka i Swift kontra Gamers. Ambos wega a resultá den viktoria pa esun ekipo ku a gana e promé wega den e best of three ku resultado ku djumars 20 di novèmber ta kuminsá mesora ku e seri best of three entre pèrdèdò di #1 kontra #2 kontra ganadó di #3 kontra #4.

Un biaha mas Kenny "refuse to loose" Hellement di Baranka no por a bini kla ku e bateadónan di Crazy Tigers ku e aña aki no ta lagando duda ku ta nan ta bai titulá kampeon Liga 40 2018. Baranka a kuminsá basta bon, hasta a bai ariba tras di HR di Jair Quant kontra e picher habridó di Crazy Tigers ku tabata Jose Obispa. Un bòm di tres inning desastroso pa Baranka, defakto a seya nan derota ora Crazy Tigers a sa di manda 7 kareda home pa bai ariba 8 pa 3. Jose Obispa ta pèrta brasa, plama en total 8 hit di Baranka pa finalmente gana e partido ku skor di 13 pa 7! Cedric Valies i Rollin Eustatius ámbos a bati di 3-2 ku HR pa Stanford Landburg i Curby Brunken. Pa Baranka, ku tin ku bai hunga awor un seri ekstra kontra Swift, a pèrdè Kenny Hellement ku Kelvin Winklaar di 3-2 na



...Baranka lo hasi tur esfuerso pa gana Swift i bai final kontra Crazy Tigers...

bate. Den kousa pèrdí ta tin un HR kada unu pa Jair Quant i Emmerick Agatha.

Den e di dos partido Swift, ku ta keda un rival serio pa titulá kampeon, ta KO Gamers den 5 inning di wega ku skor di 17 pa 6. E biaha aki Francisco Alcantara si a resultá pa Swift i ta plama 6 hit so di Gamers i ta haña respaldo di su hungadónan, e.o. Joel Angelista ku a bati di 3-3 ku no ménos ku 2 HR. Wilkin Lockhardt ta bolbe saka un bala for di Suvek Ballpark pa Swift. Pa Gamers a pèrdè Rudney Garmers ku Ivar Martis di 2-2 na bate. E wega a deslusí un poko pa e kantidat di 5 error en total, esta 3 pa Swift i 2 pa Gamers. Di e manera aki Gamers ta yama ayó te kampeonato 2019. En kambio Swift lo tin ku

hunga e seri intermedio kontra Baranka pa determiná kua di nan dos lo bai enfrentá Crazy Tigers ku ta bai sinta warda i weta ken ta bira nan kontrinkante den e Gran Final di Liga 40 2018.

Liga 40 lo sigui na Suvek Ballpark:

Djumars 20 di novèmber pa 20.00 or ku Swift kontra Baranka;

Djaweps 22 di novèmber pa 20.00 or ku Baranka vs Swift.

Si mester, si e seri splet, lo hunga e wega desisivo djumars 27 di novèmber, sino ta kuminsá mesora ku e Gran Final entre

Barwacht lo ta den man di Happy Stars ku un biaha mas Ada Ramazan den kushina ku su sukulentu platonan.

Un i tur ta keda



...Swift ta sigur su nan lo klasifiká pa Final...

kordialmente invitá na añanan ta rival fuerte di Suvek Ballpark pa e otro for di den Liga van weganan programá entre Engelen i awor den Liga Swift i Baranka ku ya pa 40.

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis fin di siman un biaha mas. Ekipo Crazy Tigers pa promé biaha a klasifiká pa final di Liga 40 ganando Baranka den dos wega stret. Crazy Tigers a sweep Baranka ganando pèrtá djumars ku skor di 11-10 i djaweps tabata mas fásil ganando ku skor di 13-7. Crazy Tigers pa promé biaha den final despues ku nan a bai play-off pa di 4 aña sigui.

Den e promé 3 añanan, e ekipo Crazy Tigers a sali na di 3 lugá, temporada 2017 na di 4 lugá i e temporada aki na di dos lugá i gana Baranka den e play-off page system pa pasa pa final dirèkt. Tremendo organisashon i tremendo ekipo ku awor si a bira favorito pa bira kampeon. Hungadónan klave di Baranka no a resultá djaweps lagando base yen na dos okashon ku flai den kuadro i roletaso pa double play i tambe fildeo erátiko.

E siman aki no tin All Stars Game, pero dia 25 di novèmber. Kaminda no a mira konfirmashon dia 18 di novèmber a brua nos i pone nos kere ku ta e djadumingu aki, esta dia 18 e wega ta, pero ta wikènt di 25 di novèmber. Ta bon pa hungadónan i fanátikonan tene kuenta ku esaki. Un biaha mas, ta dia 25 di novèmber tin e Wega di Strea. E wikènt aki All Stars League ta sigui normal i lo tin final di Torneo Happy Time na Ricardo Elhage Ballpark. Nos a risibí skèdjel nobo di e evento aki, debí ku a bin kambio, dor ku algun ekipo no por ta presente debí na otro kompromiso. Na dos okashon e final a keda suspendé, debí na fuerte áwaseru i mal estado di tereno.

Kòrda riba play-off di Beisbòl Veterano awe i mayan na Vi Jansen Ballpark. Pa 10.30 djasabra Isla – Bulldogs. 14.00 Jandoret – Santa Rosa. Djadumingu 10.30 ta Jandoret – Santa Rosa i despues pa 14.00 ta Isla kontra Bulldogs. Den kaso ku tur dos seri resultá den un sweep lo start ku e gran final wikènt di 24/25 na Vi Jansen Ballpark. Ta spera un públiko grandi naturalmente pa mira e weganan. Wikènt 23 pa 25 di novèmber ekiponan Un Kara i Sin Stress lo ta na Aruba den un torneo internashonal. Den dlanan benidero lo tin mas detaye. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Den All Stars League

Nos Goso ta gana The Fighters pèrtá 7 pa 6

WILLEMSTAD.- Djadumingu 11 di novèmber tabatin kontinuashon di All Stars League ku 2 wega na Frank Curiel Ballpark. Nos Goso ta gana The Fighters ku skor pèrtá di 7 pa 6 i den wega number 2 The New Warriors ta gana Lady G. 8 pa 3.

RESULTADONAN
Nos Goso 7, The Fighters 6

Nos Goso a dal 4 hit i nan a kometé 1 error. Carlientje Cleopa a gana. Nathalie Lourens ku Asila Finies a bai di 1-1. Pa The Fighters 6 hit ku 1 eror. M. de Windt a pèrdè. J. Betrian a bai di 1-1.

The New Warriors 8, Lady G. 3

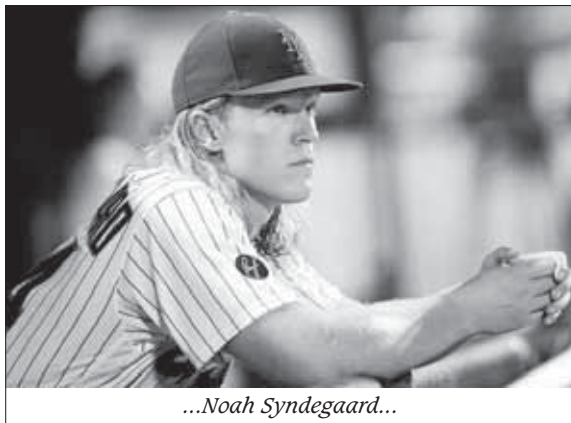
The New Warriors tabatin 12 hit ku 3 error. Mairis Obispo tabata ganadó. Ingrid Rondei a bai di 2-2. Lady G a bati 9 hit i hasi 1 eror. Solange Martina a resultá pèrdèdó i e mes a bai di 2-2.

Padres ketu bai interesá den Noah Syndegaard

SAN DIEGO.- Ounke ku San Diego Padres na yüli último no a logra atkerí e picher habridó Noah Syndegaard for di New York Mets, parse ku tòg e ekipo a keda ku interes den e picher. Segun informashon, Padres lo bai ta mas agresivo den nan ofertanan pa atkerí Syndegaard. Esaki no ta nifiká si ku Mets tin intenshon di kambia e picher habridó aki ya ku e gerente

general nobo Brodie van Wagenen a indiká ku e tin e deseo di hasi e ekipo un kontendor bèk. Van Wagenen a primintí di lo ta aktivo riba merkado di agente liber I tambe e kier negoshá un ekstenshon ku e ganador di premio Cy Young Jacob deGrom.

Un Syndegaard salú por ta un di e mihó pichernan den Liga Grandi i si Mets disidí di dil e, e por trese



...Noah Syndegaard...

diferente prospektonan kla pa Liga Grandi pa e ekipo. Pa Padres kendenan ta den fase final di nan proseso di rekonstrukshon, un habridó manera Syndegaard por yuda hasi e ekipo un

kontendor. Syndegaard lo ta bou di kòntrol di ekipo pa tres temporada mas i e picher di 26 aña ta proyektá di bai risibí un salario di 5.9 mion dòler durante e proseso di arbitrahe salarial.



Felis djasabra na tur nos amigunan di ATH. Nos tin hopi informashon awe djasabra, pues ban wak kiko nos tin pa abo.

E picher Nathan Eovaldi a bai hasi un chekeo di su brasa i segun su dòkter e brasa ta hopi salú. Pues esaki ta pa kita tur duda for di ekiponan ku ta interesá den e picher.

Tin rumor ta koriendo ku Diamondbacks ta basta agresivo den nan intenshon di dil Zack Greinke kende tin ku gana 104.5 mion dòler ainda pa tres temporada mas.

Mester rekonosé si ku Mike Trout di Angels ta e mihó hungadó den Liga Grandi aktualmente. Den e último shete añanan na seis okashon el a sali sea promé òf di dos den votashon pa hungadó mas balioso. Esaki kuminsando for di 2002 den su promé temporada kompleto den MLB.

Ayera parse ku Athletics i Reds tabata den negoshashon ku Yankees pa un posibel kambio di e picher habridor Sonny Gray. Pa Reds e ta bira un picher veterano ku e ekipo tin mester pa yuda e rotashon habridó. Pa Athletics, Gray lo bin kas bèk i djòin e ekipo ku kua el a subi. Athletics mester di picher habridó despues ku kasi tur su pichernan a leshoná.

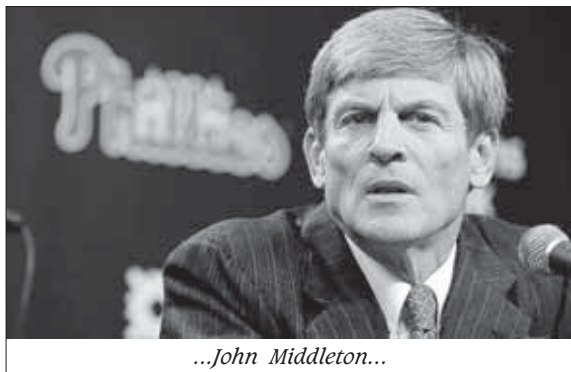
Astros i Braves ta muestra di ta e dos klupnan mas aktivo ku ta interesá den e kècher di Marlins J.T. Realmuto. Tin rumor ku ta indiká ku Marlins no kier kambia e kècher ku un ekipo rival den nan mes divishon.

Rangers a firma e kècher veterano Jeff Mathis di 36 aña na un akuerdo di dos temporada. El a bati solamente .200 den 218 aparishon na plato ku Diamondbacks, pero hopi ta gust'e pa su abilidadnan defensivo.

Doño di Phillies a konfirmá ku nan lo saka hopi sèn

ATLANTA.- Si kualkier hende tabatin duda riba e intenshon di doño di ekipo di Philadelphia Phillies, John Middleton, na final di reunion di doñonan di ekipo di Liga Grandi el a pone bon kla kiko ta su intenshon. Middleton a indiká ku e ekipo tin espektativa di saka basta sèn i hasta por hasi algu deskabeyá. Esaki sigur ta nifiká ku e ekipo lo bai tras di tantu e outfielder Bryce Harper komo e infielder Manny Machado. Phillies tin solamente 69.9 mion dòler komprometé na salario pa 2019 i esaki lo baha na 50.68 na 2020 i solamente 15.1 mion pa 2021. E ekipo

sigur ta den posishon di firma un di streanan ariba mensioná i tambe buska pichernan kotisá manera Patrick Corbin, Dallas Keuchel i/òf e closer Craig Kimbrel. Segun Middleton e ekipo tin diferente nesidad, pues nan lo buska tur manera i eksplorá diferente oportunidat pa atkerí hungadónan pa sera e burakunan ku tin den Phillies. E ekipo sigur ta kere ku nan oportunidat pa gana ta awor aki, despues ku durante temporada 2018 nan tabata na promé lugá te ku medio ougùstùs. Ounke nan no por a mantené e bentaha den divishon Ost di Liga Nashonal, nan ta kere si di



...John Middleton...

tin algun hungadó hóben ku por hasi e ekipo ganador bèk.

Awor aki espektativa ta ku lo bira un desapunto si e ekipo no logra firma sea Harper òf

Machado i tambe algun otro agente liber. Middleton a finalisá bisando ku gerente general Matt Klentak lo ta hopi drùk den e offseason aki.

Marlins a revelá unifòrm i logo nobo

MIAMI.- E grupo di doñonan nobo di Miami Marlins ta kontinuá ku ponementu di nan mes marka riba e ekipo i organisashon. Despues ku aña pasá e grupo aki, enkabesá pa Derek Jeter a kumpra e ekipo, mesora nan a kòrta payroll dor di dil entre otro tres estrea di e ekipo manera Giancarlo Stanton, Marcell Ozuna i Christian Yelich.

Tambe e aña aki kaba ya nan a kita e eskultura

ku tabata tin paden den e stadion den centerfield i awor nan a bin ku logo i unifòrm nobo. Den un komunikado na prensa, e ekipo a informá ku e koló nobonan di Marlins lo ta kòrá, blou, pretu i shinishi. Segun e ekipo e kolónan aki ta kolónan ku ta keda mirá den kayanan anochi di e siudat especialmente Sur di Florida. E logo tambe nan a kambia e diseño di e lèter M i piská ta mas visibel riba e logo.



MUNDU DEPORTIVO

Diseñadó di kamiseta di Brasil a fayesé.

BRASILIA.- Aldyr Scheel, e diseñadó di e kamiseta hel ikónico di e selekshon di futbòl di Brasil, a fayesé ayera na edat di 83 aña. E reporterero brasileru tabata den un bataya ku kanser e último seis añanan. Despues ku Brasil a pèrdè na kas den final di Kopa Mundial di 1950 kontra di Uruguay, tabatin un kompetensia pa diseñá un unifòrm nobo pa e selekshon. E kompetensia a keda organisá na 1953, i Schlee a gana ku su kamiseta hel i karson blou. El a risibí

un premio di 5 mil dòler pa esaki. Schlee a sorprendé tur hende na 2007 ora ku el a revelá den un entrevista ku e ta fanátiko di Uruguay.

Brasil a hunga Kopa Mundial di 1954 ku e unifòrm i despues di esei nan a keda kuné. Na 1958, ora ku Pele a gana Kopa Mundial na Suesia, nan no por a bisti e unifòrm den final. E tabata e mesun koló ku esun di Suesia. Ku kamiseta blou i karson blanku nan a gana 5-2. E "seleção" a usa e kamiseta aki den e sinku mundialnan



...Brasil su unifòrm tradishonal...

ku el a gana na 1958, 1962, 1970, 1994 i 2002.

E intenshon di e diseño nobo tabata pa lubidá riba e Maracazazo, e fiasko di mas

grandi den historia di futbòl brasileru. P'esei nan a opta pa remplasá e kamiseta blanku.

Hel i blou no tabata e úniko idea di Schlee ora

ku el a partisipá den e kompetensia. Tambe el a proponé un suéter bèrdè ku karson blanku i un suéter hel ku karson blou i bèrdè.

Rooney a bandoná United ku bèrgwensa

LONDON.- Wayne Rooney a bisa den un entrevista ku e tabatin bèrgwensa na fin

di su karera ku Manchester United. Rooney a revelá ku e tabata sa ku e mester

bandoná e ekipo ora ku Jose Mourinho a puntré pa hisa e trofeo di Kopa Ingles na

Zverev ta topa Federer den semi final

LONDON.- Despues di e yega semi final di ATP Finals pa promé biaha, Alexander Zverev ainda no ta satisfecho.

Zverev lo topa Roger Federer den final despues di a derotá John Isner 7-6, 6-3 ayera. Ku edat di 21 aña, e ta bira e hungadó di mas hóben pa yega semi final for di 2009. I e promé aleman pa hasi esaki for di 2003. Zverev a bisa ku ainda e torneo no a kaba, e no ke bai pensa ku e por ta satisfecho awor ku e ta den semi final.

Isner i Marrin Cilic, kende tambe ta den e grupo ku Zverev i Novak Djokovic, a keda eliminá ku e resultado. Djokovic lo topa ku Kevin Anderson den e otro semi final awe.

Isner mester a gana ku sèt siguí pa e por a avansá pa e siguiente buelta, pero e no a logra esaki kontra di



...Alexander Zverev...

Zverev. Isner a pèrdè tur su tres weganan na London. El a bisa ku ora ku klasifiká pa e torneo aki, bo tin bin buska un bon resultado. Pero no ta un torneo normal, tur e mihó hungadónan di mundu ta partisipá.

E puesto den semi final pa Zverev, ta e logra mas resien den e mihó temporada

di e tenista. Su viktoria kontra di Isner a yud'é pasa e 55 viktorianan ku e tabatin temporada pasá.

Federer di 37 aña tin un rèkòrt di 3-2 kontra di Zverev. E wegá mas resien entre e hungadó mas bieu i esun mas hóben den e torneo a kaba den un viktoria pa e suiso den tres sèt siguí.



...Wayne Rooney...

2017, maske ku e no tabatin niun parti den esaki.

E goliadó máksimo di United a regresá su promé klup, Everton, na 2017 despues ku el a pèrdè su puesto den e ekipo di Mourinho. Despues di esei el a pasa pa Merka i djòin DC United.

E ta bisa ku tin momentu ku bo ta duda den bo mes komo hungadó i puntra bo mes si bo ta bon sufisiente. E biaha ku Mourinho a lag'é for di e ekipo tabata un di esakinan. E ta keda kere ku e tabata bon sufisiente pa bolbe gana un puesto den e ekipo, pero e no a haña e oportunidat pa hasi esaki.

El a hunga un minüt den final di Europa League, i tabata pa bai drenta e final di Kopa Ingles den último minütan. Na e momentunan ei e tabatin bèrgwensa.

E ta bisa ku e final di Kopa Ingles ta e momentu ku el a realisá ku e mester bandoná e ekipo. E tabatin bèrgwensa i e pensa ku e no por sigui asina, ni maske kon duru e lo ta pa bandoná Manchester. Ora ku Mourinho a puntrá pa hasi e trofeo el a bisa ku e no a ni hunga, pero e tékniko a para ariba. Einan el a disidí pa hasi e trofeo si sigui move pa dilanti.

Nick Diaz ta regresá UFC

LAS VEGAS.- E “welterweight” Nick Diaz lo regresá den kompetensia di UFC dia 2 di mart na Las Vegas.

Diaz (26-9) a bai di akuerdo pa bringa kontra di Jorge Masvidal (32-13) den un pelea di “welterweight” na UFC 235. Ainda e kontrakt no a keda firmá pero esaki lo keda reglá den a dianan aki.

Un èks kampion, Diaz no a bringa dor di despues ku el a pèrdè kontra di Anderson

Silva na yanüari di 2015. Despues e resultado di a pelea a keda kambia pa un pelea inválido, ora ku tantu Diaz komo Silva a tèst positivo pa supstansia prohibí.

E komishon di deporte na Nevada a suspendé Diaz pa 18 luna despues ku el a tèst positivo pa mariwana i un otro supstansia prohibí. Despues di esei el a risibí un suspenshon serka e agensia di doping merikano na 2017 ora ku el a keda sin presentá

pa tres tèst di doping. Na aprel último e por a kuminsá bringa atrobe.

Masvidal a bisa na komienso di siman ku UFC a ofresé e pelea aki, pero e no tabatin sigur si Diaz lo aseptá. Masvidal no a bringa for di novèmber pa motibu di diferente leshon.

Nick Diaz no a gana un pelea den UFC for di òktober di 2011. Na 2013 el a bringa pa e título di “welterweight”, pero el a pèrdè pa desishon unánime.



...Nick Diaz...

Fury ta bai traha ku Freddie Roach

CALIFORNIA.- Ora ku e “heavyweight” Tyson Fury a regresá den ring despues di un ousensia di 31 luna pa motibu di vários problema personal, el a hasi un kambia drástiko den su huki.

El a kore ku su tio i trainer Peter Fury, i remplasá esaki ku Ben Davidson, ku tabata deskonosí. El a guia e kampamentu di Fury i yudé gana na yüni i ougùstùs.

Miéntas ku Davison ta keda e trainer prinsipal, Fury a añañá un grandi den e mundu di bòkseo den su huki. E ingles a skohe pa bai traha ku e shete biaha trainer di aña, Freddie Roach.

Roach lo asistí Davison ku Fury su preparashon pa e pelea grandi kontra di Deontay Wilder dia promé di desèmber na Los Angeles. Fury (27-0) a entrená pa tres siman na altura, pero

awor el a move pa Roach su gym na California. No ta konosí ainda kiko presisamente Roach su ròl lo ta.

E pelea lo ta Wilder su di tres for di despues ku el a gana e título i tres faha ora ku el a derotá Wladimit Klitschko na 2015. Pero Fury nunca a defendé su título i tata ousente pa un temporada largu. Wilder (40-0) lo bai defendé su título pa di ocho.



...Tyson Fury...

Verstappen ta prepará pa e último kareda di aña

AMSTERDAM.- Max Verstappen tin su bista riba e último Grand Prix di aña, otro siman na Abu Dhabi. E ta bisa ku einan semper ta sinti spesial pa motibu di e ambiente. Semper tin hopi fanátiko presente i nan ta hasi hopi bochincha. I e echo ku ta un kareda ora ku solo ta baha, ta trese un sintimentu úniko.

Despues di algun kareda drùk, e ta kere ku tur hende lo tin gana di kore na Abu

Dhabi. E wer dushi i e ambiente mas relahante ta pone ku tur hende tin un sonrisa riba nan kara.

E ulandes ta haña e pista tambe úniko. E parti final parse i pista di Monaco i den e bògtan e ta kere di por kompetí bon. Despues di kareda henter e ekipo por relahá i tuma un sosiegu meresé. Promé ku nan realisá ya a yega tempu pa bolbe kuminsá prepará pa temporada di 2019

Fenati ta haña un chèns den Moto3

ROMA.- E motosiklista Romano Fenati ta regresá otro aña tòg den e deporte de motoer. E italiano di 22 aña a drenta publisidat na sèptèmber ora ku el a promé brek di un rival den kareda. Awor e lo haña un chèns ku Marinelli Snipers den Moto3, e ekipo ku a kore kuná algun luna pasá.

Durante di un kareda di Moto2, Fenati a primi brek di un rival den kareda. El a hasi esaki riba un pida stret, kaminda nan tabata move ku un velosidat di mas ku 200 kilometer pa ora.

E akshon aki a trese hopi rabiamentu den e deporte. E federashon di motosiklismo



...Romano Fenati...

a suspendé e italiano ta ke febrüari di 2019. Marinelli Snipers a kore kuné mesora, i MV Augusta a kibra e kontrakt ku nan tabatin kuné pa 2019.

Despues di e incidente Fenati a bisa ku su karera den e deporte di motor a yega su fin, pero awor tòg e ta haña un oportunitat serka Marinelli Snipers.



...Max Verstappen...

MUNDU DEPORTIVO

Ulanda ta kibra e invikto di Fransia

ROTTERDAM.- Un Ulanda impreshonante a derotá e Fransia 2-0 ayera i para e kampion mundial su racha di 15 wega sin derota. Ku e viktoria di Ulanda, nan ta sòru ku Alemania ta degradá den e torneo di Nations League.

E bolante Georginio Wijnaldum a anotá e promé gol algu promé ku deskanso i Memphis Depay a hinka un pinalti na di 94 minüt pa sigurá. E selekshon ku a

keda for di Kopa Mundial ta mostra di ta bèk riba e bon kaminda.

E viktoria ta laga Ulanda un punto tras di Fransia den grupo 1. Ulanda falta un wega mas pa hunga, miéntas ku ya Fransia a hunga tur su weganan. Ulanda lo por gana nan grupo si nan empatá òf gana Alemania djaluna awor. E ganadónan di kada grupo ta pasa pa semi final di e torneo.

Ulanda a meresé di gana ku un markadó amplio kontra di un Fransia yen di leshon. E tékniko Didier Deschamps no por a kontra ku entre otro Paul Pogba, Anthony Martial i Benjemin Mendy. Pero e ousensianan aki no por sirbi komo un esküs pa e mal prestashon ku e kampion mundial a duna.

E kampionnan a keda dominá den e wega. Na sierto momentu nan a disidí



...Hungadónan ulandes ta selebrá...

di hala patras i usa Kylian Mbappe i su velosidat komo sorpresa. Pero ku Frenki de Jong diktando e wega den

medio kampo, Ulanda a dominá e posishon i kita e sensashon di Kopa Mundial. Ku foto 8

Rakitic ta pèrdè wega kontra di Inglatera

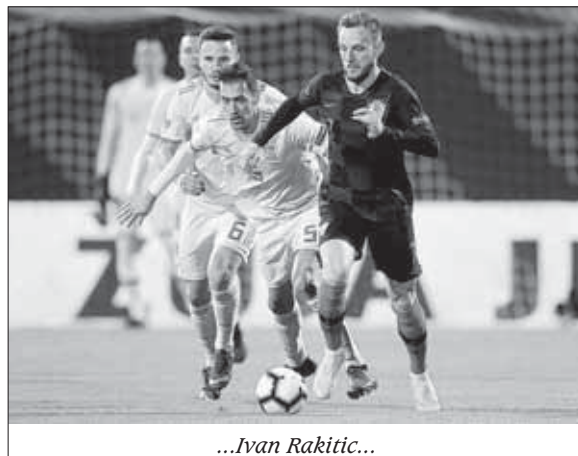
ZAGREB.- Kroasia lo ta sin Ivan Rakitic ora ku nan enfrentá Inglatera na London den nan último wega di grupo di Nations League. E mediokampista a sufrí un leshon leve i pa motibu di

esaki e ta regresá Barcelona. Rakitic mester a bandoná e wega di djaweps último kontra di Spaña ora ku el a sinti su pia. E kroatanan a gana 3-2 den tempu adishonal, danki na e di dos

gol di Tin Jedvaj.

E tékniko Zlatko Dalic a bisa ku nan no ke tuma niun rísiko ku Rakitic. Nan tin otro opshon pa hunga na e posishon ei.

E ekiponan lo batayá



...Ivan Rakitic...

Mancini ke trese Italia bèk

MILAN.- Un aña despues di nan eliminashon sorprendente for di playoff pa Kopa Mundial, Italia ta bèk na e stadion San Siro pa un otro wega desisivo.

Azzurri mester gana un Portugal sin Cristiano Ronaldo awe i despues spera ku a kampion di Oropa no ta derotá Polonia tres dia despues. Asina nan por pasa pa semi final di Nations League.

E coach Roberto Mancini a bisa ku nan lo ke avansá i nan ta bai purba hasi esaki, pero e meta prinsipal ta keda pa klasifiká pa Kopa Oropeo. Portugal ta na kabes di e grupo ku seis punto, Italia tin kuater i Polonia tin un.

Mancini a keda kontrató despues ku e tékniko anterior a haña a kulpa ora ku Italia a keda for di mundial. Mancini ta bisa ku e ta mira un ekipo ku ke traha duru i trese Italia bèk kaminda e mester ta. E ta kere ku nan mester di un



...Roberto Mancini...

tiki tempu, pero nan ta riba e bon kaminda.

Algu ku sigur e selekshon mester traha riba dje, ta e hinkamentu di gol. Italia tin un problema ku esaki. E último biaha ku Azzurri a hinka mas ku un gol den un wega tabata na mei, ora ku nan a derota Saudi Arabia 2-1 den un wega amistoso. E delaster biaha ku nan a logra esaki den un wega kompetitivo tabata na

yüni di 2017, ora ku nan a gana 5-0 den un wega di klasifikashon pa mundial.

Neymar ta yega 60 gol pa Brasil

LONDON.- Neymar a hinka un pinalti den di dos mitar pa duna Brasil un viktoria di 1-0 riba Uruguay den un wega amistoso.

E delantero di Paris Saint-Germain tabata e hungadó di Brasil ku a lusi atrobe i el a anotá su di 60 gol pa e selekshon na di 76 minüt. Neymar ta e di tres hungadó brasileru pa yega 60 gol pa e pais, e ta djòin e leyendanan Pele (77) i Ronaldo (62).

Promé ku Neymar su gol, Brasil tabata muestra komo e ekipo mas vulnerabel riba vèlt. E portero Alisson tabatin tres tremendo atrapada, inkluyendo un bon hugada riba un tiru liber di Luis Suarez.

djadumingu na London pa gana e grupo. E ganadó di e partido lo kaba na promé puesto den e grupo i ta pasa pa semi final di Nations

League. Ku un empate, Spaña kende tin seis punto, ta keda na promé lugá. Tantu Inglatera komo Kroasia tin kuater punto.



...Neymar...

Tabata e di sinku viktoria konsekutivo pa Brasil despues ku nan a keda

eliminá pa Bèlgika den kuart final di Kopa Mundial.

èxtra djasabra

POPCULTR
PALUFRIU NATURAL
*STRAWBERRY
*MANGO
*COOKIES N' CREAM
*KIWI / STRAWBERRY
*BANANA PUDDING
NAF 4,-



Geric Sambo

Fundado POPCultr

Presentá pa: Valesca Didz (valesca@extra.cw)

Geric Sambo

Fundado POPCultr

Negoshi mester trese goso den hende su bida

....Pálufriu òf tambe masha bunita bisá "popsicle" ta loke Geric Sambo ta deleitá nos kuné. Ku sabornan úniko, sabornan trahá ku tambe frutanan di Kòrsou. Geric a bai studia na Merka kaminda el a bin ripará kuantu hende ta gusta kome pálufriu. El a bai studia pa bin Kòrsou bèk pero ora el a yega aki no por a haña trabou di loke el a studia p'e. Geric su estudio tabata di ministrá i tambe a studia den músika. Tambe el a siña den trabou ku hóben.

Geric a buska trabou basta i a kòrda bèk riba e idea di pálufriu.

Dia 2 di mei di e aña aki Geric a disidí ku e ta kuminsá traha pálufriu pa bende. I ku e pálufriunan aki e ta sinti ku tòg el a keda den e área di hóbenan. For di momentu ku el a kuminsá e reakshon tabata masha bon i e ta sinti ku el a yena un bashí.



Trese memorianan bèk...

Antes tabatin e kompadernan tabata kana porta pa porta, den barionan sea ku e garoshinan ku e bèl na dje òf tambe den e vènnan. I awendia e tradishon ei a bai pèrdí. Masha poko por haña un kompader ta kore bende páfufriu i p'esei Geric ta sintí ku el a yega tòg e bashí ei ku su páfufriunan. E ta un nostalgia i ta trese memorianan bèk. I el a disidí di hasié apart, algu fresku, ful natural i e hendenan ta gust'é. Den prinsipio hende ta wak preis promé pero awor ta wak kalidat i servisio i ta aseptá e páfufriunan.

E páfufriunan di Geric ta keda bendé mas durante di eventonan. Su kompania ainda ta chikí i no ta pone den supermerkadonan ainda. E ke interaktuá ku e públiko, e ke sinti e reashon di e hende ku purba e páfufriunan, e ke mira e goso ríba e hende su kara, p'esei e ta keda awor aki na eventonan.

Produkto apart...

Geric ta konsiderá su produkto apart for di tur otro. Esaki pasobra e tin sabornan ta apart manera e kiwi strawberry, blueberry cheesecake, kual ta un sabor ku ora e bisa hende nan no por kere te ora nan purb'é. "Mi gusta tèst kos diferente i mi ta pensa 'outside òf the box'. Mi ke hende pasa un aventura purbando mi páfufriunan. Mi mes ta traha e páfufriunan i pa yega na e produkto ta tuma su tempu".





Perfekshoná....

Promé ku el a subi merkado, el a purba bastante. El a hasi hopi investigashon, purba diferente resèpt i perfekshoná su produktonan. El a laga su famia i amigunan purba te ora e tabata satisfecho el a subi ku Popcultr. Pa el a yega asina leu a dur'e kasi 6 luna. El a kuminsá for di novèmber aña pasá te na luna di mei e aña aki el a subi merkado ku su produkto. Geric a konta ku e tabata trahando un partime job i tur dia e ta bin kas i hasi su investigashon te pa yega asina leu.

Lanta empresa ta difísil....

Pa a lanta un empresa aktualmente mentalmente ta difísil. E sa ku situashon na Kòrsou no ta masha bon pero e no kier a bai traha un kaminda sin mas, sin ku e ta gusta. P'esei el a skohe pa bai riba su mes. E tabata kana ku su idea i e sa ku tur hende tin idea pero ta e kurashi tin di tuma pa pone den práktika. El a siña ku si bo tin idea, skibié i ora skibié bo ta saka plan i asina e idea ta haña bida. I asina aki su pashon a lanta mas ainda i e miedu pa

hasi algu nobo ta kita i e pashon ta dominá. “Nos mester tuma mas inisiativa, mas enkurashamentu pa hasi algu diferente. E kos ta difísil pero ta mihó pa e hasi ku despues e lamentá pa no a hasié”.

Pa esun ku ke kuminsá su negoshi tin instansianan pa yuda. Geric tabata sa di esakinan pero e no a bai niun ainda. E kier a kuminsá riba su mes sin fianza pa e por lanta riba su pia promé.



Zut zür....

Popcultr tin diferente sabor i esun ku mas hende ta gusta aktualmente ta di kiwi strawberry. E ta visualmente bunita i e hende na Kòrsou ta gusta kos zut zür. E tin hende ta bai Punda Vibes djis pa kumpra e pálufriu. Tur siman Geric tei na Punda Vibes riba djaweps.

Pronto mas sabor....

Den futuro Geric ke introdusí mas sabor. Den futuro Geric lo bai usa frutanan lokal manera tamarein tambe pa traha pálufriu. Ainda e no a kaba di perfekshoná un smak pa e usa e tamarein. E ke bishitá mas evento tambe ku su produkto i e ke topa mas empresario hóben. Na momentu ku el a kuminsá ku e negoshi aki el a topa diferente di nan ku ta hasiendo un gran kontribushon na nos isla. I loke ta masha remarkabel ta ku e empresarionan hóben aki ta yuda otro pa nan negoshi bai mas dilanti.

Mas idea....

Geric tin mas idea inovativo pero e ke pa e pálufriunan aki subi merkado i stabilisá pa asina e por sigui pa e siguiente paso. Geric ta haña ku e kos di mas importante pa un empresario ta trese goso den hende su bida.



Plenchi di Skol

\Bèl a bati

TRINGG TRINGGG bèlèm..... TRINGG TRINGGG bèlèm.....

Bon bini riba nos plenchi di skol. Nos a drenta e simannan di preparashon pa Pasku. Promé nos vigilia, despues fiesta di Kristu Rey. Anto lo kana drenta advènt rumbo pa Pasku di nasementu.

Ta un temporada di fiesta, di selebrá bida i pordon. Pero tambe ta temporada pa nos duna na nos próhimo. Duna ekstra amor, komparti kuminda, komparti paña. Kompartí tempu ta asina importante, no ku esnan ku semper bo ta huntu ku ne, buska esnan tambe ku no sa mirabu hopi pa asina boso por komparti tempu kombersando.

Un felis fin di siman yená ku amor i pas.

Riba roster

Regina Pacis VSBO

Nos di Regina Pacis ta yamabu bon bini riba plenchi di Regina.

Pa e materia atministrashon klas 3 mester a traha un : island display usando e tema Regata. Un island display ta un promoshon di artikulo. Den e kaso akí mester a promové un pakus di mangel. Alumnonan mester a usa nan kreativitat pa traha e tarea ku mangel.

Selebrashon di Kultura na Regina Pacis VSBO

Aunke no tabatin posi-

bilidat di selebrá siman di kultura en grande, tòg kuerpo dosente di Regina Pacis a regalá su alumnonan un dia edukativo pa honra nos historia i tradishon. Mainta a habri ku himno, algu masha importante pa inklulá patriotismo den nos muchanan. Durante e promé parti di mainta a proyektá e pelíkula “Tula, the revolt”, un film ku a presentá na okashon di 150 aña di abolishon di sklabilitut.



Historia di Tula ta reflehá historia di tur katibu, pues historia di hopi yu di Kòrsou, desendiente di katibu. Asina Regina Pacis a duna su alumnonan algu di nan historia i alabes a konsientisá nan di e drama di sklabilitut ku bou di ningun sirkunstansia tin ku ripití. Alumnonan a haña un imágen tangibel di e lucha di katibunan, personifiká den Tula, pa rekuperá nan libertat i spesialmente nan dignidat di hende. Durante pousa a trit kokada, tentalaria i ko'i lechi huntu ku aw'i lamunchi. Despues di

pousa, alumnonan a partisipá na diferente wega manera ninichi, kareda ku saku, kana ku kuchara, Anna Maria koek koek. Tur e weganan di ántes akí a pone e muchanan pensa. Nan a kompartí, hari, reta otro i nan a komprendé spesialmente ku no ta nesario tin un telefòn konstantemente den nan man pa pasa bon. Weganan simpel na airu liber tambe por ta fùn. Meta di e mainta tabata laga e muchanan komprendé a traves di historia i divershon kon importante ta pa nos konosé nos pasado i mantené nos tradishonnan pasobra nan ta fundeshi di nos futuro.

Not'é riba bòrchi

John F. Kennedy school

Aktividatnan ku ta sosodé regularmente na John F. Kennedy school:

“Niveau lezen”

Tur djaluna i djamars mainta di 8:00-8:45nos tin “niveau lezen”. Nos tin “leesouder” ta drenta skol

i bin lesa ku nos alumnonan. Nos ta parti henter skol den grupo di 3 of 4 alumno, a base di nan nivel di lesa hulandés. Kada grupo ta lesa ku un leesouder, maestra òf stazjèr. Mayoria di nos “leesouder” nan ta parokianonan di misa di Groot Kwartier. E parokianonan di djaluna ta drenta skol ora misa di 7or kaba pa lesa ku e alumnonan. Nos tin parokianonan ku ta bin riba djamars maske e dia ei no tin misa mainta. E atenshon individual ku e alumno nan ta haña pa ku lesamentu riba su mes i idioma Hulandés en partikular, ta motivá e alumnonan pa nan hasi nan bèst. Tambe e ta yuda e alumnonan enormemente pa drecha nan nivel di lesamentu i kompromedementu di e idioma hulandés. “Leesouder” nan masha danki nos ta apresia boso sostén.

“Spelletjesdag”

Tur kuminsamentu di aña eskolar nos tin un “spelletjesdag”. Esaki ta un sorto di “teambuilding” pa e alumnonan.



Plenchi di Skol




E dia aki nos no tin kompetensha. E alumnonan ta partisipá na diferente wega ku e meta pa siña traha huntú i demostrá un komportashon deportivo. Nos ta parti henter skol den grupo di 5 òf 6 alumno di diferente edat. Esnan mas grandi ta lider di e grupo i ta guia esnan mas chikí den e weganan. Na kada wega tin un maestro pa sostené e grupo. Tin varios wega kaminda koperashon di henter e grupo ta nesario pa por ehekutá e akshon nan nesario. Riba e potèrnan nos por mira algun di e weganan. Na final di e dia ta evaluá kua grupo a destaká riba e nivel di traha huntú i riba e nivel di komportashon deportivo. Tambe nos ta evaluá ku alumnonan ku no a destaká pero a demostrá adelanto den nan komportashon i nan kolaborashon ku otro. Di e manera aki tur e alumnonan grandi i chikí ta sera konosí ku otro i ta siña respetá otro i koperá ku otro pa forma e famia di John F. Kennedy school.



Mester tra den tim pa dia riba nos lema ku ta: “por logra hinka gol. Di e un skol positivo ku ta promanera aki nos ta tra tur mové pas”.



Den agènda

21 desember te ku 4 yanuari

Un prencipi

Señor Felix Razenberg di stichting Verus, ta entregá algun buki interesante riba identidat i edukashon na sra. van Lamoen-Garmers



“Pauze”

Serka nos na John F. Kennedy school deporte tin un ròl hopi importante. Djamars nos alumnonan ku no sa landa, ta bai lès di landamentu na asiento. Riba djaweps nos alumnonan tin lès di gem. Nos maestro di gem sa organisá kompetensha ku e otro skolnan i aña pasá nos a bira kampion di vòley. Tur dia nos alumnonan ta hasi deporte den ora di pouze. E mucha hòmbènan gusta hunga futbòl. Tur dia dos grupo ta midi forsa ku otro. Durante di e weganan aki tambe nos ta enfatisá riba nan komportashon deportivo i koperashon ku otro.



Mucha djispou

Siegfried ku Randolf ta kombersá riba e tópiko “hende muhé”.

Siegfried: “Mi kasa a drumi soña ayera nochí ku e tabata kasá ku un milionario”

Randolf: “Abo si tin suerte. Di mi ta soña meskos pero ku wowo habri pará dilanti di e pakus di mas karo, den e mall di mas karo na merka.”





E BENDEDODEN BO

Bo Kurpa Ta E Mensahe

Último biaha nos a kombersá tokante un siensia yama “Kinesics”. Komo bendedo profeshonal, no ta loke bo ta papia so ta di vital importansia, pero tambe e mensahe ku bo kurpa ta presentá. Masha danki pa tur e reakshonnan ku nos ta risibí, i kada un ta lesa tur djasabra atrobe kada palabra di kada un di nos artíkulonnan.

Ta bon pa nos kòrda ku for di ora bo ta kanando pa yega bo sita, ya kaba bo a kuminsá ku bo proseso di bende komo profeshonal riba tereno di e prospekto/kliente. Bo kana, bo manera di duna man, bo papia, bo silencio, bo tono di bos, bo mirada, bo manera di sinta, di style di bira, bo manera di kontesta telefòn dilanti un kliente, bo étika, tur ta parti di bo lenguahe di kurpa “Body Language”. Esaki ta un siensia ku ta e Último aña aki, a kuminsá deskubrí i a kuminsá eksplorá e teritorio aki. Bo wowonan ta e parti mas importante di e proseso di benta, sigui pa su orea, despues pa su boka. Ta via bo wowonan bo ta kuminsá hasi bo promé anáalisis. Bo wowonan ta kuminsá duna bo un bista di bo prospekto, i bo ta konfirmá esaki dor di preguntanan ku bo ta hasi durante e reunion. Mi ta konvensi ku bo por konfirmá esaki den bo bida diario komo profeshonal.

Awe nos ke para ketu na algun señal ku nos ta mira ku nos no por laga pasa sin mas. Ban para ketu na algun di e

señal ku un prospekto por ta duna bo. Ban kuminsá asin’aki:

- Lip. Lipnan primi riba otro ta nifiká bèrgwensa. E ta mustra ku e prospekto no tin un houding, i ta buskando un zona di komfortabilidad pa e ta kómodo bo dilanti.
- Temblamentu di stèm. E prospekto ta hopi nèrvioso bo dilanti i mester ta mas trankil. Obsekie un glas awa òf pidié pa sinta. Bo por asta bisa “trankil” (pero abo mester mantené bo kombersashon “zakelijk”).
- Wowonan ku no ke wak bo stret den bo kara (esaki bo ta algu di kultura, per no nesariamente). E por nifiká ku e prospekto no ta papiando kompletamente e bèrdat. Dor di hasi preguntanan (“probe” nos lo bin den mas detaye riba esaki den un otro artíkulo titular QBS(Question Based Selling)) bo por haña sa ku sertesu ku loke e kliente ta bisa ta kuadra ku bèrdat. Hopi biaha ta wordu bisa si un prospekto wak links durante un kombersashon, ku e no ta papiando e bèrdat kompletamente.
- Mannan krusa. Esaki ta un uno un poko difisil. E por nifiká ku e prospekto ta defensivo, pero tambe e por nifiká nèt nada, ku semper esei ta e style normal di prospekto;
- Pia krusa durante un reunion. Esaki ta nifiká



ku e prospekto ta rilèks durante e reunion.

- Durante un reunion si un prospekto papia ku su palma di mannan den bo direkshon, ku ta papiando habri si tin kos di skonde. Kiko e prospekto ku bo a reuní awe ku ne su lenguahe di kurpa a bisa bo? Pasa bek riba e kombersashon den etapanan. Kiko kada etapa a bisa bo otro for di lokual su lenguahe di kurpa tabata bisa?

Awe un prospekto ku mi a reuní ku lenguahe di kurpa a bisa mi lo siguiente:

- E ta inkómodo. Nos a reuní para den un gang, un reunion di 13 minüt, e prospekto no por para ketu. El a keda move di un banda di muraya pa e otro durante e kombersashon. Hunto ku loke e tabata papia, i blo ta wak abou, uno por a konkluí ku loke ta papia no ta bèrdat (konfirmando ku e promé reunion el a papia e mesun kos ku sifranan diferente);
- Hunto ku esaki, su mannan durante henter e kombersashon tabata tras di su lomba òf den

su karson dilanti, e dos posishonnan ei so e tabata hiba, hunto ku su skoudernan di trèk paden, ku ta enserá ku e tabata sintié ku bèrgwensa òf esun di mas ménos den e reunion;

Un otro prospekto ku ma reuní ku ne awe su lenguahe di kurpa ta hopi difisil pa interpretá. Esaki ta pasombra e prospekto aki ta un persona introvert, e ta tene su emoshonnan paden, e no ta laga bo fásilmente ni ku palabra ni ku lenguahe di kurpa kiko e ta pensa (akinan bo mester hasi hopi pregunta kolekta e data/informashon ku bo mester pa hasi un konklushon korekto). E reunion a bai di siguiente manera aki:

Nos a yama otro bon dia, tuma asiento, i reunion a kuminsá. E kliente ta sinta ku su skoudernan hinka aden (bèrgwensa, inkómodo, miedu,

insigur). Mirando esaki, ma hasié e prospekto un pregunta, e pregunta a relahá e prospekto, el a hala patras den stul, bin bek dilanti i su skoudernan a bai bek normalidat. Su papia a kambia, i el a kuminsá papia ku mas trankilidat. Su lenguahe di kara ta difisil pa kompronde (“poker face”), paso e no tin ekspreshon den su kara. Únikamente dor di hasi pregunta, uno por komprondé si e ta komprondé si òf no. El a kuminsá smail chikitu durante reunion.

Nos ta lag’e te akianan pa awe. Check e detayenan pa oumentá bo benta kuminsando kon pa bo interpretá e lenguahe di kurpa di bo prospekto. Mi nòmber ta Giovanni Bloem. Nos ta alkansabel via 527-0500. Bo por skibi nos na ebendedodenbo@gmail.com. Grandesa ta warda bo. Te un próksimo biaha.

Body language is a very powerful tool. We had body language before we had speech, and apparently, 80% of what you understand in a conversation is read through the body, not the words.

Arthur Sealy ta denunsiá:

"Gòlpi di estado na Boneiru!"

KRALENDIJK -- Segun Arthur Sealy, den un análisis riba firmamentu di un akuerdo di gobernashon entre Boneiru i Hulanda, dieskuater di november 2018 ta bai den buki di historia komo e fecha riba kua Hulanda, ku ayudo di 8 miembro di Koneho Insular a okupá Boneiru. Awor historiadónan di Boneiru tin e deber pa, for di punto di bista di pueblo boneriano, skirbi e pida historia aki ku enk blanku riba un

blachi pretu. E título korekto ta: 'Hulanda, huntu ku 8 miembro di Konseho Insular, a kometé un gòlpi di estado'.

"Konsehal Maritsa Silberie a mostra ku no a duna partisipashon na e kolegio mas haltu di Boneiru den henter e prosedimento pa yega na e akuerdo di maneho. A pone Konseho Insular bou di preshon pa lesa un dokumento di 22 página i dentro di 24 ora bai di akuerdo. E úniko conse-

hal ku a tuma un posishon dentro di lei i étika a mostra ku e manera di trata Konseho Insular ta totalmente robes", segun Arthur Sealy.

Bèrgwensa

"E bèrgwensa di mas grandi ta ku ora e konsehal Abraham a bisa ku e no ta vota i a bandoná sala por a tende un harimentu den sala. Nos representantenan no a duna muestra di rèspèt pa un kolega su ponensia ku mester tabata un ehè-

mpel pa e otronan ku tambe a sinti i ta konsiente i konvensí manera konsehal Silberie, ku no a duna rèspèt na Kolegio Insular. E harimentu ta pió ku e bandonamentu di sala."

"Awor ki nifikashon e akitut di konsehal Abraham tin pa e próksimo eleksion? Tin den pueblo mal-kontento ku e akuerdo, ounke e kontenido no ta detayadamente konosí serka e mayoria, pero por tende sí: mester bai vota? Ta Hulanda ta disidí i mester kore ku e 8 traidornan."



No por tilda konsehal Abraham di a traishoná pueblo.

Di akuerdo ku Arthur Sealy, no por tilda konsehal Abraham di a traishoná pueblo. Si tin partido ku ta kere ku durante kampaña por konvensé e votadó ku e akuerdo ta na su beneficio i usa e akitut i pasado di konsehal Abraham pa gana voto, nan lo sali ekiboká.

"Den e kampaña pa pa eleksion e partidonan ku a sostené e akuerdo di maneho lo mester sigui defendé e posishon aki i sigui hunga riba emoshon di pueblo, argumentando ku ta bai drecha kaya, ta bini bibienda sosial, ta bai sana e servisionan di gobèrnu, lo haña tereno, awa i koriente ta bira barata, lo drecha matadero i LVV ta bai produ sí, pero no lubidá di bisa ku a pone demokrasia parlamentario un banda i a koperá ku Hulanda den esaki pa trinta moneda di plata."

Dianan 7 i 8 di desèmber awor

Konferensia ku Carlyle Corbin

KRALENDIJK -- Fundashon Nos Kier Boneiru Bèk

(NKBB) ta organisá su terser konferensia: 'E futuro

politiko i derecho di outo-determinashon di Karibe III". E konferensia di aire liber lo tuma lugá den parke Wilhelmmina riba e dianan 7 i 8 desember awor.

Dr. Carlyle Corbin, eksperto di Nashonan Uní, lo ta e 'keynote speaker'. Entrada ta grátis i publiko general ta kordialmente invita.

Komo parti di e programa di 7 desember awor tin un radioton pa rekoudá fondo pa yuda kubri gastunan di e investigashon di Nashonnan Uní pa pone Boneiru bèk riba di lista di teritorionan sin propio gobernashon. Boneiru lo kai bèk bou di protekshon di e Komité Spesial di Dekolonisashon di Nashonnan Uní ku lo ta e solushon i yabi pa un mihó Boneiru.

Sla pa MPB

Sealy ta splika: "E sla mas duru ta pa MPB, ku a laga hasi un investigashon tokante funshonamentu di sekretario di Entidat Públiko Bonaire, ta bai di akuerdo ku e funshonario akí ta bai haña un posishon firme den henter e programa nobo. Ta imposibel pa kere ku tur hende den tur funshon den MPB ta di akuerdo ku e posishon ku MPB a tuma. E ganadó ta konsehal Abraham. ku a skohe pa embolbí pueblo den e diskushon i laga pueblo disidí pa medio di eleksion kon ta sigui ku e konsepto di akuerdo di maneho. Ta argumentonan bálido konsehal Abraham a tres dilanti pa a risibi un humiashon di su kolegan."



Peter Kerssemakers i Patrice Verschoor dunadó di yudansa na bestia di año

KRALENDIJK — Peter Kerssemakers i Patrice Verschoor, fundadónan i esnan ku ta manehá Fundashon Kunuku Kalkelvers na Boneiru a risibí e premio pa dunadó di servisio na bestia di año. Nan a risibí e premio aki na e kongreso di dunadó

di servisio na bestia na Hulanda. Fuera di e trofeo rotativo Hessel Wiegman, nan a haña tambe un chèk di 5 mil euro pa nan organisashon. Esaki segun un artíkulo di Bonaire.nu di 11 di novèmber.

Den e rapòrt di hurado ta elogiá e pareha pa tur e

trabounan ku nan ta hasi na (e isla hulandes) Boneiru. Aki nan ta dirigí un akohida pa kachó i pushi, i tambe tin un servisio di ambulans. Ora tin bestia den nesidad, semper por ku Peter i Patrice.

AANKONDIGING

Op 7 november 2018 is op verzoek van **Dhr. Wendel Johannes Bernadina**, wonende op Bonaire, een gerechtsdeurwaardersexploot betekend, bestemd voor **Dayana Alber Machado Pacheco** zonder bekend woon-of verblijfplaats, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Bonaire, waarbij aan deze is betekend: de grosse van de op 7 november 2018 door het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Bonaire gegeven en uitgesproken beschikking, bij welke beschikking onder meer de echtscheiding tussen de voorgenoemde betrokkenen werd uitgesproken.

Afschrift exploit verkrijgbaar bij:
Dhr. Timoteo B. Silberie
gerechtsdeurwaarder,
Gerechtsdeurwaarderskantoor Halcyon Bonaire B.V.
Kaya Kanari 12, Bonaire
Caribisch Nederland

BONEIRU

Direktor di Museo Terramar Jude Finies na apertura di Feria di Kòkou:

Boneiru i Venezuela tin hopi di ofresé otro

KRALENDIJK – “Boneiru i Venezuela tin hopi di ofresé otro.” Esaki direktor di Museo Terramar Jude Finies a bisa djarason mainta na aperura ofisial di e feria di kòkou venesolano ku a tuma lugá tres dia na e museo. Durante esaki tabatin eksposishon di e proseso di produkshon di kòkou na Venezuela, splikashon di kònsel general di Venezuela Yaira Pirela, purbamentu di diferente produkto ku ta traha di kòkou i tambe bentu di esakinan.

Referiendo na e feria, Finies a bisa: “Den e kaso aki nos ta bai siña di e historia interesante di produkshon di kòkou na Venezuela ku foto i video bunita, i tambe haña sabor di e produktonan aki ku nos por kumpra.”

Laso Venezuela

Boneiru Finies a pone énfasis riba e laso di hopi aña ku ta eksistí entre Boneiru i Venezuela. El a bisa: “Ku e feria aki nos ta estrechá e laso ku nos tin ku Venezuela ku a kuminsá 7 mil aña pasá ku binimentu di e promé habitantenan di

Boneiru. E proménan a bini via Kòrsou. Mas despues nan a bini direktamente for di Venezuela. Regularmente den historia, venesolanonan a bin establese nan mes na Boneiru, i tambe bonerianonan a bai establese nan mes na Venezuela. E laso kultural entre Venezuela i Boneiru ta fuerte i ta algu ku nos tin ku mantené i sigui fortifiká.”

Di su parti, Finies ta spera ku lo tin mas di e enkuentronan aki i mas proyekto huntu ku konsulado di Venezuela na Boneiru.

Union i kolaborashon

Finies a pone hopi atenshon na union i kolaborashon pa logra metanan komun. El a bisa: “Pa nos tur logra nos metanan, kolaborashon ta algu sumamente importante. Den palabranan di e gran libertador di Venezuela Simon Bolívar ‘Unámonos y seremos invencibles’,

laga nos uni i nos lo ta invensibel. Den e kaso aki no den e konteksto polítiko, sino den e lucha kultural ku nos tur ta hiba.

“Union, kolaborashon

ta balornan importante ku nos mester sigui pone nos dilanti pa ta eksitoso den nos trabounan. Esaki ta konta awor ku e proyekto aki huntu ku Konsulado Venesolano.

E ta konta tambe ku otro organisashonnan ruman na Kòrsou, Aruba, Islariba, otro islanan den Karibe i tambe internashonal. Sigur e ta konta pa organisashonnan na Boneiru mes. Ta solamente si nos traha huntu, sostené otro, ku kada unu di nos por move padilanti manera nos ta deseá.”

Plataforma'

Finies a mostra tambe ku Museo Terramar no ta djis un museo ku eksibishon permanente. El a splika: “Nos ke pa e museo bira un plataforma multifunshonal ku ta interkonektá i promové arte i kultura ku foko riba historia di Boneiru i e liña di tempu ku nos pueblonan a pasa den.

“Pa realisá nos plannan ambisioso, kolaborashon ta hopi importante. P’esei nos ta gradeseido na e kopera-

shon aki ku Konsulado Venesolano. Nos ta konta ku e kolaborashon aki di otro organisashonnan na

Boneiru i di pueblo di Boneiru. I di nos banda, nos tambe ke duna e kolaborashon aki ora por.”



SANTIDAT UN PROSESO

Skritura: 1 Pedro 1:1-16

“Boso lo ta santu, pasobra Ami ta santu.” v.16

Santidat ta un proseso huntu ku Dios i ta algu ku Su yunan mester tin. Nos mester ta konsiente ku sin santidat niun hende no por mira Dios. P’esei esaki ta un asunto di un desishon, kaminda tur dia nos tin ku esforsá nos mes pa hasi loke ta korekto den bista di Dios.

Ora nos aseptá Kristu esaki ta djis e kuminsamentu i nos por ta sigur ku Esun ku a kuminsá e obra ta perfekshon’é te dia di Hesu-Kristu, te na e último dia di nos bida aki na tera.

Santidat mester ta un práktika di tur dia, den tur área di nos bida i no pa demostrá santidat solamente den iglesia, sino tur kaminda ku nos ta. Ta boluntad di Dios pa nos ta santu i ku den nos bida E ta semper na promé lugá, pasobra E ta pone den nos e boluntad pa ke i pa hasi. Nos mester buska ku diligensia e kaminda di santidat, pasobra nos Dios ta Santu. Nos ta yamá pa perseverá, pasobra E ta bini bèk pa un iglesia santu, sin mancha ni ploi. P’esei nos mester ta obedesidu i laga Spiritu Santu guiá nos pa nos yega na e midí i estatura di e hende perfekto.

Nos mester saminá tur kos i haña sa kua ta e kosnan ku ta edifiká nos i kua nò, pasobra tur kos ta pèrmití, pero no ta tur kos ta edifiká i no ta tur kos ta kumbiní. Nos mester discerní pa nos no duna kosnan ku no ta edifiká lugá den nos bida. Skohe segun e bon i agradabel boluntad di Dios. Ta tempu pa presentá nos bida como un sakrifisio bibu na Dios i ku nos lo ta semper dispuesto pa agrad’É.

Oswaldo Canales, Honduras

Su amor i misericordia ta nobo tur mainta i grandi ta Su fieldat!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire

LOKE HENDE TA PENSA



BCA a saca relato operacional 2017

Un total di 8.4 biyon florin a pasa via di Banco Central

ORANJESTAD. - Ayera Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su Operational Report 2017. Den e publicacion aki BCA ta presenta un resumen di su mandato y su obhetivonan principal manera stipula den e Ordenansa di Banco Central, como tambe su marco strategico pa implementa su plan strategico "Bela yen: Nos Plan Strategico 2016-2020" (Bela Yen).

Den e raport anual aki tambe ta subraya e desaroyonan mas importante den e sector monetario, e sector financiero, como tambe e sistema di pago, hunto cu e actividadnan operacional principal ehecuta door di BCA durante 2017. Adicionalmente, e raport ta contene un resumen financiero relaciona cu e operacion administrativo di BCA den 2017.

Algun di e desaroyonan mas importante cu a tuma lugar den 2017 ta como lo siguiente:

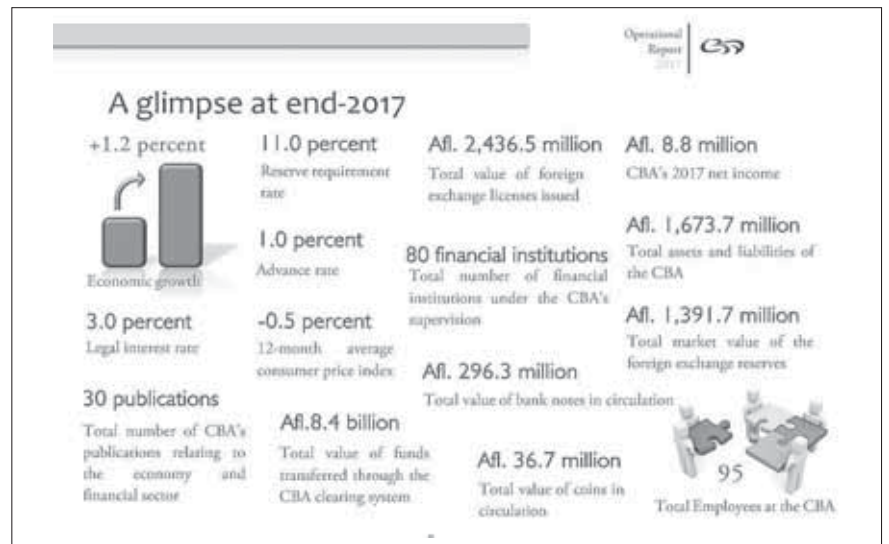
- Un logro importante pa BCA ta e lansamento

formal di su plan strategico "Bela Yen", den cual BCA ta delinea su ambicionnan strategico como tambe e resultadonan planea pa e periodo te cu 2020.

- Den e cuadro di e maneho monetario, e Comision di Maneho Monetario (CMM) di BCA a reuni shete biaha durante e aña pa revisa y analisa e indicadornan monetario y economico pa asina evalua ajustacion di su instrumentonan monetario, si desaroyonan economico rekiri tal accion. Durante e reunionnan menciona, e CMM a dicidi di no trese cambio den maneho monetario di BCA, manteniendo e tasa di 'reserve requirement' na 11.0 por ciento en bista cu e indicadornan monetario y economico a keda na un nivel adecua durante aña.

- E reservanan internacional di BCA a permanece riba e nivelnan apropia, apoyando asina e regimen di tasa di cambio fiho di nos florin cu e dollar Mericano.

- Ehecucion estricto y consistente di e ley-



y regulacionnan di supervision durante transcurso di añanan a contribui na mantencion di un sistema financiero stabiel, cu likides adecuado, y sano. A sigui reforsa e marco regulatorio, entre otro, cu introduccion di leyman, regulacionnan y reglanan general di supervision nobo y/of

revisa.
• E posicion financiero di BCA a keda solido. E entrada principal di BCA, cual ta e ingreso genera for di e portofolio di inversion di divisa di BCA, a subi considerablemente, reflehando e desaroyonan positivo riba e mercado financiero global. BCA a ehecuta un maneho di inversion prudente pa

provee suficiente divisa pa e sector bancario y gobierno di Aruba, como tambe pa preserva su capital inverti. Di otro banda, e crecemento di gastonan di BCA a keda modera como resultado di e maneho estricto di gastonan cu BCA ta aplica. E operational Report 2017 ta disponibel for di awe riba e website di BCA www.cbaruba.org

Chauffeur a haya un bati formal di hobennan

ORANJESTAD. - Un informe ricibi di Polis ta indica cu diarason den oranan di madrugada tabatin un caso di atraco combina cu maltrato cu a tuma lugar den area di Ranchostraat. Na final pa un motibo of otro, e victima no tabata kier a entrega keho.

Un poco mas di mey anochi Central di Polis ta informa patruya di Playa cu a drenta un melding cu un homber a wordo atraca y maltrata, y cu e persona ta den bisindario di Hendrikstraat. Na yegada di e Polisnan nan ta topa un homber cu ta declara cu e ta e persona cu a bira victima di atraco. Segun el a bisa, e tabata coriendo den Ranchostraat ora

cu na final di e caya el a duna preferencia na otro chauffeur. Di repente un grupo di 6 mucha homber a bini den su direccion. "Nan a batimi. Mi a baha di mi auto pa defende mi mes. Mirando cu nan ta hopi, mi no a logra. Nan tabata bisti den short y flanel blanco, tabatin tas colga na nan heup y tur tabatin cabey rasta. Un di e mucha hobennan a bula den mi auto y a bay cun'e."

El a sigui conta cu nan a bay cu su cartera den cual e tabatin 600 florin. Tambe nan a bay cu su celular Samsung J2. El a haya e cartera riba caya despues, pero bashi. El a bin haya su auto na altura di Taco Bell, pero sin yabi.

Na momento cu Polisnan ta papiando cu e victima, ta yega un mucha muhe cu yabi di e auto di e homber P. Ta trata di un pickup Isuzu blanco. E muher a declara cu un mucha homber cu cabey rasta a dun'e e yabi y a core bay. Tambe a yega cerca un otro chauffeur, kende a bisa cu e tabata coriendo tras di e pickup blanco. El a mira cu ora e pick-up a para, un grupo di mucha homber a bati e chauffeur. El a mira e homber baha for di e auto y tabata trata di defende su mes pero nan tabata demasiado hende contra dje. Un di e mucha hobennan a subi den e auto y a bay cune.

E homber P no tabata kier a entrega keho y no tabata kier ayudo di Polis.

Rebelion pisa den prizon caminda Joran van der Sloot ta cera

ORANJESTAD.-Antayera nochi tabatin un rebelion pisa den e prizon di Challapalca caminda Joran van der Sloot (31) ta sintando su castigo pa asesinato ora cu e prezunan a lanta contra e wardadonan di preso. Nan a coy varios wardado di preso rehen y te ayera tardi nan tabatin nan den nan poder.

Reportadamente un preso a muri y un otro a sufrir lesion serio.

E rebelion a start den careda di mitar di seis di atardi den Blok 1 caminda nan a mata un preso durante un pelea entre nan mes. No ta conoci di Van der Sloot ta cera den e seccion ey. En todo caso no ta Van der Sloot nan a mata sino un preso cu yama Julio Becerra Espejo.

E prizon di Challapalca tin

siguridad fuerte y ta keda den ceronan den sur di Peru. Eyden nan ta cera e criminalnan mas teribel dje pais. E ta sumamente leu for di civilisacion y casi no tin comunicacion cu mundo exterior. Ultimo biaha cu preso a huy tabata seis aña pasa pero un di nan a muri di friu y nan a captura e otronan facilmente.

Trahadonan dje prizon a purba reestablece orden pero nan mes a keda capturá pe grupo di 23 preso cu a rebeldia. Prome e presonan a coy 5 trahadó rehen y nan a logra libera un di nan. Djesun'or di anochi autoridadnan a bolbe drenta e prizon y a libera otro trahado. Tin 69 prizon na Peru cu tin luga pa 39.000 preso pero tin mas cu 90.000 preso cera actualmente.

ARUBA

Ex Promer Minister Mike Eman a presenta exito di Aruba cu introduccion di Energia Berde

Den conferencia di Prensa na National Press Club na Washington D.C.

ORANJESTAD. - Promer cu sali pa Bermuda y Belize caminda ExPromer Minister Mike Eman ta “keynote” speaker na dos conferencia riba energia renobabel, el a worde invita dor di Rocky Mountain Institute (RMI) pa forma parti di presentacion di e experiencia den Caribe cu introduccion di Energia Berde na un atendencia grandi di media Americano na Washington D.C.

Eman a papia elocuentemente encuanto e esfuersonan exitoso pa bay over pa 35% di penetracion di energia renobabel den un periodo relativamente cortico di 2009 pa 2017. E prestigioso Rocky Mountain Institute (RMI cu actualmente ta inclui Carbon War Room) – un partner strategico di Aruba durante e periodo ey - a organisa e evento dia 13 di november ultimo pa revisa

e progreso cu RMI a haci te awor pa loke ta su Island Energy Program, enfocando riba e esfuersonan pa reconstrui un futuro flexibel y renobabel pa e islanan Caribeño cu a keda afecta pa horcannan Irma y Maria y islanan manera Aruba cu a pone un vision grandi nan dilanti pa introduccion di energia renobabel.

Justin Locke, Director di ‘Islands Energy Program’ a yama Mike Eman bonbini na e evento expresando su mes di e siguiente manera. “Ta un placer pa tin Ex Promer Minister Mike Eman aki pa comparti cu nos e progreso grandi cu Aruba a haci riba tereno di energia renobabel. E tabata un di e prome lidernan den region pa reconoce e importancia di reduci substancialmente e uzo di petroleo fosil den produccion di energia y pone un plan di accion den

otro pa logra e meta di bira un dia 100% sostenibel cu Energia Berde.”

E programa di Energia pa Islanan di RMI ta traha pa acelera e transicion di economianan isleño cu ta depende riba petroleo fosil y bay over pa un mix di energia eficiente y renobabel. E meta immediato di Rocky Mountain Institute ta pa acelera e transicion pa energia renobabel den 13 pais/isla Caribeño, instala 95 megawatts di energia renobabel y yega na forma pa financia e proyectonan di energia aki.

Aruba tabata e prome isla cu a participa den un programa conhunto cu RMI - ora el a wordo lansa originalmente door di Carbon War Room na 2012 - y ex Promer Minister Mike Eman a resalta di biaha como un lider cu a pone su alma y curason den e meta noble



aki. Aruba, su empresanan di utilidad, Utilities Aruba N.V., WEB y Elmar y Ex Promer Minister Mike Eman a bira un inspiracion grandi pa otronan den region pa haci e transicion pa energia renobabel. Hopi isla ta haciendo e ehercicio aki awor despues

di dañonan devastador na nan isla y sistema di energia. Eman a splica cu “Aruba danki Dios ta pafodi e faha di horcan” pero a base di un vision mas grandi pa un miho calidad di bida a pone un trayecto di sostenibilidad central den su periodonan di gobernacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno a institui comision pa enfoca riba derecho y calidad di bida pa hendenan special

ORANJESTAD. - Diaranson 14 di november, un biaha mas Gabinete Wever-Croes a pone un capitulo bunita den historia di nos pais. Inclusion di nos hendenan special ta un prioridad mas pa Gobierno di Aruba. Prome Minister Evelyn Wever-Croes desde algun luna pasa via un Ministeriële Beschikking a institui un comision cu lo enfoca riba e derechonnan y calidad di bida pa nos hendenan special. E comision ta consisti di representantenan di Ministerio di Asuntonan Social, Departamento di Labor, Departamento di Salubridad, Minister di Hustizia, Minister di Infraestructura, Minister di Enseñansa y tambe di Minister di Asuntonan General.

E representante di Prome Minister den e comision ta señor Hans Geerman. Señor Geerman ta un persona

hopi apasiona riba e tereno di hendenan special y cu amplio experiencia riba e tereno aki. E conoce con muchanan ta lanta y loke falta pa brinda nan un bon calidad di bida. Señor Geerman varios biaha a expresa su deseo pa cosnan wordo bon regla pa nos hendenan special.

“E meta di e comision ta pa inventarisa loke ta e necesidadnan. Nos ta spera cu pronto nan entrega nan plan di ehecucion pa Gobierno den cua ta indica loke Gobierno mester haci den termino corto, mediano y largo pa asina yena tur buraco cu tin habri ainda”, Prome Minister a duna di conoce.

Gobierno ta tuma esaki como un “Life Cycle Approach”, Enfoca di Ciclo di Bida di un persona. Esaki ta cuminsa desde cu un persona nace cu un limitacion fisico of mental.

For di aki caba mester tin un bon sistema na luga pa asisti e mayornan y of e cuidador di e muchanan. E siguiente stap ta inclui e muchanan aki na scolnan adecua y ekipa pa cuida muchanan special. Tambe mester bin un bon plan pa despues di scol e muchanan aki tin un luga bon pa keda mientras nan mayornan ta traha.

Ora nan drenta e edad hoben, mester percura tambe pa despues cu nan caba scol, nan por wordo inclui den un scol di ofishi. Tambe mester studia e posibilidad pa nan drenta scolnan regular.

Den nan edad di adulto, mester inclui nan den e mercado laboral. Algo cu lo no bay ta facil teniendo cuenta cu e presion cu tin awendia den comercio cu un economia stagna. Sinembargo Gobierno di Aruba, pa medio di e

comision aki cu lo studia tur posibilidad, lo yuda den inclusion di nos hendenan special den e mercado laboral.

Despues di e face laboral, ta bin tambe e parti di cuida di salud y vivienda.

Prome Minister a indica cu e comision ya caba ta reuniendo riba tur e puntonan aki y ora cu ta asina leu, lo ancha e derechonnan den un ley pa den futuro gobiernonan tene nan mes na e compromisonan cu nos hendenan special. Pa un gobierno cu no kier cumpli cu e compromiso, mester bay Parlamento e ora pa duna cuenta y cambia ley.

“Esaki ta un paso hopi importante den e direccion pa brinda un miho calidad di bida na esnan mas vulnerable den nos comunidad. E comision a haya un tempo di 3 pa 6 luna pa nan entrega un



plan integral y strategico nacional cu tin pa indica local cu nos mester haci den termino corto, mediano y largo.

Cu e plan aki lo busca financiamiento y pone fondonan disponibel. E compromiso di Gabinete Wever-Croes ta pa pone e ser humano central, no laga niun hende atras especialmente no nos hendenan special”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Siklon ta laga 11 morto na suít di India

NEW DELHI, AP.- Un siklon a asotá kosta suít di India djabièrnè, lagando 11 morto i kasnan destrosá. Ademas di esaki mas di 80.000 residente a wòrdu

evakuá. E siklon Gaja a kastigá e kosta di estado di Tamil Nadu, ku áwaseru fuerte i bientu di 90 kilometer pa ora. E tormenta a debilitá



despues ku e fenómeno a avansá riba Tera. Esnan evakuá a wòrdu transportá na mas di 470 refugio den seis distrito i e piskadónan a wòrdu atvertí

pa no nabegá. Informashonnan inisial ta indiká ku e víktimanan a muri elektrokutá òf plècha pa murayanan ku a kolèps. E estado di Tamil Nadu

ta propenso pa haña e siklonnan ku ta forma den bahia di Bengala. Na aña 1999, un siklon a mata mas di 15.000 persona den e region oriental di Orissa.

Brazil ta kuminsá remplasá dòkternan kubano

SAO PAULO, AP.- E gobièrnu di Brasil a indiká ku pronto lo kuminsá selekshoná dòkternan lokal pa remplasá mas di 8.000 dòkter kubano ku ta traha den áreanan kaminda servisio médiko ta skars den e pais. Cuna a indiká ku lo retirá e dòkternan ku ta partisipá den e programa “Mas Dòkter. E medida aki a wòrdu adoptá despues ku e presidente elekto, Jair Bolsonaro a

fiha kondishonnan pa kontinuashon di e programa ku e gobièrnu kubano ta konsiderá komo inaseptabel. E ministerio di salú di Brasil a anunsiá e luna aki ku ta bai kuminsá “selekshoná profeshonalnan pa 8.332 posishon, kual lo wòrdu bandoná pa e dòkternan kubano”.

E programa Mas Dòkter a wòrdu lansá na aña 2013.



VW ta anunsiá plan masivo pa outo eléktriko i outónomo

FRANKFURT, AP.- Volkswagen a anunsiá ku e kompania lo invertí 44.000 mion euro pa desaroyá outo eléktriko i outónomo. E kompania lo ekspandé su liña di outo eléktriko mediante e benta di sedan I.D., na un preis relativo na un Golf ku motor diesel. E presidente di Volkswagen, Hans Dieter Poetsch, a bisa den un konferensia di prensa ku e plannan di e kompania pa próksimo sinku añanan ta pa bira “un proveedor mundial di mobilitad sostenibel”. Poetsch a agregá ku VW ta den kombersashonnan ku Ford pa un posibel koperashon pa produší vehíkulonan komersial.



Volkswagen ta kombirtiendó tres di su fábrیکنan na Alemania pa produkshon di vehíkulonan eléktriko, parti di e kompania su esfuerso di alerta di motornan diesel debí na e skandal di emishon. VW ta bai omentá e kantidat di modèl nan eléktriko. Aktualmente e modèl nan ta konsistí di mas di seis, i lo bira mas di 50

pa 2025. E kompanianan prinsipal di outo ta ampliando su ofertanan di outo eléktriko pa kompetí ku Tesla. Poetsch a bisa ku e próksimo sedan I.D. di e kompania lo kosta kasi mesun hopi ku un Golf diesel. Un Golf Diesel básiko tin un preis di 23.875 euro na Alemania, segun e wèpsait di Volkswagen.

May a pidi votadónan pa sostené su plan pa Brexit

LONDON, AP.- E promé minister di Gran Bretaña, Theresa May, a pidi e votadónan pa respaldá su akuerdo pa Brexit. Mientrastantu e ta warda wak si su rivalnan di su propio partido ta kapas di rekoudá sufisiente sosten pa kita e promé minister May for di su puesto. May a kontestá pregunta di oyenteran di un programa di radio, un dia despues di primintí ku e lo keda ehersé su kargo komo premier. El a agregá ku e lo sigui supervisá e salida di Gran

Bretaña di Union Europeo. “Esnan ku a vota pa Gran Bretaña sali di Union Europeo kier un siguransa ku desishonnan ta wòrdu tumá pa Gran Bretaña i no Bruselas, i esaki ta eksaktamente loke e akuerdo ku mi a negoshá ta kumpli kuné”, asina May a bisa. E dirigente ta purbandó di salba su plan pa Brexit, ademas di su propio kargo. Esaki ta debí ku un akuerdo negoshá a wòrdu rechasá. E rechaso a provoká oposishon fuerte di e



...Theresa May...

polítikonan den su Partido Konservador. Si May pèrdè su puesto komo lider di e formashon, posiblemente e lo bandoná su puesto di promé minister.

INTERNASHONAL

Hues a pidi Kas Blanku pa debilbé kredensial na periodista di CNN

WASHINGTON, AP.- Un hues federal na Washington a ordená e gobièrnu di presidente Donald Trump pa debilbé e kredensial di prensa na reportero Jim Acosta di CNN.

Hues Timothy Kelly, nombrá pa presidente Trump, a anunsiá su desishon despues di un oudiensi na Washington. E hues a bisa ku e kredensialnan di Acosta

mester wòrdu debilbé inmediatamente. Ademas e mester haña aksesu pa drenta Kas Blanku. CNN a pidi hues pa obligá Kas Blanku pa debilbé e kredensialnan na Acosta, miéntras e demanda tokante e revokashon di e dokumentonan aki ta kontinuá.

Siman pasá Kas Blanku a retirá e kredensialnan

di Acosta despues di un konferensia di prensa kaminda el a interkambiá di palabra ku Trump. E koresponsal prinsipal di e kadena den Kas Blanku a enfrentá frekuentemente ku Trump i sekretaria di prensa Sarah Huckabee Sanders den seshonnan informativo den e último dos añanan ku a pasa.

E hues a determiná ku Acosta a sufrí un “daño irreparable”, deskartando e argumento di gobièrnu sosteniendo ku CNN por manda un otro reportero na lugá di Acosta.

E hues a bisa ku e abogadonan lo presentá



...Jim Acosta...

dokumentonan adishonal den e kaso pa djaluna.

Den e último dos añanan, Acosta a enfrentá na vários okashon ku Trump i e sekretaria di prensa den seshon ku periodistanan. Sinembargo, esaki a evolushoná den

un konfrontashon, kasi ku gritamentu, den un konferensia di prensa kayente den elekshon legislativo siman pasá. E republikanonan a pèrdè kontrol di Kámara di Representante den e elekshonnan aki.

Migrantenan ta enfrentá estadia largu na Tijuana

TIJUANA, MEXICO, AP.- Mas o ménos 2.000 migrante sentroamerikano ya a yega n'e siudat na frontera ku Tijuana, miéntras 1.200 di un segundo karavana lo sali djabièrnè desde Siudat di Méxiko.

Ku refugionan yen, outoridat di Tijuana a habri un gimnasio i un edifisio deportivo pa duna 1.000 migrante un lugá.

Un terser karavana tabata wardando na Siudat di Méxiko. Tijuana ta enfrentá un fluho potensial di 10.000 migrante total.

E perspektiva ku e migrantenan ta keda pega na Tijuana durante vários luna a oumentá debí ku inspektornan na frontera di Merka ta prosésá solamente 100 solisitut di asilo pa dia. Si tur migrante di e karavana ku ta na Tijuana aktualmente registrá pa haña asilo na Merka, probablemente nan lo mester warda 4 luna. Debí na esaki, estado a pidi outoridat federal mehikano pa motivá e migrantenan pa pidi asilo via otro siudatnan na frontera.

Florida ta realisá konteo manual di voto

TALAHASSEE, FLORIDA, MERKA, AP.- E konteo manual di voto den e kontienda di Florida pa un asiento den Senado federal a kuminsá djabièrnè. Esaki ta sosodé despues di indikashon di un márgen di diferensia ku ta ménos di 13.000 voto entre gobernador republikano Rick Scott i senador

demókrata Bill Nelson.

Voluntarionan a uni opservadornan republikano i demókratanan despues ku a start e konteo riba 12 mesa.

E konteo a wòrdu afektá ku vários problema. Un bastion demókrata na suít di Florida no por a finalisá su konteo debí na vários mashin ku a faya riba e dia en kuestion.



Dokumento: Rusia a infiltrá proseso di visa britániko

MOSCOW, AP.- E grupo investigadó Bellingcat i e portal ruso The Insider a revelá ku e servisionan di inteligensia Rusia a infiltrá e kòmputernan di un kompania ku ta prosésá solisitutnan di visa britániko. E investigashon, publiká djabièrnè, kier informá kon dos agente di inteligensia militar ruso a haña visa pa biaha pa Gran Bretaña. E duo ta akusá di venená un eks spion ruso den e siudat ingles, Bristol. E hòmer, kende a hui di Rusia aña pasa, i pidi asilo den Merka, a bisa ku el a wòrdu fòrsá pa traha ku

agentenan di FSB, e agensia prinsipal di spionahe di Rusia. E agentenan a revelá di tin aksesu na kámaranan di sirkuito será di e sentro di visa britániko.

The Insider i Bellingcat no

a demostrá un konekshon evidente entre e intentonan ruso di penetrá e sistema di prosesamentu di visa i Alexander Mishkin i Anatoly Chepiga kende ta akusá di venená Serguei Skripal.

Julian Assange ta enfrentá kargonan no revelá na Merka

WASHINGTON, AP.- E Departamento di Hustisia a presentá kargonan no revelá kontra e fundadó di WikiLeaks, Julian Assange. Asina un persona na altura di e tema a konfirmá djabièrnè.

Kualkier kargo kontra Assange lo yuda akclará e kuestion si Rusia a koordiná ku e kampaña di Donald Trump pa influensia e elekshon presidencial di aña 2016. Assange tin vários aña bibando den embahada di Ecuador na London. E persona ku a konfirmá ku Assange a wòrdu akusá a papia ku The Associated Press ku kondishon pa keda anónimo, debí ku e demandanan no a wòrdu publiká ainda.

E kargonan i òrdu di detenshon “mester permanesé konfidensial te na momentu ku Assange wòrdu arestá.

Jeff Sessions a deklará aña pasa ku e detenshon di Assange ta un prioridat.



...Julian Assange...

E fiskal spesial Robert Mueller ta investigando si e kolaboradornan di Trump s kampaña tabata sa di e e-mailnan publiká pa WikiLeaks publiká algun siman promé ku elekshon presidencial di 2016. Segun outoridat merikano, e hackernan ta di Moscow. Un di e abogadonan di Assange Barry Pollack, a bisa na AP algun dia paso ku e no tin informashon riba posibel kargonan kontra e fundadó di WikiLeaks.

Bolivia: Hóbennan amputá pa kanser ta lusi den desfile

LA PAZ, AP.- Gabriela Rivadeneira a yora di emoshon meimei di pasarella durante un desfile benéfiko di hóbennan ku a sobrebibi kanser.

25 hóbennan mas ku a wòrdu amputá i entre 16 i 25 aña di 13 pais a desfilá den e promé vershon di Bionic Fashion Day. Esaki a tuma lugá pa promé biaha na La Paz djaweps anochi.

E hóbennan a lusi trahe di diseñadónan Boliviano, vários a desfilá sin un pia i otronan sin un man. Tur e modelonan a vense kanser di wesu.

Parlamentario Schotte den karta pa presidente parlamento Millerson

“Bo no ta mi shèf, mi no tin kuenta i rason di duna bo persona”

WILLEMSTAD.- Parlamentario Gerrit Schotte ta splika presidente di parlamento den karta fechá 16 di novèmber ku esaki no ta su shèf i ku e no tin kuenta i rason di duné (Millerson). E reakshon aki a bin despues di a risibí karta di e presidente di parlamento indikando na sr. Schotte ku e no tabatin mag di manda karta ku kabesia di parlamento pa sali pafó di parlamento. Esaki refiriendo na e karta ku a bai pa Bos di Hubentut siman pasá.

E karta di presidente di parlamento ta bisa “konforme artíkulo 7

insino i di e reglamentu di órden di parlamento, ta tarea eksklusivo di presidente di parlamento pa representá e órgano aki pafó. Usando e “Letterhead” ofisial di parlamento, sin ku e karta aki pasa promé via mi persona, manera por ehèmpel ora ta manda pregunta dirigí na ministernan, bo ta krea e impreshon eróneo eifó ku bo persona ta outorisá pa representá parlamento”.

Na promé lugá segun Schotte e presidente di parlamento ta kompletamente robes ku su penensianan. “Pa kuminsá

mi kier indiká un bes mas na bo persona ku bo no ta mi shèf komo presidente di parlamento bo ta Primus Inter Pares ku otro palabra bo ta un di e 21 miembronan di parlamento i mi no tin kuenta i rason di duna bo persona”.

Schotte ta sigui bisa ku el a keda eligi den un elekshon i ku votonan preferensia i no 56 voto i ta pueblo di Kòrsou e tin di duna kuenta i rason. “Ta pa e motibu ei na nòmber di pueblo di Kòrsou mi tin e derechi legítimo pa representá i komuniká ku mi pueblo òf organisashonnan instansianan di pueblo di

Kòrsou”.

E ta sigui bisa ku su karta relashoná ku Bos di Hubentut a bai pa 21 miembronan di parlamento i no pa presidente di parlamento. Su kontesta riba e karta di Bos di Hubentut tabata for di su posishon komo lider di frakshon den parlamento, ku otro palabra komo miembro di parlamento i esei ta nifiká ku e ta hasi uso di “Letterhead” di parlamento pa e hasi su trabou.

Schotte ta sigui bisa ku e ta un miembro di parlamento legítimo i tin derechi komo

miembro di parlamento di skibi karta riba Letterhead di parlamento pa ken ku e ta haña ta bon tanten ku e tambe ta forma parti di e 21 miembronan di parlamento. “Si no ta asina mi ke bo indiká mi na kua artíkulo di reglamentu di órden di parlamento òf unda den nos areglo di estado ta para spesifikamente ku ami komo miembro di parlamento no tin e derechi di usa mi letterhead di mi parlamento pa mi por sea manda òf kontesta karta ku mi ta risibí di kualke hende òf instansia ku ta dirigí na mi persona komo parlamentario.

Wikènt di “Sugar by Design”

WILLEMSTAD.- E wikènt aki ta di Sugar by Design. Esaki den edifisio di PWFC. Ayera tabatin apertura di e evento di mas grandi di kosnan di suku. Arte di suku, ideanan pa dekorashon di fiesta, produktonan di kome i bebe ku suku, tambe pa diabético, produktonan di beyesa ku ta usa suku, demostrashon di kon traha i dekorá bolo, reseta di bolo i kos dushi i pa e muchanan un huki spesial. Esakinan a kuminsá ayera i ta kontinuá awe djasabra di 3 pa 10 di anochi i

djadumingu di 10 or mainta pa 8 or di anochi. Riba e kombinashon di

fotonan parti di e evento, hopi kos di mira i hopi kos dushi.



"Verjaring" ta pone hopi sèn di meter di parker no por ser kobra mas

WILLEMSTAD.- Probablemente gobièrnu lo no por kobra plakanan di meter di parker dje último sinku añanan, esei pa motibu ku tin apliká e regla òf lei di "verjaring" di debe. Kontraloria General di Kòrsou a hasi un investigashon den kontinuashon di un investigashon ku el a hasi kaba na yùni di 2011 tokante maneho i eksplotashon di e lugá i terenanon públiko pa stashoná den Punda i Otrobanda. E investigashon di kontinuashon akí tabatin komo meta pa determiná si e minister enkargá ku e kartera di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano a tuma medida pa eliminá e defektonan ku Kontraloria a señalá den su rapòrt, i si e medidanan akí a kontribuí na esaki.

Den e kuadro ei, Kontrolaria a wak e desaroyonan alredero di stashonamentu den sentro di siudat. Na ougùstùs di 2014 Kontrolaria a anunsiá e investigashon di kontinuashon akí na e minister di e tempu ei. A base di e resultadonan Kontrolaria ta konkluí ku e ministèrnan ku tabata enkargá ku e kartera di VVRP desde publikashon di e rapòrt, 'Investigashon di e maneho i eksplotashon di e lugá i terenanon di stashoná' na 2012, no a sigui e rekomendashonnan di Kontraloria. E konklushon ta basá riba e siguiente echanan: 1. Te ainda no a sera un akuerdo di maneho ku PAC. Na e momentu akí ta den negociashon ku PAC.

2. Apesar ku PAC a komprometé su mes riba su nota di inskripshon pa paga 25% di su entradanan na kompensashon pa derechi di uso, ainda gobièrnu no a eksigí e kompensashon akí di PAC. Dor di esaki, gobièrnu a sufrí un pèrdida di entrada te ku aña 2016 di mas di 3 mion florin. Dor di e tempu transkurí i e echo ku gobièrnu no a hasi ningun intento pa kobra e kompensashon di PAC, gobièrnu ta kore e riesgo ku un parti di e debe por bini na remarke pa 'verjaring' i ku despues lo bira difísil pa kobra'.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señor **Engelbert Waskar Lourens Cordero** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **BIERHUIS-RESTAURANT B VERGUNNING** pa e lokalidat "Las Tres Banderas" situá na **Belvederestraat nr. 7-A**.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
-konforme artikulo 52: entretené públiko ku músika suave;
den e establisimientu ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **Zhao's Enterprises B.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **SLIJT VERGUNNING** pa e lokalidat "Zhao's Arti's Supermarket" situá na **Breedestraat (O) 65**.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **El Gran Auto N.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **RESTAURANT B** pa e lokalidat "El Gran Auto N.V." situá na **Caracasbaaiweg nr. 277 Alabes** e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:

konforme artikulo 52: entretené públiko ku músika suave;
den e establisimientu ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señor **Kèvin Dewey Fraités** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT B** pa e lokalidat "The Workshop Café" situá na **Caracasbaaiweg nr. 203 Unit 5**.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
konforme artikulo 52: entretené públiko ku músika suave;
den e establisimientu ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

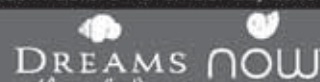


Sunscape Curacao Resort, Spa & Casino
is looking for new TALENTS!

Full-time Security Officer (male and female)

- With a minimum of two (2) years of experience in Security
- Responsible and Service oriented
- Team player
- Flexible, reliable and willingness to work weekends and holidays
- Assertive and Integrous
- Proficiency in English, Dutch, Spanish, Papiamentu is a must

Email your CV with picture to
crodriguez@sunscapecuracao.com before November 22, 2018



Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

SERVISIO

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semènt, blòki, tur tipo material di konstruksjon, limpia kurá, kórta mata, fèrf kas, tira sushi afó, Mudansa èts. Tel. of app: 670-5660/665-6839.

Pa tur trabou manera Mantenshon di kurá, kórta i planta mata, chapi kurá, kórta palu grandi, Transport èts. **Tur esaki na un Bon preis!** Tel: 513-4795.

Mr. Garden. Transformá bo kurá di kas den un Paraiso. Nos ta fèrf kas, tratamentu pa yerba, mantené e hardin, planta mata, kórta tur tipo di mata. Tel: 668-8828/520-0978.

Sra. Kosedó Profesional! Bo ke kose bo paña Bunita i Elegante i Uniko. Nos ta kosé pa bo den 1 of 2 dia. Yama cel: 560-1552.

GILLES pa tur trabou di limpia kurá, chapi, mashin, tira tur sortu sushi afó, kap, zaag palu grandi i mantenshon di kurá i santu, piedra, diabaas, tur ta Barata! **Whatsapp tambe:** 540-0952/663-2184/695-9236.

Haitiano ku truck Grandi ta buska trabou di limpia kurá ku chapi of mashin, mantenshon di kurá, kap, zaag palu grandi i chiki, tira tur sortu sushi afó. **Tur na un preis Barata Barata!** Tel: 666-4953 por app tambe.

Un Haitiano ta buska trabou di limpia kurá, kap palu grandi i chiki, kórta mata, i mi por mantené bo kurá limpi pabo, 1 of 2 bia pa luna. **Djis konfia i yama:** 526-1816/664-7303.

Bo ta haña ku preis limpia kurá a bira demasiado haltu? Yama **Haitiano Responsabel i Serio pa un bon preis.** Ta limpia kurá nechí, kórta palu grandi, drecha i planta mata, tira sushi na Landfill. **Yama/app:** 661-0641.

Fèrf kas i fèrf dak. Drecha beerput, laba dak, drecha beerput, traha beerput, hala waya, pone blòki, kórta mata, lanta muraya, pega mosaiko. **Yama: Leroy pa un Bon preis na 662-0581/667-7895.**

TONY LIMPIESA. Nos ta ofresé Servisio di limpiesa. Limpia kurá ku mashin of ku chapi, kap palu grandi, drecha mata, tira sushi afó na un preis ku bo por paga Sigur! **Yamami na: 698-9429/516-4653.**

Pa tur bo trabounan di Konstruksjon, Karpinté, Mètsla, Fèrf. **Por yama: 522-2793/698-8977.**

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksjon, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1¼m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. **Tel: 661-9687/511-9687 / 561-9687.**

BAAS TRANSPORT. Tel: (+5999) 563-5125/App: 682-1026. Santu, diabaas, piedra number 3/4/5, koba beerput i fundeshi, limpia saka sushi tira fò. **Nos tin Lòli tambe. Nos tin Bobcat barbe ku su basora ku bor pa bora barbe ku.**

Bon Administration N.V. pa tur trabou di administrashon-Kuenta Annual-Salario-Impuesto Personal-Impuesto riba Ganansia. Bo por tuma kontakto ku nos na tel: 599 9 561-3306/599 9 789-0965 of email: sgijsbertha1305@gmail.com

L&J Welding Repair & More. Servisio las, hékwerk, Engeral, spuit artikulonnan di kas, kama, stoei èts., èts. Fèrf, limpia kurá, instalashon di tur sortu pipanan. **More info.:** 665-3621/664-2979.

Pa trabou di Estuko, fèrf, joint-compound, yama **GANGA Schildersbedrijf** i pa trabou di Konstruksjon yama **GANGA Konstruksjon.** Nos ta limpia kurá tambe! Tel: 665-4965.

SUPER KUMBINIENTE

TA HÜR

Ta hür apartment di un kamber mueblá den un bario hopi trunkli. Den e preis di hür ta inklui awa i lus. **Pa mas informashon yama tel: 561-3306 of 789-0965.**

Bo ta bin Kòrsou? Nov.+Des. Speshal na Sea Horizon nèt dilanti Mambo/Mood Beach. Studio of apartment pa 2 persona of pa grupo. **Tarifa for di fls. 100,- pa anochi. App: +5999 523-3993/465-9862/664-1004, www.seahorizonapartments.com**

Ta hür un Snaks Bar & Restorant. Por tuma kontakto ku nos na tel: 665-3846.

Gelegen in Rustige wijk Grote Berg, 2 slaapkamer appartement. Semi gemeubileerd, inclus. WIFI, koelkast, elektrische kookplaat, koelkast, 2 meensbed. **Huurprijs Naf. 1.100,- p/ maand excl. Interesse tel: 517-7814.**

Buena Vista Cubaweg ta hür un Bar Semi mueblá. **Tel: 520-3888/ 660-5008 /520-9639/510-6716.**

Te huur Twee Verdiepung appartement met 2 slaapkamers-1,5 badkamer, ongemeubileerd en zeer centraal te Cas Cora/Semikok. **Beschikbaar: per direct. Borg: Naf. 950,-. Prijs per maand: Naf. 950,-. Serieuze kandidaten op afspraak (Tel: 522-5412/520-2720).**

Reserve-Resort ta hür un kasita, 2 kamber, 2 baño, excl. **Tel: 520-3888/ 660-5008 /520-9639/510-6716.**

Jongbloed apartamentu, 2 kamber, un baño, mueblá excl. **Tel: 520-3888/510-6716/520-9639/660-5008.**

Ta hür un flèt di un kamber no mueblá Mahuma 282. **Cel: 682-8199.**

TA HÜR KAS

Room for rent in Otrobanda. **Call or whatsapp: 527-7790.** Se aliqua cuarto en Otrobanda, **llama o whatsapp: 527-7790.**

Beurs f. 650,-; Sta. Catharina f. 850,-; Sun Valley f. 1000,-; Mari Pampoer f. 1000,-; Domingo f. 1000,-; Buena Vista f. 1250,-; Scharloo f. 1500,-; Cas Grandi f. 1600,-. **Tel: 841-5555. Whatsapp: 527-0500.**

TA BENDE KAS

Kas na Koraal Partier, 2 kamber, 2 baño f. 185.000,-; kas na Sta. Catharina, 2 kamber, 1 baño den konstruksjon. **Preis: f. 160.000,-; tereno 750m² na Rooi Santu. Preis: f. 58.000,-. Info. tel: 520-3002.**

Ta bende un kas di 3 kamber, 2 baño na Esmeraldaweg. Un kas na Jongbloed, 2 kamber, 2 baño. Kas di 3 kamber na Brevengat. **Inf.: 515-0333.**

Ta bende 4 kas den un Resort na Amerikaweg. Tin un kas kabado ku por wak kon e otro nan ta bin. Ku piscina di 4 pa 6 meter i kamara ront di e kas Resort Komplektu. 3 kamber i 2 baño 110m². **Preis: fl. 245.000,- i Awórta ta kosta fl. 215.000,-. Cel: 675-4444/510-1745.**

TA BUSKA

Terenò pa plantashon. Tuma kontakto na tel: 522-6666/528-7877 pa mas inf.

BON KU NE

Tremendo **BON KU NE**, ku Bon premianan dia 9-12-'18 pa 4'or di atardi. **Preis: f. 75,- pa 20 wega.** Pa mas info. yama tel: 664-0107 of 683-4929.

TA BENDE OUTO

Ta bende un Volkswagen Tiguan 2012 Full Equip. 2.1 Turbo Efland Roof As New! **Tel: 519-1662.**

Nissan Murano 2011 Full Equipped, Kueru paden, Backup Sensor, Backup Kamara pa fl. 17.000,-. **Tel: 660-5342.**

Ta bende Toyota Corolla Diesel, bouwjaar 2009 Shinishi. Standard, gekeurde desèmber 2019. **Preis: Ang. 10.800,-. Por yama: 668-6124/693-7476.**

Ta bende un Dodge Charger R/T 2014 motor 5.7L V8 automatic ku 50.000 miles só koré. Tur kos ta traha Perfekto. **Preis: fl. 36.500,-. Por deal tambe. Mas info.: 674-1120.**

Ta bende un Pickup F150 bj. 2012 automatic Single Cabin i Long back den **Super bon kondishon. Preis: fl. 24.750,-. Pa mas info.: 674-1120.**

Ta bende Nissan Versa Sedan 2014 automatic den **Super bon estado. Preis: fl. 16.750,- p.p.t.p. Pa mas info.: 674-1120.**

TA HÜR OUTO

RIO CAR RENTAL. Nos ta hür i lease outo Nobo, na un **Bon preis! Free Pickup and Delivery Service. Tel: 518-6863.**

Ta hür outo for di 50fl. pa dia. **Ta pidi un bôrg di 300fl.** Nos ta buskabo te kaminda bo ta pa hür. **2 dia bai ariba. 23+ reibeveis bálido. Nos tin Towing Service i diferente outo na benta. Yama: 461-1383/Whatsapp: +5999 688-6703.**

Super Car Rental Abattoirweg 12B. Ta hür outo for di fls. 55,-. Kia Rio, Picanto, Hyundai, i10, Accent, Mitsubishi standard, automatiko. **Ta pidi bôrg. 24/7. Ta buska i hiba bèk! Tel: 540-0808.**

PIESA PA OUTO

Ta bende Piesa pa Toyota Hiace. **Yama: 560-5532.**

TA BENDE

Ta bende Frishidèr pa planta fl. 20,-; Kouchi kachò, ènkèl (f. 250,-), dòbel (f. 350,-). Ta bende Porta di kushina, hékwerk 2.10mx1m (f. 250,-). Ta bende Trailer (f. 500,-). Ta bende (5 vak) f. 400,-. Ta bende Frishidèr (f. 250,-). **Wasmachin (f. 125,-). Tel: 699-1083.**

Koko Friw Friw! Natural, Natural! Awa di Koko na bôter di 1 liter. Ku su Lepla den djé. Hopi Dushi i Bon pa bo Salu! Entregá te na kas of trabou. Por yama of app na: 668-1480/526-6732. **Preis: fl. 15 florin.**

OFERTA

ANGELS TA BAI SERA NA F.D. ROOSEVELTWEG 429. Yama of whatsapp: +5999 666-4990 of 888-8431. Bateria di ofoshi pa man pa fls. 2,-, T-shirts, T.v. Antenna, Kolonia pa fls. 5,-, Sèrbètè pa fls. 10,-; Telefon Nokia pa fls. 29,99; Wifi Tablet Grandi pa fls. 99,-; ANDROID T.V. BOX pa fls. 129,-.

>>Pa un Fiansa Rápido center di 8 ora, Whatsapp: +5999 662-1010 of yama: +5999 846-0301. Fiansa te Ang. 2.500 ku un máksimo di 24 luna pa paga bèk<<>

EKONOMIKO!!!!

FIESTA

Reflection ku THE YOUNG ONES den Dupont. Djadumingu awor i tur djadumingu for di 6'or te 11'or trempan. Tambe tin aktuashon di **EDSEL CLARCK.** Bin skucha e variashon di **THE YOUNG ONES di añanan "60".** Djadumingu Awor for di 6'or na Dupont serka Son.

Dupont Cafe. Ta presentá **djasabra awor 17 di nov. E Dushi Ambiente di D.J. Chio i The B-Connection.** Efrin Blijden ta den spòt ku 1 ora ku plesanan di **Alberto Blijden.** **Entrada: f. 10,- di 9:00 pa 2:00.**

KURSO

Loempia, Ayaka, Pandushi, Oliebollen, Salada èts. Si tin algu ku bo ke siña no ta skirbi, djis pidi nos pé. **Sentro Bario Tera Korá of parti pariba di brùg. Pa mas info.: 562-5753 Nelly.**

TA BUSKA TRABOU

Julienne: ta buska trabou di limpia kas, strika, laba paña, kuida mucha, ofisina. **Tel: 660-9463/661-8454.**

An English speaking lady Honest and Reliable seeking work cleaning, washing, babysitting, or caring for the elderly. **Tel: 683-3432/688-9858.**

Bendishon mi ta buska trabou den Restaurant of limpia kas, strika, laba paña i wak hende grandi. 3 dia djaluna mèrdia, djaweps i djabièrn. **Tel./Cell: 681-6300.**

MASASHI

Stop-Stress-Over. Relaxing Massage, Back Neck, Massage Deep Tissue, Hot Stones Therapy, Pedicure, Manicure, Spa Pedicure & More. **Tel: 523-9211.**



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku **señor Jose Enrique Diosia Ruiz** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT B** pa e lokalidat **"Disco Club La Grua"** situá na Lindberghweg nr. 46.

- Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
- konforme artíkulo 47, insiso 4: keda habri mas lat;
- konforme artíkulo 52: entretené públiko ku músika; den e establecimiento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabièrn di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **King Lung B.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT A VERGUNNING** pa e lokalidat **"King Lung B.V."** situá na **Argentinaweg nr. 62.**

- Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
- konforme artíkulo 47, insiso 4: keda habri mas lat;
- konforme artíkulo 52: entretené públiko ku músika suave;
- konforme artíkulo 53, insiso 1: hende muhé lo sirbi e klientela; den e establecimiento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabièrn di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

Seshon tokante retonan planifikashon urbano for di perspektiva internashonal

WILLEMSTAD. - E eksperto den planifikashon urbano sr. Derek John Martin lo tene un seshon tokante e retonan di planifikashon urbano for di un punto di bista internashonal riba djárason 14 di novèmber próksimo. E seshon aki ta organisá pa Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano (VVRP) huntu ku United Nations Office for Project Services (UNOPS).

“Planifikashon semper ta un profeshon ku hopi reto, ku variashon, ku diferente manera di interpretashon, i ku ta kambiando konstantemente. E mundu di awendia ta hopi kompliká, dinámiko, i hopi bia no por pronostiká futuro. E retonan ku nos ta enfrentá awe ta demostrá ku no solamente tin un konfrontashon entre e parti skur i e parti mas moral di e spiritu humano, pero tambe entre nos i e kapasidat natural di e úniko mundu den kual nos ta biba pa kual nos por mira e impakto di loke nos ta opservá. Pero, kua ta e retonan mundial eksaktamente i kiko esaki ta nifiká pa planifikashon. Kiko ekspertonan den e materia por hasi pa haña kontesta riba e retonan?”

E britániko sr. Derek John Martin ta un autoridat riba e tereno di krea maneho urbano riba nivel nashonal i europeo. Martin a studia geografía den Reino Uní i a kaba su mahestria den planifikashon urbano i regional na Universidat di Amsterdam. Despues el a traha entre otro na e Ministerio di Bibienda, Planifikashon Urbano, i Medio Ambiente di Ulanda, na e Komishon Europeo komo sekretario general di e Federashon Internashonal di Bibienda i Planifikashon. Aktualmente e ta partisipá na diferente proyekto i investigashon di Nashonnan Uní tokante planifikashon stratégiko i koheshon teritorial.

Su seshon lo atendé ku preguntanan grandi tokante espasio i sosiedat, for di un punto di bista pragmátiko pa promové koheshon teritorial pa medio di koperashon spesífiko entre partnernan. Despues di e

Sigui lesa pagina 39

TA BENDE Edifisio Super Central

na Schottegatweg Noord (pega ku **Prins Bernhard Bar**)
Tereno propio, **ANG 120.000.**
Yama of app **665-0857**

Konforme sentensia di korte di Korsou, ta deklara **sr. Tolentino de Freitas Brás**, nasé dia **18 juni 1949** na **Madeira** bou di kuratela. Ta nombra **sra. Cristina Lisbet de Freitas Brás**, nasé **25 di yanuari 1978** na **Venezuela** komo kurator.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señora **Liliana Rodrigues Vieira** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèmit **SLIJTVERGUNNING** pa e lokalidat **“Seru Grandi Toko Fruteria”** situá na **Seru Grandi** nst 87.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8’or pa 15’or i riba djabièrni di 8’or pa 12’or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania anónimo **Pietersz’s Coffeeshop N.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèmit **HOTELVERGUNNING** pa e lokalidat **“Pietersz Guesthouse & Apartments 2”** situá na **Roodeweg nr. 74.**

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8’or pa 15’or i riba djabièrni di 8’or pa 12’or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señora **Paulina Geerlof-Frias del Orbe** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT A VERGUNNING** pa e lokalidat **“Paulina Super Place”** situá na **Cocorie nr. 4-1.**

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèmit pa:
-konforme artíkulo 52: entretené públiko ku músika suave;
-konforme artíkulo 53, insiso 1: hende muhé lo sirbi e klientela; den e establecimiento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8’or pa 15’or i riba djabièrni di 8’or pa 12’or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



SIMON & STEENBAAR

NOTARISSEN

EXECUTORIALE VERKOOP

Op dinsdag 20 december 2018 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur a.m.) zal ten overstaan van notaris mr. E. Steenbaar, haar waarnemer of opvolger, te haren kantore aan de Kaya Flamboyan 14A, alhier, de executoriale openbare verkoop overeenkomstig artikel 514 e.v. van het Wetboek van Rechtsvordering worden gehouden van:

het tot **drieëntwintig mei tweeduizend twaalf** lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao, ter grootte van vijfhonderd vierkante meter (500m²), kadastraal bekend als Afdeling vijf Sectie 4R nummer 107, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Grebbeleineweg 20.**

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingkosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimale bod dat door de Bank wordt verlangd bedraagt NAF.125.000,--.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, dan wel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:

Notariskantoor Simon & Steenbaar

Kaya Flamboyan 14A

Curaçao

Telefoon : +5-999-737 1117

Fax : +5-999-737 1115

Email : info@simon-steenbaar.com

Website : www.simon-steenbaar.com

Adikshon Digital di Mucha i Adolesente

WILLEMSTAD.- Riba dia 20 di novèmber kaminda internashonal di derechi pa mucha ta wòrdu selebrá riba ta promové solidaridat internashonal, pa loke ta e

derechi di e mucha i mehorá e bienestar di e muchanan rònt mundu.

Pa selebrá e dia speshal aki, Uniting Children Foundation (UCF) den koperashon estrecho ku Universidat di

Kòrsou (UdK) ta organisá un seminario tokante adikshon digital di mucha i adolesente. UCF ta orguyoso di por yama bon bini na 2 orador. E promé ta Tanya Goodin (di Gran Bretania), un empresario digital i outor di "Time to Log Off" i "Stop Staring at the Screens". Banda di dje lo tei Naomi Cyntje-Rogers, un sikológiko lokal di Fundashon Maneho di Adikshon (FMA), ku lo presentá un bista lokal pa ku adikshon digital.

*Kontinuashon di pagina 5
Hòmber ta kometé*

Hoek a splika ku su adikshon ta pone ku e ta kai den problema kada bes.

P'esei e ke bai Brasami pa nan yud'é ku e problema di uso di droga.

El a splika ku pa motibu di su adikshon el a hañ'é den problema ku kurason i pulmon. Fiskal ta haña e akusashon probá i ta demandá e akusado na 48 luna inkondishonal.

Hues den su desishon a desviá for di e demanda di fiskal i a kondené na 48 luna di kual 6 kondishonal, 3 aña di prueba i guia di FMA despues ku e sali fo'í prizòn.

*Kontinuashon di pagina 8
But di 4500 florin*

Fiskal a duna di konos'é ku na polis e damanan a deklará di ta traha hopi ora pa tiki sèn. Tambe fiskal a bisa ku e akusado a laga e damanan traha den su negoshi siendo ilegal sabiendo ku lei no ta permití esei. Mirando esaki fiskal a yega na un demanda di 6500 florin di but di kual 2000 kondishonal.

Hues den su desishon a duna di konos'é ku e ta kondená e akusado na 4500 florin di but di kual 2000 kondishonal.

*Kontinuashon di pagina 38
Seshon tokante retonan*

seshon tin oportunitad pa hasi pregunta i debatí, ku aplikashon riba e situashon di planifikashon urbano na Kòrsou. Ta organisá e seshon aki den kuadro di un workshop di vishon eksperto tokante Transformashon Urbano di Kòrsou ku ta tuma lugá for di 12 te ku 16 di novèmber na Kòrsou.

E seshon ta kuminsá djáron 14 di novèmber pa 7 or di anochi na Lanthuis Parera. E seshon lo ta na ingles i partisipashon ta grátis. Registrashon adelantá no ta nesario.

AANKONDIGING:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 15de november 2018, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, standplaats Curacao, die de oorspronkelijk exploit voor "gezien" heeft getekend, is ten verzoeken van **HET LAND CURAÇAO**, die voor deze zaak woonplaats kiest op Curacao aan de Kaya Flamboyen no. 14A, ten notariškantoor Simon & Steenbaar, aan **JOHANNES CORNELIS GEUZE**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Curacao of daarbuiten, **AANGEZEGD**, dat Donderdag, 20 december 2018, des voormiddags op of omstreeks 10.00 uur, ten overstaan van notaris mr. E. Steenbaar, haar waarnemer of opvolger, krachtens beslaglegging d.d. 17 oktober 2016, over zal gaan tot de openbare verkoop van het onroerend goed, een en ander als in bedoeld exploit omschreven;

De deurwaarder,
R.A. RAMAZAN,

PRO-DEO

AANKONDIGING

Bij exploit van **14 november 2018** waarvan afschrift is gelaten aan de Edelachtbare Officier van Justitie bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao, die het oorspronkelijk voor "Gezien" heeft getekend, heb ik, **SONALIE RENATA VALENTINA ROLLINS**, toegevoegd aspirant deurwaarder, werkzaam ten kantore van **MARLON ISIDRO BAZUR**, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en bij Het Gerecht in Eerste Aanleg van Curaçao, wonende op Curaçao en kantoorhoudende aan de Grebbelinieweg # 84-A, gevolgevend aan de beschikking van **12 november 2018** van de E.A. Rechter in het voormeld Gerecht, **ALECIA DONNALY MAYNARD**, wonende te Sint Eustatius aan het adres Soachie Road # 1 B, zonder verder bekende woonplaats op Curayao of elders, **IN KORT GEDING OPGEROEPEN** om op **woensdag 12 december 2018 des namiddag om 14:30 uur** ter terechtzitting te verschijnen ten Raadhuis aan het Wilhelminalplein # 4 op Curaçao voor de E.A. Rechter, teneinde op de door **SOLINE HENRIETTE** tegen hem/haar ingestelde vordering te antwoorden.

De Gerechtsdeurwaarder,
S.R.V. Rollins.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señora **Raisa Flavia Zita Francisco-Bonafasia** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT A VERGUNNING** pa e lokalidat "Sabor di Banda Bou" situá na **Schottegatweg West nr. 34**.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
-konforme artíkulo 52: entretené públiko ku músika suave;
-konforme artíkulo 53, insiso 1: hende muhé lo sirbi e klientela;
den e establecimento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **La Boheme Coffee Bar B.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT A VERGUNNING** pa e lokalidat "Mistral Coffee Bar Restaurant" situá na **Dr. M.F. Da Costa Gomezplein 4 PB unit 4 B**.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
-konforme artíkulo 47, insiso 4: keda habrí mas lat;
den e establecimento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku **señor Elvido Gutierrez de Jesus** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **BIERHUIS-RESTAURANT B** pa e lokalidat "**Voli Snack**" situá na **Rooi Santu nr. 660 A**.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
konforme artíkulo 52: entretené públiko ku músika suave;
den e establecimento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **Na Ji N.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit di **SLIJT** pa e lokalidat "**Na Ji N.V.**" situá na **F.D. Rooseveltweg nr. 227**.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

Otro siman ta kuminsá mantenshon Jan Noorduynweg i Winston Churchillweg

WILLEMSTAD.- Servisio pa Obra Públiko (OW) huntu ku Minister Zita Jesus-Leito i kontratistanan CWM i MNO Vervat ta invitá abitantenan i komersiantenan di e área di Jan Noorduynweg i Winston Churchillweg na un seshon di informashon tokante trabounan di mantenshon di e dos kayanan aki. E seshon ta tuma lugá djasabra dia 17 di novèmber di 3 or pa 5 or di atardi na Ban Bario Bek Santa Maria.

Pa asla seguridat di tráfiko riba Jan Noorduynweg, OW ta laga elevá 2 krusada esta Jan Noorduynweg/Schonegevelstraat, i Jan Noorduynweg/Kaminda Frank Curiel. Tambe lo pone un 'middenberm' riba parti di Jan Noorduynweg. Meta di e krusadanan elevá aki ta pa baha e velocidat di otomobilistanan na momentu ku nan ta yega e krusada. Di e forma aki, e krusada ta bira ménos peligroso. Lo kuminsá ku e trabounan na Jan Noorduynweg dia 19 di novèmber i lo dura mas o ménos 4 siman. E trabounan ta kuminsá na altura di Pizza Hut, Santa Maria te na rotònde na Esperamos Supermarket i ta bou di enkargo di kontratista CWM.

Pa mehorá e estado di Winston Churchillweg, OW ta laga drecha e kaminda pa otomobilistanan por kore riba un karetera ku ta den un mihó estado ku esun aktual. Trabounan di mantenshon lo kuminsá 22 di novèmber awor i lo traha den oranan di anochi lat pa evitá molèster pa tur ku ta frekuentá e kaya aki diariamente. E orario di e trabounan ta tuma lugá for di 9 or di anochi te 6 or di mainta. Lo kuminsá for di Warda di Polis na Rio Canario te na Lusnan di tráfiko na altura di Mr. & Mrs (krusada Winston Churchillweg/Rooseveltweg). E trabounan ta bou di enkargo di kontratista MNO Vervat.

Pa abitantenan i komersiantenan di e área ta bon informá OW lo tene un seshon di informashon na Ban Bario Bèk Santa

Sigui lesa pagina 42

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 21 november 2018, des voormiddags om 10.00 uur, zal door de ondergetekende deurwaarder in het openbaar worden verkocht:

een automobiel van het merk KIA, model Cerato, bouwjaar 2011, kleur Grijs,

een automobiel van het merk Toyota, model Caldina, bouwjaar 2003, kleur Grijs,

een automobiel van het merk Hyundai, model Accent, bouwjaar 2008, kleur Rood,

een automobiel van het merk Volkswagen, model Jetta, bouwjaar 2013, kleur Zwart,

Voormelde voertuigen zullen een uur voor de verkoop te bezichtigen zijn, aldaar aan de Roodeweg no. 159 (CVD Gebouw), alwaar de verkoop zal plaatsvinden, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder bij het Gerecht op Curacao, R.A. RAMAZAN.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señora **Marisela Imaculata Kleinmoedig** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **RESTAURANT A VERGUNNING** pa e lokalidat "**Marilicious**" situá na **Semikok nr. 7**.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
-konforme artikulo 52: entretené públiko ku músika suave;
den e establecimento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señora **Maria Antonia Gomes-Vieira** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **SLIJT VERGUNNING** pa e lokalidat "**Fox Convenience Store**" situá na **Blanquillaweg nr. 4**.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

AGENCIA
FUNERARIA



EL
SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Invitashon

Kasa, yunan, rumannan i demas famianan di e defuntu:

**MAXIMA (Mina)
Leonora Hernandez**
(Mihó konosi komo Mina)



Kier a invita tur famia, amigu i konosínan na un Santu sakrifisio di misa:

Djadumingu 18 di November 2018 pa 7.00 di anochi na misa di Janwe.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku señor **Raymond Thomas Frans Janga** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT A** pa e lokalidat "**Kunuku Pachi Cola**" situá na Westpunt Koraal nr. 15.

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
-konforme artikulo 47, insiso 4: keda habri mas lat;
-konforme artikulo 52: entretené públiko ku músika;
den e establecimento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.



Ministerio di
Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **Marshe Food Corporation B.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **KOFFIEHUIS-RESTAURANT A** pa e lokalidat "**Marshe Food Corporation**" situá na Plaza Margaret Abraham Unit F-54/F-55;

Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa:
-konforme artikulo 52: entretené públiko ku músika suave;
den e establecimento ariba menshona.

Entrante e dia despues di e anuncio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anuncio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

Di akuerdo ku sentensia di hues den kaso na St. Maarten

Kompania seguro no por hasi apelashon riba limitashon pa kubri seguro

PHILIPSBURG.- Korte di St. Maarten a dikta ku un kompania di seguro no sin mas por hasi apelashon riba limitashon di kubrimentu di seguro. Ta trata di un kaso di seguro di outo na e parti franses i ulandes di St.

Maarten. Korte ta haña ku e kompania di seguro no por hasi apelashon riba limitashon di kubri seguro te ku un suma di 90 mil florin si e aksidente a sosodé na e parti franses di St. Maarten.

i e daño ta mas ku e suma di 90 mil florin.

T'asina ku e aksidente a tuma lugá den 2000 na Saint Martin (parti franses di St. Maarten). E vehíkulo

Sigui lesa pagina 42

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

A fayesé:

Edna Dometilia Wederfoort

Akto di entiero lo tuma lugá **Djarnas 20 di Novèmber 2018** saliendo for di Misa di Janwe.

Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia **12'or pa 2:30or atardi**. Promé ku entiero lo tin un respòns pa **3'or atardi na Misa di Janwe**. Despues lo bai hiba nos defuntu **Santana Katoliko di Janwe**.

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

Señor ta mi Wardador mi no tin falta di nada.
 Salmo 23.

A bai sosegá den brasa di Señor:

Ingrid Filomena Piternella

Mihó konosi komo **Gichi of Mama Gichi**
 *11-01-1949 - †12-11-2018

Na nòmber di su:

Ruman : Sislyn Piternella
Ruman kriansa : Edsel Iltes
Subrinu i subrinanan : Ivan, Ettiene, Ingver, Raychel, Isis Ignacio
 Amarillys, Everella, Shahaira Sluis
 Arthur Bito
 Jervion, Derickson Felipe, Juriviella Sluis,
 Ingverlen Ignacio, Zatifa Cleopa

Kuñá : Carmen Piternella

Tanta : Nilca (Nina) Nocento

Prima i primunan : Rosa Isenia i rumannan,
 Vera Isenia i rumannan, Eligio Isenia,
 Gladys Nocento i rumannan,
 Silvio Piternella i rumannan,
 Rignald Cleopa i rumannan,
 Elfried Iltes i rumannan

Tur ku nan respektivo famia.
Ihánan : Regine Cleopa, Merwin Rosinda
 i demas ihánan.

Na nòmber di tur kòmpèr i kòmèrnan i demas amigu i amiganan,
 bisifanan i konosinan.

Demas famia : Piternella, Ignacio, Iltes, Sluis, Felipe,
 Josephina, Hansen, Carsillia, Gijsbertha,
 Cleopa, Nocento, Isenia, Son, Rosinda,
 Meyer, Ignecia, Maduru, Ignacia, Pieternella,
 Petermella, Paulina, Isidora.

Si den nos tristesa nos a lubidá un nòmber, nos ta pidi nos diskulpa pa ku esaki.

Akto di entiero lo tuma lugá **djadumingu 18 novèmber 2018**, saliendo for di **El Consolador Brievengat** pa Parke **El Consolador na Brievengat**. Ta risibi bishita di kondolensia for di **13:00 di mèrdia na El Consolador Brievengat**.

Promé ku entiero lo tin un respòns pa **15:30 na Consolador Brievengat**. **Asisití entiero na trahe alegre.**

Siudadano atento ta notifiká polis

WILLEMSTAD. - Algun persona ku tabata den área di Paseata ayera anochi a tuma nota di un moveshon un poko sospechoso. E personanan aki no a perdè pa gana i a notifiká Sentral

di Polis di un ke otro, ku tabata parse un ladronisia di outo.

Algun persona a yega na e sitio ya menshoná pa kue un outo o sea tou un outo. Pero dado momentu a bin

un kambiamentu di plachi di number i a laga un di e outonan para i e personanan tabata preparando pa sali bai ku e otro outo.

Pero nan no ta logra bai for di e sitio, mirando e echo ku masha ora e personanan den bisindario a notifiká sentral di polis ku a yega hopi lihé na e sitio.

Un investigashon a mustra ku e outonan ta di e personanan, pero niun tabatin dokumento.

Polis a guia e outonan pa kas. Di e forma aki e personanan a sali bon for di e situashon.



Ministerio di Desaroyo Ekonómiko

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e señora **Guadalupe Aquino Taveras-Sanchez** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **BIERHUIS-RESTAURANT B VERGUNNING** pa e lokalidat "Francis Snack" situá na **Kaya Aura E. Winkel nr. 1**.

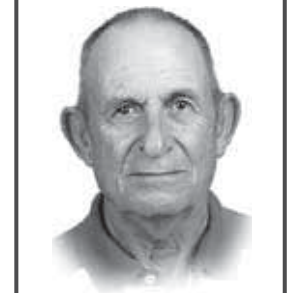
Alabes e petishon aki ta pa haña un pèrmit pa: -konforme artíkulo 52: entretenen públiko ku músika suave; den e establecimiento ariba menshoná.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den contenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao
 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

Señor ta mi Wardador, pues lo mi'n tin falta di nada.
 Den kunuku di yerba berdè E ta ponemi sosegá. Salmo 23.
 Esposa, yunan, nietunan i demas famia ta partisipá fayesimentu di:



João de Andrade
 Dia, ora i lugá di entiero lo wòrdu anunsia despues.

Kontinuashon di pagina 41
Kompania seguro no

tabata riba nòmber di un kompania ku tabata sigurá serka un kompania di seguro. Segun e akuerdo di seguro ta kubri e daño ku un limitashon te na 90 mil florin. Pero e daño ku e víktima a risibí tabata mas haltu ku e suma.

E víktima primeramente a hiba e kompania di seguro i despues e kompania dje outo dilanti korte na e parti franses. Na St. Maarten franses e outomobilistanan pa lei i obligatoriamente mester ta sigurá. E posibilidat ku e kubrimentu pa limitá esaki na St. Maarten no ta konosí.

E hues di Saint Martin a dikta ku e limitashon di e kubrimentu di e daño te

Kontinuashon di pagina 40
Otro siman ta kuminsá

Maria na altura di Pizza Hut. OW lo splika tur detaye durante e seshon di informashon di djasabra. Por konfirmá presensia via di WhatsApp na +5999 5118582 òf por mail na info.vvvp@gobiernu.cw

OW ta traha huntu ku Departamento di tráfico di Kuerpo Polisial (KPC) pa yega na rutanen alternativo. Tambe ta sòru pa abitantenan i komersiantenan keda ku aksesu na nan kas òf negoshi. OW i KPC ta pidi tur outomobilista pa sigui e indikashonnan i kore ku koutela. OW ta gradisí abitantenan adelantá pa e pasenshi i koperashon.

Pa tur informashon di proyektonan di drechamentu di kaminda bishita e wèpsait www.vvvp.cw/proyekto. Tambe por like e página di facebook di Ministerie VVRP.

www.extra.cw



extra
...number 1

90 mil florin ta nulo i ta kontra di lei franses i ku e víktima por kobra tantu e kompania di seguro komo e kompania dje outo e suma di daño kompleto.

E kompania di seguro a paga e víktima 90 mil florin. E kompania di outo a paga un suma di 513 mil euro na e víktima. Den e kaso aki, e kompania di outo awor a bati na porta di e kompania di seguro p'e paga e suma di 513 mil euro bèk, pasombra nan

tambe lo ta "víktima" den e kaso aki.

Wes ayera a dikta ku e kompania di seguro no por hasi apelashon na limitashon di kubrimentu di seguro te na un suma di 90 mil florin. Lei franses spesífikamente no a skohe pa un limitashon di kubrimentu di seguro solamente pa prohibí esaki den e relashon entre esun perhudiká, di un banda esun responsabel i di otro banda e asegurado.

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Ruman, Subrino(a)nan i demas famia di e defuntu:

Victor Anastasio Sirvania

*mihó konosí komo
Ramiro mekániko na Fuik,
èks trahadó di Nissan*

Kier a gradisí tur famia, amigunan, bisñanan, konosinan ku a muestra atenshon na entiero di nos defuntu stima. Un danki na tur ku a manda flor, krans, telegram, mensahenan riba facebook, whatsapp i yamada nan di telefon. Boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos. Alabes nos ke invitá pa 2 Santu Sakrifisio di Misa

- **Djabièrnè 16 di novèmber 2018 na Misa di Montaña pa 18:30**
- **Djadumingu 18 di novèmber 2018 na Misa di Fuik pa 17:00 di atardi**

Aseptá esaki komo un personal

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Nos baby a bai laga nos:

Ku profundo doló i alabes pas den nos kurason, nos ta anunsiá fayesimentu di:

Levi Joshua Mattheeuw

Na nòmber di su:

- Mayornan** : Jousseauem i Liandra Mattheeuw-Schotborg
- Opa i Oma** : Julio (Jul) i Sharine Schotborg-Davelaar
Ronald (Ronnie) i Ethlyn Mattheeuw – Hortega
- Bisa-wela** : Flora Davelaar
- Tionan i tanta** : Jeremy i Shateka Schotborg-Gowdy
Journeth i Rineira Mattheeuw-Ortela
Journiène Mattheeuw
- Primu(a)nan** : Zayleigh, Xena i Xion Mattheeuw
Ke'Yana i Elijah Schotborg
Tobias i Lucas Schotborg, Zachary Radzim,
Kyle Kelly, Lucca i Renzo Boxem
Chanelle i Sia'reizjah Thielman
Ammarri Villarreal, Jair Hooi
Leah Kierindongo,
Shane, Anaiah i Daena Zschuschen
Keyana Richardson, Marven Balentien
- Tur tio i tanta grandinan**
- Demas famia** : Schotborg, Mattheeuw, Davelaar, Hortega, Santiroma, Manzana, Rodriguez, Lourens, Kelly, Karel, Nicolaas, Tokaay, Thielman, Jamanika

Si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia nos diskulpa. Akto di entiero ta tuma lugá djadumingu 18 di novèmber 2018, saliendo for di **El Tributo na Otrobanda pa Santana Katóliko na Soto**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9'or te 10:15 di mainta i pa 10:30 tin un sirbishi na **El Tributo na Otrobanda**. Por asistí entiero na traha alegre.

Pa motibunan fuera di nos alkansa nos **no** por risibí bishita di kondolensia na kas ni promé i ni despues di entiero.

Ku e prohibishon aki lei perhudiká komo esun ku ta a protehá tantu e partido sigurá.

INVITASHON

Famia di e defuntunan:

Merzelina Jano Peny 10 aña

Virgilio Jano

Kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di Misa kual lo tuma lugá **djammers 20 novèmber na Misa di Sta. Rosa de Lima pa 18:30 pm (mitar di 7)**.

Akseptá esaki komo un invitashon personal.

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, nietunan, ruman i demas famia di e defuntu:

Hector Sabino Paz

Kier a gradisí tur famia, amigu i konosí ku a kompañia nos na ora di malu, morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki na tur ku a manda krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos. Alabes kier a invitá boso na **dos Santu Sakrifisio di Misa na okashon di deskanso di nos defuntu. Dianan djaweps 15-11-2018 pa 6.30 atardi i djadumingu 18-11-2018 pa 8.30 di mainta na Misa di Montaña**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

De Heer is mijn toevlucht en mijn sterkte. Mijn God in wie ik vertrouw. (Psalm 91, 1).

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van:

Herbert Richard Alexander Treurniet

Namens:

- Levenspartner** : Astrid Samson
- Kinderen** : Susan en Jan Dijkhuizen-Kallansee
Allard en Cintia Kallansee-Nagymányoki
Myrtle Treurniet
Evelyn en Ton Verduin-Kallansee
Jason en Annelies Treurniet-Van Vark
- Kleinkinderen** : Iris, Melanie, Sharon, Roël, Eva, Noa
- Broers en zusters** : †Eugenie Bronswinkel-Treurniet
Dr. René Treurniet en familie
Stanley Treurniet en familie
Gerard Treurniet en familie
Beatrix Bishop-Treurniet en familie
†Franklin Treurniet en familie
Shirley Martis -Treurniet en familie
Joyce Adoptie-Treurniet en familie
Dolf Treurniet en familie
Louise Rosa-Treurniet en familie
Helen Constanca
Jeanette Kleinmoedig
- Nichten en neven, schoonfamilie en vrienden.**
- Alle verdere families.**

De crematie zal plaatsvinden op **zaterdag 17 november in Crefona (Brievengat)**. Van **9.00 tot 10.30** is er gelegenheid voor condoleance. Van **10.30 tot 11.00** volgen enkele toespraken en muziek waarna in besloten kring afscheid zal worden genomen van de overledene. Gelieve geen rouwbeklag aan huis na de crematie.

Graag i.p.v. bloemen en kransen een donatie te doen ten bate van het Ronald Mc. Donald's House in het Sehos.

Hóbennan detené despues di no a duna oido riba òrdu di polis

WILLEMSTAD. - Tabata den oranan di mardugá ku polisnan tabata patruyá den área di Jongbloed ku nan a tuma nota di un outo sospechoso. Polis na nan turno a duna e shofùr di e outo aki òrdu pa e para,

pero e shofùr a opta pa no sigui e òrdu di polis i a bisa velosidat i trata di skapa for di polis.

Mas ku klaro polis a start un persekushon ku no a dura hopi, pa motibu ku den Van Goghstraat polis ta

logra blòkia e outo i asina baha i atendé mesora ku e grupo di hóbennan ku tabata den e outo.

Tabatin tres hóbennan i polis a listra e outo i e hóbennan, pero no tabatin nada iregular riba e hóbennan



aki. Echo ku nan no a sigui òrdu di polis i a kondusí na un persekushon, polis a arestá e hóbennan pa nan keda atendé seriamente na warda di polis.



...Riba e kombinashon di foto, por mira momentu ku polis ta realisando nan kontròl...

AANKONDIGING

Bij exploit van de dertiende november 2018, heb ik **ROBERTICO ALEJANDRIO RAMAZAN**, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg te Curacao, kantoorhoudende op Curacao te Roodeweg no.159, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Curacao, van de 5de november 2018, **MOHAMAD HASSAN**, zonder bekende woon- en of verblijfplaats binnen noch buiten Curacao, **OPGEROEPEN** voor de terechtzitting van **dinsdag, 12 maart 2019, des voormiddags om 9.00 uur**, ten Raadhuize aan het Wilhelminaplein no. 4 op Curacao, teneinde op de door **HANNA MAAROUF ROBLES**, wonende op Curacao, tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder voornoemd,
R.A. RAMAZAN.

 **Ministerio di Desaroyo Ekonómiko**

Publikashon di Kòrsou

Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku e kompania **Delitaly B.V.** a entregá un petishon konforme e asina yamá Vergunningslandsverordening (P.B. 1963, no. 28), manera adaptá pa bini na remarke pa un pèrmit **RESTAURANT B VERGUNNING** pa e lokalidat **"Delitaly B.V."** situá na Caracasbaaiweg nr.158.

Entrante e dia despues di e anunsio aki, pa un periodo di 14 dia, interesadonan por akudí na Bentana di Informashon Saliña nr. 27, di dialuna pa djaweps 8'or pa 15'or i riba djabierne di 8'or pa 12'or pa tira un bista den kontenido di e petishon i demas anekso. Durante e periodo aki di 14 dia, un i tur ku no ta di akuerdo pa otorgá dicho pèrmit, por entregá nan opheshon por eskrito na Gobièrnu di Kòrsou.

Den kaso, ku pa motibu di e anunsio aki algun opheshon keda entregá, tantu esun ku a hasi e petishon komo esnan ku a entregá un opheshon por pasa, durante 7 dia despues di e 14 dianan menshoná, na Bentana di Informashon Saliña nr. 27 i tuma nota di e opheshonnan.

Gana un Play Station òf un Samsung Tablet!

Selebrá Sanikolas i Gana ku KFC

WILLEMSTAD.- Djasabra dia 17 di novèmber KFC ta ranka sali ku su kampaña 'Selebrá i Gana ku Sanikolas' den kual tur esnan ku kumpra e speshal tin chèns di gana un Play Station òf un Samsung Tablet. E kampaña ta kuminsá riba dia di yegada di Sanikolas i lo ta vigente te ku dia 4 di desèmber próksimo.

Yegada di Sanikolas KFC komo patrosinadó mayó, ta kontentu di yama Sanikolas bon biní i ta invitá tur mayor i nan yu(nan) pa selebrá e yegada di Sanikolas na Brionplein djasabra awor dia 17 di novèmber for di 8:30 di mainta. Pa 2 or di mèrdia Sanikolas lo sigui festehá ku públiko manera kustumber na KFC Sta. Maria. Momentu ideal pa probechá di e 'Sanikolas Spèshel' di KFC ku ta inkluí 1 chicken piece (pia òf ala),

1 chicken strip, 1 batata chikitu i un limonada di 21oz pa Fls. 9.95. Kòrda pidi pa bo lèt!

'Selebrá i Gana ku Sanikolas'

Na kompra di e speshal ta risibí 1 lèt ku chèns di gana e promé premio un Play Station i e di dos premio un Samsung Tablet. Tur 7 filialnan di KFC na Kòrsou; Sta. Maria, Sta. Rosa, Brionplein, Punda, Colon òf Saliña i tambe KFC

Brievengat (awor habrí di 11AM pa 11PM tur dia!) ta partisipá.

E kampaña ta bálido for di 17 di novèmber pa 4 di desèmber 2018.

*Ta saka e ganadónan riba djamars dia 5 di desèmber 2018. KFC ta deseá tur mucha un dushi temporada di SANIKOLAS! Pa mas informashon riba promoshon di KFC por bishitá nan página di facebook www.fb.com/kfc.



Fluho di turista a demostrá esei e siman aki

Sentro di Siudat den nesesidat urgente di ofisina aktivo di City Inspector

WILLEMSTAD.- E fluho grandi di turista den Sentro di Siudat e siman aki a demostrá e nesesidat urgente di un ofisina aktivo di City Inspector. Turistanan a invadí diferente área kaminda kosnan no ta bon reglá i hasta bruá. Ku otro palabra turistanan di krusero a kana den diferente

área ku por lo general ta keda skondí pa turistanan pero e kantidat di turista di e siman aki kaminda Kòrsou riba un dia a risibí mas ku 10 mil turista, a pone ku turistanan a bai kana den diferente otro área. Un di e motibunan ta ku nan no kier a keda konsentrá un kaminda so i keda pega riba

otro.

Banda di e problemanan ku tabatin ku e asunto di tualètnan públiko, EXTRA a tuma nota ku den diferente área tin kamindanan ku ta kibrá, bòrchinan tirá abou i burakunan peligroso na diferente sitio. E burakunan aki opviamente ta un peliger serio pa nos mes hendenan



pero tambe pa turistanan. Sin embargo te asina leu ku por a averiguá no tabatin turistanan ku a haña daño di situashonnan ku ta neglishá.

Un otro aspekto ku a kapta atenshon ta e polushon ku tin den diferente área. Tiramentu di shushi sigur ta un di e problemanan serio ku Sentro di Siudat ta sufri di dje. Na diferente sitio por mira ku hendenan ta sigui tira shushi indiskriminadamente

kreando kondishonnan ku sigur no ta apto pa risibí turista. Den Otrobanda por ehèmpel tin diferente área kaminda tin tiramentu di shushi ta sigui tuma lugá no opstante medidanan ku a tuma. Un di e áreanan aki ta Frederikstraat kaminda turistanan ta kana pa mira e edifisyonan ku tin den e área aki.

Den Punda tambe por a mira areanan kaminda tabatin shushamentu serio. Turistanan tin ku soportá mal holó na diferente sitio.

Na altura di Museo Marítimo kaminda un gran kantidat di turista tabata pasa pa kórta kaminda pa bai Fleur di Marie i Skalo, tabatin un bista no masha agradabel pa e turista. Den e áreanan aki tin diferente estableimentu di turista a habri resientemente, inkluyendo lugánan di kome. Tambe e área aki ta popular pa e kantidat di edifisio bunita ku tin den e bario. Pero e ruta pa yega einan sigur no ta masha bunita. Enbèrdat últimamente a pone algun baki pa rekohé shushi pero no tin un programa fiho pa atendé ku e bakinan aki. Awor ku e barkunan di fruta

a bin bèk e situashon ta mas serio ainda. Na diferente okashon a yama Selikor pa atendé e situashon pero enbèrdat ta bin tene e lugá limpi pa despues lubidá e área atrobe. Aparentemente e kompania no tin un plan strukturá pa atendé e situashon ku tin na e sitio aki.

Pa loke ta trata e trabounan di City Inspector no ta masha kla kiko ta status di e funshon aki awor aki.

Den pasado tabatin City Inspectoran efisiente ku sigur tabata un balor agregá pa Sentro di Siudat. Den último añanan e puesto a floha, entre otro pa falta di fondo i desinteres mes di parti di e entidad.

Diferente persona den e área di Punda i Otrobanda ku EXTRA a papia kune a bisa ku awor aki ku ta papiando di revitalisashon di e areanan aki di Suidat ta imperativo pa bin bèk un ofisina di City Inspector aktivo ku ta aksesibel pa asina duna informashon riba áreanan ku mester di atenshon.

Miéntras tantu EXTRA a haña informashon ku ayera a hasi e área limpi atrobe i a pone bakinan nobo aserka. Abitantenan a ekspresá nan gratitut pa e limpieza aki pero nan kier mira un limpieza struktural di e área aki no solamente pa bishitantenan pero pa nan mes. Den e área aki tin diferente persona ta parker pa nan bai traha den Punda. Riba e pòrtrèt e área na altura di Museo Marítimo ku turistanan mester a "soportá" e siman aki pa nan por a yega Skalo i Fleur de Marie. Tambe un pòrtrèt kon e situashon a keda awor aki.



FUTURE PROOFING

2050

SYMPOSIUM

2018

THU 29 NOV UOC

6PM TO 9PM

Aula A+B

NAF.50

OUR SPEAKERS

 JEDREK MAGDALENA <small>DI</small> <small>Workforce (TRENDS)</small>	 REIS VAN LOMWEL <small>CAAG Software</small> <small>Technology (EFFECTS)</small>	 CELESTE JOHANNES <small>Government of Curaçao</small> <small>Human Resource (TRENDS)</small>
 SAHAYRA BRAUN <small>Ministry of Education</small> <small>Education (SYSTEM)</small>	 PRISCILLA CIRCKENS <small>KPMG</small> <small>People (SKILLS)</small>	





KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijzenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Riley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di diabético, Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA

Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Korá Plasa. Zúster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djárason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis. Com Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300 SELIKOR Despues di ora di trabou telefòn 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911 AMBULANS 912 WARDAKOSTA 913 Hospital 910 Atvènt 737-0611 Taams 736-5466 GGD 432-5800 TDS 461-2666

Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WADA: Djasabra 17 nov. 2018 PUNDA Botika: Mampuritu Tel. 767-4750.

OTRABANDA Botika: Union Tel. 462-3575.

Djadumingu 18 nov. 2018 PUNDA Botika: Zuikertuintje Tel. 736-5977.

OTRABANDA Botika: Palu Blanku Tel. 869-7577.

KOMUNIKADO

Korsou, 8 November 2018.
K.S.K.A.: 08/11/18/01/ML.
Ref: Deskuentonan adishonal.

Apreiable Sosio,

Fin di aña ta aserkando i bo koperativa a soru pa: Ban Topa na Building Depot. (Zeelandia) dia 24 di November 2018.

Probeta kumpra bo regalanan di Sanikolas, i fin di aña.)

E dia aki lo tin 15% di deskuento riba tur material, 5% riba kompiuter, laptop, printer, tablet i televishon.

Tambe e ofertanan di Blackfriday lo ta na vigor tanten tin na stok. Lo no tin deskuento riba cement, betonmat i betonijzer.

Pues e sosio por presentá na Building Depot, skobe lokal e mester, te na un montante di **AJL 2.500,00. Promé pago ta Januari 2019 !!!**

Ta rekeri, dos ultimo statement di bo banko preferi, tambe (2) dos ultimo slip salarial, pa e kompa por wordu tratá (Septèmber i Október 2018)

Sosionan ku no tin slip, por trese e statement di Banko.

Nos trahadonan di ofisina mes lo ta presente pa aprobashon di bo kompra.

Korda; ku bo mester tin mas ku 6 luna, komo sosio di nos koperativa.

Pa mas informashon por yama nos ofisina na telefon: 8688588.

Atentamente,
Na nomber di direktiva,

R. Puljan President
M. Lampe Tesoroero

F.D. Rooseveltweg 505, Willemstad, Curaçao
Tel: (599-9) 868-8588 Fax: (599-9) 868-3903 E-mail: kika0772@gmail.com

Gana hopi plaka
Kesh ku
extra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

RESULTADO DI E SIMAN					
Djadumingu	11/11/18	Djaluna	12/11/18	Djammers	13/11/18
1	5989	1	1432	1	5910
2	8362	2	4543	2	6326
3	0144	3	8368	3	0948
Djarason	14/11/18	Djaweps	15/11/18	Djabièrnè	9/11/18
1	5187	1	2343	1	4896
2	9500	2	2900	2	0564
3	6942	3	7730	3	2159

extra WEGA DI NUMBER KORSOU extra

9574	3145	8868
-------------	-------------	-------------

WEGA DI NUMBER BONEIRU

5162	4065	4189
-------------	-------------	-------------

Ocans Spotlight: Xynara Dedier

...Tin mas ku 150.000 hende ta biba na Ulanda ku tin nan rais na Kòrsou, Aruba, Bonaire, Sint Maarten, St. Eustatius òf Saba. Miles di nan riba nan mes ta biba un bida di manera eksitoso. Durante 2018 Fundashon Ocan lo pone un lus positivo riba algun di nan. EXTRA lo publiká kolumnanan durante aña bou di e nòmber 'Ocan's Spotlight'. E siman nos ta duna atenshon na Xynara Dedier ku ta for di St. Maarten. Na Ulanda e ta traha komo dosente di enfermeria na Zadkine MBO na Rotterdam.

'Komo mucha mi a biba na St. Maarten i Aruba. Mi a nase na St. Maarten i entre mi dos i nuebe aña mi a biba na Aruba. Despues mi a biba na Sint Maarten te na momentu ku mi tabata diessinku aña. Den e tempu ei mi mama a bisa mi ku mi tabata demasiado yòn pa bai skol di polis. Mi a opta pa sigui e estudio di enfermeria na Aruba. Mi mama a bisa mi ku komo enfermera semper mi lo haña trabou. Mi a traha pa tres aña komo enfermera den hospital di Sint Maarten. Despues mi a traha dos aña pa e servisio di ambulans. Semper mi ke eksperensia otro kos. P'esei mi a kuminsá buska un otro karera, unu ku mi por kombiná ku un famia. Semper mi a gusta e programa di televishon CSI. Pa motibu di esaki mi a kuminsá ku e estudio di investigashon forénsiko na Amsterdam, pero e estudio tabata hopi difisil pa mi. Tambe mi tin un pashon pa guia hende. Mi a kuminsá ku e estudio di dosente di enfermeria na Leiden. Mi a finalisá e estudio den tres aña. Na e momentu aki mi ta dosente na Zadkine MBO na Rotterdam. Ku e trabou mi por siña i guia studiantenan. Mi tin eksperensia di enfermeria na Aruba, St. Maarten i Ulanda. Den bes en kuando mi ta trata komo enfermera, pasobra ta importante ku komo dosente mi ta na altura di tur desaroyo nobo.'

Opstákulonon

'Introdukshon ku Ulanda no tabata fásil pa mi. Tur kos tabata nobo pa mi: na Ulanda hopi bia ta friu i hende tin un otro manera pa atendé ku bo. Na Ulanda tur kos ta kosta sèn i tur hende semper tin hopi pura. Hende no ta kuminda otro tampoko. Banda di esei muchanan ulandes ta usa palabra ku na St. Maarten nos no mag di usa komo mucha. Den mi



... Xynara Dedier...

promé aña na Ulanda hopi kos a tuma lugá. E promé dos luna mi a biba ku mi ruman hòmer na e siudat Arnhem. Despues mi a move na e siudat Amstelveen. Ora mi a stòp ku e estudio di investigashon forénsiko mi a kuminsá traha. Mi a biba algun luna den e siudat Delft den un kas di amiga, ku a biba afó pa algun luna. Despues mi amigu a bin for di St. Maarten. El a keda i awor e ta mi kasá. Nos a kuminsá buska un kas pa nos dos. Na promé instansia mi a biba pa algun tempu den Arnhem i mi amigu a biba na Dordrecht. Finalmente nos a haña un kas na Rotterdam. Mi a move kuater bia den un aña, ku no ta fásil. Pero mi no ta lamentá mi eskoho. Danki Dios mi a haña hopi sosten for mi rumannan hòmer ku ta biba na Ulanda.'

Yuda

'Komo dosente bo por ta

importante pa e alumnonan. Den bes en kuando e mucha ke papia ku mi tokante kosnan personal. Nan ke papia ku mi i no ku dosentenan ku ta mas bieu. Hopi alumnonan di Zadkine ta for di St. Maarten, St. Eustatius i Kòrsou. E skol ta motivá nan pa papia ulandes. Pero ora nan tin problema mi ta kompréndé ku nan ke papia papiamentu òf ingles. Mi ta kompréndé si nan tin heimwé i ku tin bia ku no ta fásil pa papia ulandes korekto. Mi por duna nan konseho for di mes eksperensia. Pasobra mi mester a hasi kuater bia mi "taaltoets Nederlands" promé ku mi a gradua pa e eksámen. Mi ta konsehá mi alumnonan ku tin problema ku ulandes pa papia un ora pa siman na ulandes ku un persona. Ora mi a studia na Ulanda mi a hasi mesun kos ku un amiga.'

Inspirashon

'Mi ta kontentu ku komo

dosente enfermeria mi por duna un kontribushon positivo na e komunidat. Pero na otro banda ta mi deseo pa mira mi mama kontentu. Si mi ta logra algu, mi sa ku na promé instansia mi ta hasi esaki pa mi mes. Pero mi ta konsiente ku mi mama a traha hopi duru pa duna mi e oportunitat pa studia. Ora mi ruman muhé i ami a gradua na Ulanda el a dekorá henter nos kas na St. Maarten. El a manda nos portrèt di esaki. El a bisa ku e ta hopi orguyoso di su dos yunan. Ami ta kla pa kuminsá ku un famia. I mi ke studia mas. Segun mi mi por bai bèk St. Maarten i kuminsá duna lès komo dosente di enfermeria. Mi sa mi tin mi mes futuro den mi man. I esaki ta duna mi hopi energia.'

Gradisí

'Mi mama a lanta nos estrikto, pero konstruktivo. El a bisa nos pa haña un diploma. Pero na mesun momentu e no a pone nos bou di preshon. Semper el a skucha nos i duna nos espasio pa hasi fayó i siña for di esaki. Banda di mi mama mi tanchi a inspirá mi. Riba edat basta yòn e tabata manager di American Airlines na St. Maarten. Na Ulanda mi a haña hopi sosten for di mi famia, mi "praktijkbegeleider" i un amiga ku tambe tabata a studia pa dosente di enfermeria. Komo stazjèr el a biba pa un periodo na St. Maarten. Semper nos a motivá i sostené otro.'

Konseho

'Mi ta di opinion ku ta importante ku bo ta desaroyá bo mes riba diferente tereno. Si bo ta keda biba na St. Maarten òf si bo ta bai afó, ta importante pa habri bo mes pa kosnan nobo i duna atenshon na desaroyo rònt mundu. Si bo ta bai biba afó ta importante pa realisá ku por tin otro reglanan pa tene bo mes na dje. Na final ta bon pa realisá ku ta bon si bo tin un ret di persona ku ta sostené bo. Persona ku ta yuda bo realisá kiko ta bo meta. Riba momentu difisil tambe.'

Fundashon Ocan ta sostené e ulandes karibense pa logra nan ambishon i metanan individual i kolektivo.

www.ocan.nl.

Sigui nos riba Facebook i Twitter

'Speechcraft' pa klupnan hubenil di Kiwanis Curaçao MIL i Frater Aurelio Key Club

WILLEMSTAD.- Kiwanis Club Curaçao na momentu ku a lanta un ala hubenil, ku ta karga e nòmber di Keyclub, ta tin tambe komo tarea pa siña e hóbennan liderazgo dor di duna servisio. E reto ta natural pa e hóbennan aki:

"Kon nan tin ku hasi esaki mihó i kon nan por ekspresá nan mes den públiko i tambe duna un presentashon pa un públiko grandi?" E kontesta tabata: pa medio di un ekxelente programa internashonal yamá "SPEECHCRAFT".

E programa aki ta brinda e posibilidat pa tur hende siña e fundamèntnan di "Public Speaking".

Kiwanis Club Curaçao tin 2 aña kaba ta duna e muchanan di nan keyclub nan e sosten aki ku ayudo di Toastmaster di Banko Sentral. Durante di un periodo di 6 siman e hóbennan a haña serka e

maestronan, kordinadónan i asistentenan di Toastmaster di Banko Sentral tur e sekretonan, kon nan tin ku ekspresá nan mes den públiko, manehá reunion nan i tene un diskurso. Nan ta haña hopi feedback i asina ta yuda nan den nan desaroyo. Na final di e kurso e hóbennan tin ku presentá na públiko un disertashon kaminda nan

ta usa tur e lokual ku nan a siña durante di e periodo di lès. Miembronan di Kiwanis Club Curaçao huntu ku famia a asisti na e aktividat aki pa asina duna e hóbennan e sosten nesario. E aña aki e aktividat aki a tuma lugá den nos Biblioteka públiko na Scharloo i tantu Kiwanis komo e mayornan a keda gratamente asombrá ku e progreso di e alumnonan.

Tur e partisipantenan a haña un sertifikado i Kiwanis Club Curaçao ta sumamente satisfecho ku nan por a kontribuí un biaha mas na desaroyo di nos hóbennan.

Un palabra di gradisimantu ta bai spesial na sra A. Lodowika di Toastmaster club Banko Sentral i tambe na e faculty advisor di tantu KeyClub

MIL i Key Club Frater Aurelio ku sigur a duna e hóbennan e estímulo nesario pa dal bai i logra ku awe nan por ekspresá nan mes di un manera positivo i korekto.

Di parti di Kiwanis Club Curaçao un palabra di felisitashon na tur e hóbennan ku a partisipá i laga nos sigui den e kaminda positivo ku a kuminsá.



...Riba e potretnan por mira e hóbennan ku nan sertifikado i tambe un bista di e sala di Biblioteka públiko kompletamente yen di tantu partisipante komo apoyadónan...

Donashon na kolegio San Hose



WILLEMSTAD.- Stichting Samen Doen, tambe konosí kome marshe di buki i otro artíkulonnan a duna un donashon na Kolegio San Hose na Barber. Ta importante pa yuda organisashonnan i skol ku material pa deporte pero tambe pa por ehèmpel ku buki pa lesa, pasobra dor di e situashon finansiero na Kòrsou, no tin sèn pa kumpra. Stichting ta purba tur kaminda ku por ku e fondo ku ta haña dor di bende buki i otro kosnan. Tur trabou ta wòrdu hasi dor di boluntarionan i no ta lubidá Bándabou pa duna donashon.

NOVEMBER

09-17

8:30 AM - 6:00 PM NON-STOP

BEST DEALS OF THE YEAR

Cashless

HURRY!!!!

1

DAYS LEFT

BLACKFRIDAY



TCL
49" CLASS FULL HD TV
FL 37 MONTHLY
~~FL 61 MONTHLY~~



SAMSUNG
Galaxy S9 Plus
FL 181 MONTHLY
~~FL 225 MONTHLY~~



MASTERTECH
527Ltrs Side by Side
Refrigerator
FL 80 MONTHLY
~~FL 128 MONTHLY~~

MANY MORE DEALS....

BUY CLEOPATRA QUEEN BEDROOM SET & GET TCL 55" SMART TV **FREE**



4PC COMBO

GET THIS
CLEOPATRA QUEEN COMBO

- COMBO INCLUDES:
- QUEEN BED FRAME - BBT397
 - 2 CHEST DRAWERS- CLT214
 - NIGHT STAND - CMT148
 - DRESSER MIRROR - CNT121



FL 168 MONTHLY
~~FL 202 MONTHLY~~

NO DEPOSIT
**NOTHING
DOWN**

omni FURNITURE
GALLERY

omni

